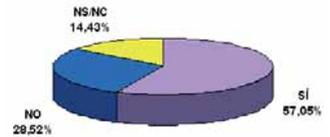


Los segovianos creen roto el Pacto Antiterrorista



Más de la mitad de la población muestra su desinterés por el debate de la Nación

PÁGS. 14 Y 15



Vila trata de controlar el balón ante la acción del jugador del Móstoles Espinosa, que fue el autor del gol del Móstoles

JUAN MARTÍN

La Segoviana se complicó el ascenso al perder en casa

El Móstoles hizo bien su trabajo y terminó ganando el partido por 0-1

La Segoviana deberá remontar un marcador adverso en el campo de El Soto si quiere pasar la primera eliminatoria de la fase de ascenso a Se-

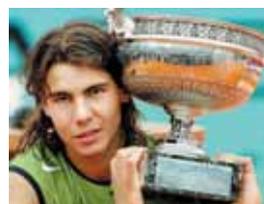
gunda B. El conjunto azulgrana no jugó un buen partido ante el Móstoles en La Albuera, y terminó perdiendo por 0-1 ante un rival que llegó

con la lección bien aprendida y se aprovechó de una de las pocas ocasiones que dispuso para marcar.

PÁGS. 30 A 34

El español Rafa Nadal conquista Roland Garros en su debut en el torneo francés

El Rey don Juan Carlos presenció la primera victoria del manacorí en una cita de Grand Slam



PÁGS. 36 Y 37

ADEMÁS

7/LABORAL

La Tesorería inicia una campaña informativa para los autónomos

9/SOCIEDAD

Vecinos abogan por la segregación de Hontoria de Segovia

18/PROVINCIA

El Mercado Barroco reunió a unas 50.000 personas en La Granja

24/CASTILLA Y LEÓN

Ruiz quiere incluir las competencias de agua en el nuevo Estatuto

27/SOCIEDAD

La infanta doña Cristina da a luz a una niña que se llamará Irene

EMPRESA NECESITA
ARQUITECTO
con mucha experiencia
en Autocad
Apto. de Correos 391
40080 SEGOVIA

CHALET
ADOSADO
En Montanares
En construcción
4 dormitorios.
2 baños y aseo
Parcela de 150 m²
921 430 284

Cupón
Bicicleta 2
Patrocinado por
caja segovia

LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JAÚREGUI

¿Reflexionar? ¿rectificar?. Que remedio

ALGUNOS DE LOS DIRIGENTES del Partido Popular que hacían piña en la manifestación (¿cientos de miles? ¿casi un millón?) del pasado sábado en Madrid, organizada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo, pidieron, a petición de los periodistas, que el Gobierno "reflexione" y "rectifique" su política de tratar de negociar con ETA. El calor de toda manifestación, por muy legítima que esté -y ésta lo estaba-, no es propicio, como ocurre con los mítines políticos -y ésta casi lo fue-, para lanzar mensajes políticos sosegados. Y sosiego no es, posiblemente, la palabra adecuada para definir la manifestación de este sábado, donde se lanzaron muy duros gritos contra el Ejecutivo de Zapatero, que ya ha dicho que, por mucho que muchos se manifiesten, no va a varir el camino que se ha trazado en cuanto a perseguir contactos con la banda del terror. Y camino que, por cierto, el Parlamento ha ratificado por una mayoría del 58 por ciento de españoles.

Puede que el gran error de

Zapatero haya sido ese, llevar una negociación que ha de ser sigilosa hasta los micrófonos del atril del Congreso de los Diputados. Ese y, claro, no hablar suficientemente con el líder de la Oposición, Mariano Rajoy, este sábado mucho más fortalecido en Madrid que en cualquiera de los mítines de este y próximos fines de semana en su Galicia natal. Zapatero ha pecado contra su talante de diálogo, y es que su talante ya no es el mismo.

¿Reflexión? ¿Rectificación?

Personalmente, dudo que los gritos lanzados por los manifestantes, sus pancartas -algunas bien injustas y tremendas, como aquella en la que se leía "ZETA"; no debieron tolerarlo los organizadores-, impresionen demasiado al presidente del Gobierno, cada vez más pertrechado y seguro entre las filas de sus aduladores incondicionales. Mucho usar el teléfono móvil para llamar a los susos de toro de turno, pero ZP no escucha el mensaje de esa 'otra' España -porque dos españas sigue habiendo- que pide algo más de calma en la marcha hacia adelante, por

que se supone que hacia adelante vamos. Y eso vale para la negociación con ETA, para las machadas de Maragall y hasta para los desatinos verbales de Moratinos en el tortuoso sendero hacia la construcción de Europa, que esa es otra.

No recuerdo ningún otro caso de un Gobierno que haya tenido casi un millón -ponga usted medio millón si quiere: eso es casi irrelevante- y cientos de editoriales periodísticos en contra al cabo de apenas un año de mandato. Sí, la sociedad, dividida, está crispada. Por eso resurgen voces de derecha antidemocrática, que nada tienen que ver con la moderación del PP y de su líder. Por eso tantas vistas se vuelven nostálgicas a un pasado oprobioso. Porque hay quienes se empeñan en desenterrar hachas que estaban muy bien ahí, enterradas, sabiendo que la memoria histórica permanece.

Hay una España de centro que se asusta de lo que ve, y eso hay que decirlo sin pretensiones de dramatizar. Muchos españoles que no se identifican ni con

el paisaje idílico pintado por Zapatero, ni con el catastrofismo total que diseña a veces Mariano Rajoy (véase, para ejemplo de ambas cosas, el Debate sobre el estado de la Nación). Gentes que aborrecen las pancartas insultantes y las afirmaciones de sal gorda, como esa que achaca a Zapatero "haber sentado a ETA en el Parlamento vasco". Pero gentes que, al tiempo, se disgustan con el sectarismo ideológico gobernante que a veces nos inunda. "Ni una emisora, ni otra", me decía, refiriéndose a los dos polos mediáticos opuestos, uno de los manifestantes que, algo apartado del griterío, recorría la calle.

Claro que la cosa va más allá de una cuestión de emisoras radiofónicas. De pronto hemos perdido el referente europeo -con lo orgullosos que estábamos de haber sido los primeros en votar 'sí' a la euroconstitución-, y a ver quién nos convence de que es verdad que, con lo ocurrido en Francia y Alemania, ahora el verdadero motor europeo somos nosotros. Cosas del optimismo antropológico de ZP.

Y así andamos ahora, recorriendo las calles entre gritos, quizá para superar esa cierta orfandad que nos ha dejado tanto mensaje triunfal, en un lado, tanta advertencia de que nos espera lo peor de seguir así, en el otro.

Y quienes están en el medio, ¿qué? Pues eso, los del medio, qué remedio. ¿Qué para los que votaron "sí, qué remedio" a la Constitución europea? ¿Qué para los que piensan que habrá, qué remedio, que negociar con ETA, pero sin alharacas, sin mentiras, sin concesiones onerosas? ¿Qué para quienes piden moderación en lugar de gritos, transparencia en lugar de consignas? Puede que la reflexión y la rectificación, cuando se apaguen del todo los ecos de este sábado en Madrid, no deban correr solamente a cargo del Gobierno, que también. Para el gusto de muchos, en la manifestación sobran algunas pancartas y se podían haber evitado algunos gritos "ingeniosos". Pero eso también lo hubimos de escuchar, qué remedio.

TRIBUNA

FRANCISCO MURO

Una dimisión por dignidad

¿ESCUCARÁ ZAPATERO LA voz de la calle como ha hecho en otras ocasiones? Cientos de miles de personas mostraron en Madrid su oposición a la política antiterrorista propuesta por el presidente del Gobierno y aprobada en el Congreso de los Diputados. "No en nuestro nombre" fue el grito unánime de los asistentes, muchos, seguro, votantes del PP, pero muchos también votantes del propio PSOE. Esperamos la respuesta de Zapatero, atento siempre a la voz de la calle

Pero, en la manifestación se

pidió, casi de forma unánime, algo más: la dimisión o la destitución de Gregorio Peces-Barba, el comisionado del Gobierno para las víctimas del terrorismo. Peces-Barba había señalado horas antes que no iba a ir a la manifestación por tres motivos: él no es el comisionado "de las víctimas", sino el "comisionado del Gobierno para las víctimas", no era una manifestación de todas las víctimas y, además, iba en contra de lo aprobado en el Parlamento.

Vayamos por partes. Peces-Barba deja claro que es un funcionario del Gobierno, al servi-

cio del Gobierno y para cumplir exclusivamente lo que mande el Gobierno. La enorme falta de sensibilidad que demuestran estas palabras sería suficiente si no fuera porque el comisionado lleva mucho tiempo dividiendo a las víctimas en buenas y malas. Buenas, las que encabeza Pilar Manjón; malas, las que forman parte de la AVT, la asociación mayoritaria. ¿Cómo se puede ser comisionado para las víctimas y no sólo no defender a todas las víctimas, no ser ni quisera neutral, sino ser partidista y sectario?

La segunda razón, que la ma-

nifestación no fuera unitaria, tenía motivos: entre otros que Pilar Manjón vino a decir que ella no tenía nada que ver con las víctimas de ETA y, por tanto, se mantenía al margen. Terrible manera de ver el problema. En cuanto al tercer motivo, Ir contra una decisión aprobada en el Congreso, el argumento es sofista y parece mentira que lo mantenga un catedrático de Derecho y un experto constitucionalista. Ese derecho no se puede limitar. Pero, además, el señor Peces-Barba, acaba de decir públicamente que los acuerdos del Estado con la Santa Sede no re-

sisten ninguna justificación y habría que renegociarlos. Él puede manifestarse públicamente contra un acuerdo del Estado, pero las víctimas de ETA no pueden hacerlo contra una decisión, sin rango de ley, del Congreso. Peces-Barba ha dicho que hay sectores de la Iglesia que son "dañinos para la democracia". Con todos los respetos, yo creo que él lo es hoy mucho más para la democracia y para la memoria de los asesinados por ETA. Después de lo sucedido el sábado, si alguien escucha la voz de los ciudadanos, sólo hay dos salidas: o dimisión o destitución.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Zapatero debe escuchar la voz de la calle" afirma que "el presidente del Gobierno tiene que tomar nota. Mal que le pese, hay un importante sector de la sociedad que le pide una rectificación. Zapatero -tal y como hizo ayer en un acto de la Guardia Civil en Baeza- debe, como mínimo, poner menos énfasis en hablar del proceso de paz o de la salida dialogada y más en la necesidad de combatir a la banda por todos los medios del Estado de Derecho".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Contra ETA" este diario dice que la estrategia del Gobierno "es lógico que pueda generar rechazo entre los que mantienen abiertas las heridas provocadas por ETA", pero subraya que "el Gobierno tiene la obligación de intentar esa estrategia, por difícil y arriesgada que sea".

EL PAIS En "Contra el Gobierno" dice que "el PP puso a prueba ayer con éxito su capacidad de movilización, a sabiendas de que la causa de las víctimas suscita una solidaridad suprapartidaria. Pero resulta hipócrita reprochar al Ejecutivo y a los partidos que le apoyaron no acudir a una movilización que iba dirigida claramente contra ellos".

LA RAZON En "Un clamor que Zapatero debe oír" dice que "la multitudinaria manifestación, que reunió características históricas en cuanto a movilizaciones ciudadanas habida cuenta su gestación, el escaso respaldo mediático recibido y la ausencia de apoyos de los partidos políticos, excepto del mayoritario de la oposición, ha marcado, un antes y un después para las asociaciones de víctimas del terrorismo".

ABC En el editorial "Clamor en Madrid" señala que "no es más grave rectificar ante las víctimas de ETA que seguir en el turbio consorcio de intereses con Esquerra Republicana de Cataluña, partido puntero en la obstrucción al Estado en la lucha contra el terrorismo. Será al contrario, porque las mismas víctimas que ayer criticaban duramente al Gobierno por proponer un diálogo ilusorio con ETA no dudarán en apoyarle si rectifica el rumbo y recupera la unidad política que supuso el Pacto antiterrorista".

el Periodico En su editorial titulado "Pulso por el terrorismo", dicho diario opina que las consignas que se gritaron en la manifestación de ayer "demuestran que muchos de los asistentes secundaban a la dirección del PP en su decisión de echar un pulso al Gobierno en el terreno de la lucha antiterrorista, aunque para ello se recurra a la utilización de las víctimas".

TRIBUNA

GUILLERMO CALONGE CANO (*) Y NUEVE FIRMAS MÁS

S.O.S. Cuéllar

CUÉLLAR ES UNO DE LOS PUEBLOS de Castilla y León que están declarados Conjunto Histórico Artístico. Hace ya unos 75 años que goza de este título que le da solera y renombre. Sin embargo, quienes hemos valorado siempre el patrimonio artístico que le hizo merecedor de este título, estamos cada día más preocupados por que el devenir de la modernidad está sometiendo al patrimonio cuellarano a unos azotes que le están causando mucho daño.

Todo el siglo XX ha sido una época aciaga para los bienes patrimoniales de Cuéllar, desde el expolio, hasta el abandono y la destrucción, pasando por la transformación, han sido instrumentos que han dañado sistemáticamente nuestros monumentos. Tanto ha sido el daño causado a lo largo de siglo XX que si comparamos fotografías de principio de siglo, con fotografías de la actualidad, no reconocemos ciertos edificios y parajes cargados entonces de valor artístico y vacíos hoy.

Tanto ha sido el daño causado a lo largo de siglo XX que si comparamos fotografías de principio de siglo, con fotografías de la actualidad, no reconocemos ciertos edificios y parajes cargados entonces de valor artístico y vacíos hoy

bien visto por la sociedad cuellarana formando asociaciones en defensa del patrimonio y denunciaran las tropelías para frenar el daño que se venía causando.

Así nació la Asociación "las Torres", formada por un numeroso grupo de cuellaranos, de muy diversa formación cultural pero con similar sensibilidad por lo que era el patrimonio cultural y artístico de Cuéllar. Quienes entonces formamos esta asociación queremos levantar hoy la voz de nuevo, lanzando un S.O.S. que

remedie los daños que hoy, en pleno siglo XXI, siguen causándose a nuestro patrimonio. Hoy, después de una comida de hermandad que cada año celebramos quienes entonces constituimos esta asociación, queremos protestar. Hace 25 años dedicamos muchos esfuerzos a crear una conciencia social de respeto al legado patrimonial que habíamos recibido de nuestros antepasados. Queríamos que la sociedad de Cuéllar se convenciese de que ese patrimonio, además de ser parte esencial de nuestra historia, podría ser también fuente de riqueza y desde luego, el mejor mecanismo para dar re-

nombre a nuestro pueblo fuera de nuestra provincia. Creamos una revista que salía con cierta periodicidad que era muy crítica con los abusos y muy exigente con las autoridades, entonces muy tolerantes. El paso del tiempo hizo que el trabajo de esta asociación se acabara y con ello también se acabara la asociación. Sin embargo, hoy, cuando han pasado ya tantos años de nuestros primeros trabajos en pro del patrimonio de

Dijeron que habían sido los jóvenes que tenían allí la peña. Hace seis años se tiró un paño de más de 12 metros de muralla; y se llegó a oír en su día que porque amenazaba peligro lo mandó tirar el alcalde

fuerza espectacular. Dicen que han sido los niños. Hace poco más de un año, ardió la iglesia de San Pedro, una iglesia de piedra, de la época de la transición del románico, que formaba parte de la defensa de la ciudad cerrando la muralla por la parte sur. Dijeron que habían sido los jóvenes que tenían allí la peña. Hace seis años se tiró un paño de más de 12 metros de muralla; y se llegó a oír en su día que porque amenazaba peligro lo mandó tirar el alcalde

muchos años, no dijeron quien había sido. Esta iglesia, una verdadera joya gótica, ya había sido expoliada a principios de siglo de la mayoría de sus bienes, muchos de los cuales se llevaron fuera de Cuéllar y algunos fuera de España, a Estados Unidos concretamente. Esta año han llenado de colorines y de recovecos el palacio de Pedro I el Cruel, palacio románico del siglo XIII, el monumento más im-

portante después del castillo y uno de los escasos monumentos de románico civil que hay en España. Dicen que han hecho en él un vivero de empresas. Si alguien entra en él, no lo reconocerá. Lo han despersonalizado totalmente.

Todo esto sigue pasando hoy en Cuéllar con nuestro patrimonio, haciendo méritos para que nos quiten el título. Siempre ha habido un sector de la sociedad que ha considerado que es una desgracia para

Cuéllar su reconocimiento como Conjunto Histórico Artístico. Dicen que esto frena su desarrollo e impide el avance industrial. Nosotros, sin embargo creemos y defendemos que éste es el primero de los bienes que posee Cuéllar y que deteriorarlo supone, además de una desconsideración a nuestro pasado histórico y a quienes fueron capaces de crearlo, una torpeza ilimitada. Por eso levantamos de nuevo nuestra voz, exigiendo a las autoridades locales, regionales y del Estado, su colaboración para recuperar los bienes que hoy forman el Patrimonio Histórico de Cuéllar.

Es necesario recuperar para las generaciones venideras los bienes patrimoniales que nosotros hemos heredado de nuestros antepasados. Exigimos que se frene su deterioro y que se invierta en su conservación y restauración.

(*) Ex-presidente y ex miembro de la Asociación Cultural "Las Torres" de Cuéllar

VISTO Y NO VISTO

El encuentro de dos divas

La actriz y cantante Sara Montiel no quiso perderse el pasado sábado la oportunidad de ver actuar, a muy poquitos kilómetros de Madrid, a su colega y amiga María Fernanda D'Ocón, que encabezaba el amplio elenco que presentó en el Teatro Juan Bravo de Segovia la obra de Alejandro Casona "La casa de los siete balcones". Tras disfrutar del espectáculo en el acogedor teatro segoviano, las dos artistas quisieron pasar otro rato agradable compartiendo mesa y mantel, junto a otros amigos, en el Restaurante Villena, donde tuvieron la oportunidad de degustar algunas de las propuestas de los nuevos fogones segovianos. Una velada completa.

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958
Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebolgar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

EXPOSICIONES

- | | | | | |
|---|---|--|---|---|
| <p>Bar Quintanar</p> <p>— Obras de Enrique Jiménez Beneite hasta el 2 de julio.</p> <p>Bar Santana</p> <p>— “Se acabaron los pinceles V20”, artes digitales de Hugo Rodríguez. Hasta el 15 de junio.</p> <p>Casa Andrés Laguna</p> <p>— ‘Fiestas y tradiciones judías’ Hasta el 30 de junio.</p> <p>Centro Senior Corpus</p> <p>— Obras de Gonmar. Hasta el 28 de junio.</p> <p>Claustro Galería de Arte</p> <p>— “Paraísos del pensamiento” de Patricia H. Azcárate. Hasta el 28 de junio..</p> <p>Horizonte Cultural</p> <p>— ‘Titirimundi 2005’</p> <p>Hotel Las Sirenas</p> <p>— Muestra de Teral. Hasta el 15 de junio.</p> | <p>Librería Atenea</p> <p>— Esmalte al fuego de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.</p> <p>Librería Diagonal</p> <p>— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.</p> <p>Montón de Trigo, Montón de Paja</p> <p>— Pinturas de Sosa Fortune. Hasta el 30 de junio.</p> <p>Museo Esteban Vicente</p> <p>— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.</p> <p>Museo Rodera Robles</p> <p>— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. Hasta finales de junio.</p> <p>Pau d’Arara</p> <p>— Cerámicas de César de las Eras. Hasta el 29 de junio.</p> | <p>Sala Juan Luis Misis</p> <p>— Fotografías de Mario Postigo. Hasta el 1 de julio. (Plz. Somoostro, nº 11).</p> <p>Teatro Juan Bravo</p> <p>— “Mas fuel”, pinturas del Carlos Matarranz. Hasta el 19 de junio.</p> <p>Universidad SEK</p> <p>— “...Del propósito de conocerme aun no se nada. 2001-2005” del ceramista César de las Heras. Hasta el 28 de junio.</p> <p>— ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.</p> <p>Torreón de Lozoya</p> <p>— Muestra “Cerámica de Alcora (1727-1827). La colección del Museo Arqueológico Nacional”. Hasta el 10 de julio.</p> | <p>LA GRANJA</p> <p>Galería Garajarte</p> <p>— “Raíces comunes”, de Juan Pedro Farias y Rubén Martín de Lucas. De miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.. Domingos por la mañana.</p> <p>Museo Nacional del Vidrio</p> <p>— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.</p> <p>— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.</p> <p>Zaca Galería de Arte</p> <p>— Pinturas de Laura Gallego Fernández (Dánae). Hasta el 26 de junio.</p> | <p>PEDRAZA</p> <p>Petraría</p> <p>— Pintura en seda de Alicia Mediavilla. Hasta el 19 de junio.</p> <p>SEPÚLVEDA</p> <p>Figuras de Juguete</p> <p>— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.</p> <p>TURÉGANO</p> <p>Café La Sombra de Lúa</p> <p>— “Cuadros artesanos”, pinturas de Cuca. Hasta el 19 de junio.</p> |
| | | <p>BRIEVA</p> <p>Rte. El Palomar</p> <p>— “Toros y caballos”, acuarelas y tintas de Rosario Naranjo hasta el 26 de junio.</p> | <p>MADRONA</p> <p>Restaurante El Molino</p> <p>— “Jardines”, fotografías de Inma Santibáñez Jiménez. Hasta el 3 de julio.</p> | <p>VALSAÍN</p> <p>CENEAM</p> <p>— Fotos sobre la Península Antártica e Islas Shetland del Sur. Hasta el 30 de junio.</p> |



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Esta niña tan bonita es **Celia Domingo Herranz** que hoy cumple seis años. Te felicitan con mucho cariño tus papás, Alberto y Águeda; tus abuelos; tus tíos y muy especialmente tu hermanito, **José Miguel**. Besitos, que pases un día muy feliz.

▼ MOTOCICLISMO



Peter Pan temía hacerse mayor y a otros que yo me se también les resulta muy complicado dejar de ser niños. Para muestra, un botón. **Josete, Jesús** y otros amigos disputaron ayer un emocionante y entrañable encuentro... ¿Ganaría el mejor? La respuesta, en la próxima competición... ¡¡Continuará!!

▼ SOLIDARIDAD



La parroquia de **Santo Tomás** finalizó ayer sus VII Jornadas Solidarias con varias actividades, entre ellas un “chato solidario” y juegos infantiles. (Foto: Fernando Peñalosa)

▼ ANIVERSARIO



Los alumnos que formaron parte de la **VII Promoción de la Escuela Universitaria de Magisterio** se reunieron este fin de semana para celebrar su vigésimo quinto

aniversario acompañados de algunos de sus profesores, así como por el vicerrector de la UVA en Segovia, Santiago Hidalgo. La jornada sirvió para evocar recuerdos y recu-

perar vínculos de amistad postergados por el tiempo, que quedaron plasmados en una fotografía realizada en la fachada del centro en el que se formaron como docentes.

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Novenario: En honor de San Antonio de Padua en la iglesia de San Antonio el Real. Todas las mañanas, a las 08,30 h., misa y homilía; por las tarde, a las 19,00 h., rosario, misa y homilía; el día 13, eucaristía a las 12,00 h.
◆ Ejercicios de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes los siguientes días del mes de junio: 6, 7, 8, 9, 15, 17, 21, 22, 23, 27 y 30, de 08,00 a 14,30 h.
◆ Conferencia: Hoy, dentro del ciclo "Grandes temas, grandes personajes", el periodista Israel García-Juez hablará sobre "Tsunami; la experiencia de un reportero". A las 20,00 h., en la sala Caja Segovia (Carmen, 2).

MAÑANA
◆ Fotografía: Los días 7,

8, 9, 12 y 20 de junio, "Fotografiar ideas", taller de Mireia Sentís en el auditorio del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Máximo 15 participantes. Información en el museo.

PRÓXIMOS DÍAS
◆ Libro: El día 8, miércoles, a las 20,00 h., presentación del libro "Biografía de una ciudad", de José Galache Álvarez en el Aula Marqués de Lozoya del Centro Segoviano de Madrid (c/ Alburquerque, 14).
◆ Centro de día: El jueves, día 9, a las 18,30 h., asamblea general ordinaria. (c/ Domingo de Soto, 3).
◆ Cine: Ciclo de cortos en Claustro Galería de Arte. El día 9, proyección de "La señorita Zuenig" (cine comedia).
◆ Universidad de la Experiencia: El día 9, a las 18,00 h., asamblea general ordinaria y

asamblea general extraordinaria en el Centro Senior Corpus de Caja Segovia.
◆ Órgano: El día 10, viernes, a las 20,30 h., audición de órgano a cargo de José R. Alonso Villasevil en la iglesia de San Millán. Organiza Asociación Correa de Arauxo.
◆ Zarzuela: El día 10, a las 19,00 y 22,30 h., representación de la zarzuela "La Picarona" con el Cuadro Lírico Julián Gayarre en el teatro Juan Bravo.
◆ Unicef: El día 10, a las 21,00 h., cena benéfica organizada por Unicef en el restaurante El Rancho de la Aldegüela, en Torrecaballeros.
◆ Música: El sábado, día 11, a media noche, música brasileña con Rita Tavares en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.
◆ Conservatorio: El día 13, a las 15,45 h., prueba escrita (teoría y dictado) de la asignatura Lenguaje Musical de las pruebas de acceso a 3º y 4º de Grado Elemental y 1º, 2º y 3º de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia (Nueva Segovia).

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a Casa de los Picos).
Mañana: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Nava de la Asunción, Navas de San Antonio y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Navafria.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Los próximos días 9 y 10, jueves y viernes, la localidad de Marugán celebra la festividad de la Virgen de la Salud. El día 10, en Valverde del Majano festejan La Aparecida.

VARIOS

◆ Cata y maridage: Galería de Arte Petraría organiza con La Taberna de Antioquía un curso de iniciación a la cata y maridaje gastronómico que se celebrará el 25 de junio de 17,00 a 21,00 h. y que será impartido por María Berzal, ingeniera agrónoma y enóloga. El plazo de inscripción finaliza el 18 de junio y el precio del curso más cena-maridage es de 125 euros. Más información en los tlf.: 606029872/619159283 y 913284794 o en el correo electrónico petraría@mi.madridtel.es
◆ Salas de estudio municipales: Con motivo de los exámenes de junio, permanecerán abiertas hasta el día 26 las siguientes salas de estudio municipales: sala en San Lorenzo (c/ Camino de la Presa, s/n, junto a Vía Romna) y la sala de San José (Centro Cultural San José). El horario será este: de lunes a viernes, de 08,15 a 14,45 h y de 16,00 a 21,00 h.; sábados, domingos y festivos, de 09,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 21,00 h.
◆ Taller de música: Hasta el 30 de junio permanecerá abierto el plazo de inscripción en el Taller Municipal de Música de Segovia para el curso 2005/06. Requisito imprescindible, tener cumplidos los ocho años antes del 30 de septiembre de 2005. Solicitudes en la Concejalía de Cultura (c/ Judería Vieja, 12).
◆ Escuela de música: Hasta el 10 de junio

podrá realizarse la reserva de plaza para el próximo curso 2005/06 en la Escuela Municipal de Música de El Espinar. Las reservas se pueden realizar en el Ayuntamiento de El Espinar y en la oficina municipal de San Rafael.
◆ Balonmano: Los miércoles de junio, de 17,00 a 18,00 h., introducción al balonmano en el Emperador Teodosio por parte de Unami CP para niños y niñas de edades comprendidas entre los 9 y 16 años.
◆ Animales domésticos: Los poseedores de perros disponen hasta finales del mes de julio para censarles en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sitas en la c/ Marqués del Arco, 22.
◆ Monitor Educación Ambiental: El Centro Cultural Los Caños, en Carbonero el Mayor, dará comienzo el 29 de junio el curso de Monitor de Educación Ambiental, dirigido a desempleados. Tiene una duración de 325 horas en horario de 9,00 a 15,00 horas. Más información en el teléfono 921.56.00.02 o a través del correo electrónico foroma@carbone-roelmayor.net.
◆ SAI: Los antiguos socios de SAI están preparando un encuentro para pasar un buen día y recordar pasados tiempos el próximo verano. Los interesados deben ponerse en contacto en los tlf.: 921462538, 921432088, 918156530, 699860734 y 667353456.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCAZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf 921 466720. e-mail: turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.
CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA - Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 15: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 11.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.
Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 017000. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 884365. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE GOGA - Tlf. 921 58 66 22: Laborales: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejear sabados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-609965.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.
CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf. 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.
CUEVA DE LOS ENEREAJES DE PADERNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.
MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO, AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Luceo Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlf.: 660-887702 y 921-653000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.
PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

► ANDAMIAJES ► ASPIRADORES ► BARREDORAS ► BOMBAS DESAGÜE
 ► CASSETAS DE OBRA ► CARRÉTTILLAS ELEVADORAS ► COMPACTACIÓN
 ► COMPRESORES-CORTADORAS ► CHORRO DE ARENA
 ► DUMPERS ELEVADORES ► CRISTALIZADORA
 ► FREGADORA

Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA
 PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 30 de mayo

2 7 15 37 47 48

Complem. 5 Reintegro 6

BONOLOTO

Martes, 31 de mayo

7 25 35 41 44 48

Complem. 40 Reintegro 8

BONOLOTO

Miércoles, 1 de junio

2 3 17 20 23 42

Complem. 6 Reintegro 4

BONOLOTO

Viernes 3 de junio

3 10 16 19 32 47

Complem. 45 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 2 de junio

3 4 8 19 29 31

Complem. 27 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 4 de junio

5 11 20 29 33 49

Complem. 17 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 5 de junio

6 13 17 35 39

Nº Clave (Reintegro) 3

EURO MILLONES

Viernes 3 de junio

3 8 11 17 50

Estrellas 1 5

ONCE

Domingo 5 de junio

97859

Serie 046

Viernes 3 de junio 08103

Jueves 2 de junio 50478

Miércoles 1 de junio 26552

Martes 31 de mayo 40218

Lunes 30 de mayo 67638

EL COMBO

Sábado 4 de junio

Reintegro . 1
Doble ... 5-5
Triple ... 3-8-2

COMBOLA 06

EL TIEMPO



El sol sale a las 06:45 y se pone a las 21:46
La luna sale a las 06:01 y se pone a las 21:52

EN SEGOVIA

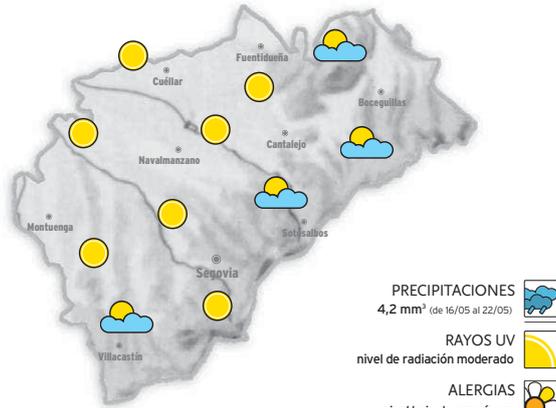
HOY

33° MÁXIMA
MÍNIMA 14°

Se espera sol y ascenso térmico

A lo largo de la semana se van a reforzar las condiciones de estas últimas horas. El anticiclón asegura sol y las temperaturas van a seguir subiendo. De momento en este inicio de semana el calor será aun moderado en la zona. Aunque las máximas aun no serán sofocantes.

SENSACIÓN TÉRMICA 38°
PUNTO DEL ROCÍO -0
HUMEDAD 40%
VIENTO nordeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN <5%
VISIBILIDAD >1 0 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1022 mb
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES 4,2 mm³ (de 16/05 al 22/05)
RAYOS UV nivel de radiación moderado
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 17 de mayo al 24 de mayo del 2005

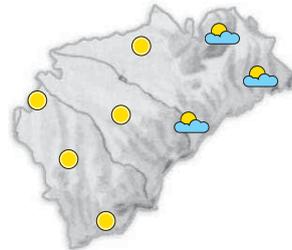
Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
30 Nivel actual	4 Nivel actual	4769 Nivel actual
Mto 2004: 49 lit	Mto 2004: 3 lit	Mto 2004: 5743 lit

MAÑANA

34° MÁXIMA
15° MÍNIMA

Se mantiene el sol y el calor

Se mantienen las condiciones de días anteriores y bajo la presencia del anticiclón de nuevo el ambiente soleado se va a imponer en todas las comarcas. En cuanto a las temperaturas, los termómetros dejarán valores algo más altos que los de hoy. Para la segunda mitad de semana el ascenso se presenta más destacable.

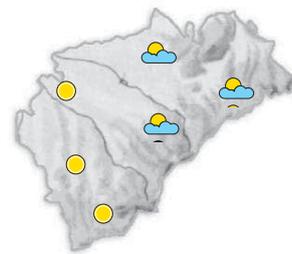


MIÉRCOLES

36° MÁXIMA
15° MÍNIMA

Sol, calor y algunas nubes de evolución

De momento no se ven cambios significativos en la previsión, y el día volverá a ser soleado y caluroso, las máximas seguirán subiendo en todas las comarcas, a lo largo de la tarde comenzarán a aparecer nubes de evolución, aun poco destacables.

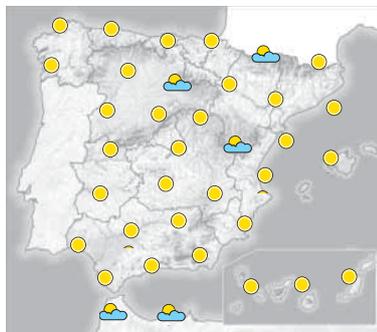


EN ESPAÑA

HOY

Muy pocas nubes

No se anuncian muchas novedades en la previsión meteorológica para los primeros días de la semana. El tiempo volverá a ser anticiclónico, y más propio del verano si atendemos a las temperaturas que se anuncian para la jornada de hoy en el sur del país; en el Valle del Guadalquivir los termómetros se acercarán a los 40ffC. Máximas muy suaves también en el norte.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	33	17	Cádiz	29	21	Huelva	35	19	Madrid	35	20	Pontevedra	26	13
Alicante	27	18	Castellón	28	19	Huesca	30	13	Málaga	27	17	Salamanca	33	12
Almería	27	19	Ciudad Real	35	20	Ibiza	26	18	Murcia	33	19	S. Sebastián	24	12
Avila	32	13	Córdoba	39	19	Jaén	35	21	Ourense	33	13	S.C. Tenerife	27	19
Badajoz	39	18	Cuenca	31	15	La Coruña	23	13	Oviedo	23	11	Santander	21	13
Barcelona	27	19	Girona	29	14	León	30	11	Palencia	29	11	Segovia	33	14
Bilbao	26	11	Gijón	22	13	Logroño	27	10	Palma M.	26	20	Sevilla	39	21
Burgos	28	9	Granada	36	15	Lugo	25	9	Palmas, Las	26	20	Soria	32	10
Cáceres	37	20	Guadalajara	33	13	Lleida	33	16	Pamplona	26	10	Tarragona	26	18

MAÑANA

Algunas nubes aun inactivas

La situación volverá a estar dominada por las altas presiones, por lo que el ambiente volverá a ser soleado y caluroso, con máximas muy similares a las de hoy. A lo largo de la tarde crecerán algunas nubes de evolución en las sierras de la mitad este y sur del país. Nubes aun inactivas.

MIÉRCOLES

Más nubes de evolución

A lo largo de la tarde aparecerán más nubes de evolución. Serán más probables en el Ibérica, el sistema Central y en el este de las sierras Béticas. No se esperan tormentas muy destacables. Las temperaturas máximas además bajarán por el sur y subirán de nuevo en el norte.

EN EUROPA

HOY

La semana arrancará con el paso de más frentes por el norte del continente. Por el sur el anticiclón domina y el tiempo se presenta soleado y caluroso. Las temperaturas subirán en toda la cuenca mediterránea, donde además se anuncian algunas tormentas, sobretudo en el este. Por el norte, con la llegada de las precipitaciones las temperaturas serán frescas o frías incluso.

PRÓXIMOS DÍAS

Una nueva borrasca se acerca por el oeste. Una perturbación que no va a romper el dominio del anticiclón, pero que volverá a inestabilizar la situación en el noroeste del continente. El martes todavía en esa zona no se esperan precipitaciones destacables, pero las nubes serán abundantes en las Islas Británicas. Algunas tormentas en el sur del continente.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	16	11
Atenas	25	17
Berlín	17	10
Bruselas	17	9
Copenhague	15	8
Estocolmo	12	10
Ginebra	21	11
Lisboa	31	17
Londres	19	11
Moscú	23	14
Oslo	13	5
París	20	12
Praga	18	10
Roma	26	16
Viena	20	12
Zurich	17	10

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Del 1 al 12 de junio

LENTES SOLARES GRADUADAS

a partir de

20 €

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **LABORAL** LA SEGURIDAD SOCIAL IMPULSA EL ENVÍO DE LAS VIDAS LABORALES A LOS DOMICILIOS DE LOS SEGOVIANOS

La Tesorería inicia una campaña informativa para los autónomos

El 99,9 de las empresas se adhieren al sistema de Remisión Electrónica de Datos

C.G.O.
Segovia

La Tesorería de la Seguridad Social ha iniciado una campaña informativa dirigida a los trabajadores autónomos, que superan los 12.500 en la provincia, con la que pretende concienciar a este colectivo de la conveniencia de que sus cotizaciones correspondan a sus ingresos.

El director provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss) y de la Tesorería, Juan Francisco Rodríguez, comentó que "históricamente los autónomos cotizaban poco", una decisión que repercutió en que "así descapitalizan sus futuras pensiones". Al respecto, Rodríguez recaló la necesidad de que "cada uno cotice de acuerdo a sus ingresos", para que las pensiones que en un futuro se reciban mantengan también este nivel económico. "La inversión más barata, pensando en el futuro, en las pensiones, es el sistema de la Seguridad Social", insistió.

El director provincial de la Tesorería explicó que en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos las bases de cotización se encuentran entre los 2.813 euros al mes y los 770,40. Destacó la necesidad de elegir adecuadamente el porcentaje de cotización, y puso como ejemplo que si se trata de un tipo del 29,8 por ciento incluiría las prestaciones por incapacidad temporal (IT), mientras que reduciendo este porcentaje al 26,50, este tipo de retribución no se percibiría.

"Es importante que cuando el autónomo se dé de alta en la Seguridad Social, pida asesoramiento sobre el abanico de bases de cotización existente", continuó diciendo y explicó que "en Tesorería se lo vamos a explicar". "Al final, vemos que la repercusión en sus ingresos del porcentaje de cotización es mínima", incidió.

Además, citó casos en los que trabajadores autónomos cotizan lo mínimo a lo largo de su vida laboral, y cuando se jubilan perciben una pensión por debajo de la mínima, por lo que el Inss automáticamente les complementa esta prestación. Sin embargo, "al cruzar los datos con la Agencia Tributaria, vemos que tienen in-



La provincia registró un sensible aumento de pequeñas empresas en el primer cuatrimestre. JUAN MARTÍN

CAMPAÑAS

AUTÓNOMOS	VIDAS LABORALES	SISTEMA RED
La Tesorería trata de concienciar a los trabajadores autónomos de la conveniencia de que sus cotizaciones se ajusten a sus ingresos	La Seguridad Social enviará hasta noviembre próximo las vidas laborales a los segovianos, para las oportunas rectificaciones	La Tesorería está enviando invitaciones a las empresas de menos de diez trabajadores para que se adhieran al sistema Red

gres por otro lado, y que están incurriendo en una infracción objetiva y demostrable", apuntó Rodríguez.

Por otro lado, la Tesorería de la Seguridad Social va a iniciar también otra campaña de envío de vidas laborales a los domicilios de los segovianos, que se extenderá hasta octubre próximo. El objetivo es que los ciudadanos comprueben si sus datos son correctos, para poder realizar los oportunos cambios de no ser así.

Al respecto, "lo ideal sería que tuviésemos todos los domicilios correctos, porque si no, en primer lugar los ciudadanos no recibirán su vida laboral, y además tendremos un nivel de devoluciones de cartas importante", añadió Rodríguez. Así, solicitó a los ciudada-

nos que informen a la Seguridad Social de los cambios de domicilio, algo que se puede realizar llamando por teléfono (900166565).

CESE DE ACTIVIDAD

También mostró la necesidad de que se informe a la Seguridad Social del cese de actividad de los trabajadores, en un plazo de seis días, puesto que, de otra forma, "se convierte automáticamente en deudor y tenemos que iniciar el proceso de recaudación, primero por vía voluntaria, y luego ejecutiva; si se informa, evitamos expedientes administrativos y situaciones de deudores a empresarios".

La Seguridad Social ha iniciado una campaña dirigida a las pequeñas empresas, sobre las ven-

tajas que ofrece el sistema de Remisión Electrónica de Datos (Red). "Estamos haciendo un mailing a las empresas de menos de diez trabajadores; les explicamos los beneficios del sistema Red y les invitamos a adherirse al sistema", señaló Rodríguez.

En estos momentos, el 99,9 por ciento de las empresas que están obligadas por ley a incorporarse al Red, forman parte de sistema, que se creó en 1995. Ahora, "quedan las pequeñas, que son la mayoría en la provincia", reconoció el director provincial, quien hizo hincapié en los beneficios que tiene para las empresas, ya que "agiliza los trámites, evita el traslado de papeles y funciona las 24 horas los 365 días del año", y para el funcionamiento de la Tesorería.

EMPRESAS

Un aumento de 600 industrias y 700 trabajadores

A finales de abril pasado, la Tesorería General de la Seguridad Social contabilizó 6.714 empresas en Segovia, según señaló el director provincial de este departamento y del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss), Juan Francisco Rodríguez. Esta cifra supuso un sensible incremento, comparándola con la registrada a finales del pasado año, cuando sumaron 6.074. Rodríguez relacionó, sin embargo, este ascenso con el alcanzado en la cifra de trabajadores adscritos al sistema de la Seguridad Social, que sumaron 57.475 a finales de abril pasado. Al respecto, el director provincial del Inss y de la Tesorería de la Seguridad Social recaló que "el número de empresas ha aumentado en unas 600, mientras que el de trabajadores, en unos 700, lo que demuestra que se trata de industrias pequeñas". Sobre este asunto, argumentó el incremento de empresas en "ciclos de producción en periodos concretos y determinados". La mayor parte de las empresas de la provincia, destacó, tienen menos de diez trabajadores; 6.396 correspondieron al Régimen General y 318, al Especial Agrario.

Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1420 - ALQUILER. JUDERÍA VIEJA- Piso céntrico, muy económico, 2 dormitorios, armarios empotrados.

P1419 - DESAMPARADOS- Piso céntrico, en alquiler muy económico, 3 dormitorios con armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos.

San Francisco 19. Tfno 921 41 2090

GESTIÓN 10 SI QUIERES VIVIR CERCA DE LA CALLE REAL

Tenemos un PISO de 170 m², 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor. Magnífico estado.

¡¡¡INFORMATE!!
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



ODONTOLOGÍA GENERAL.

ORTODONCIA.

IMPLANTES.

RADIOLOGÍA ORAL.

ESTÉTICA DENTAL.

PRÓTESIS.

LABORATORIO DENTAL PROPIO.



EL SOTILLO

CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

AVDA. EL SOTILLO Nº 2 C (LOCAL)

40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)

TFNO./FAX: 921 42 03 55

MÓVIL: 666 07 84 49

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

**8 SALAS
DE CINE**
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al
5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.

El sorteo se celebrará el 13 de junio a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Sorteamos **25 entradas (*)**
para asistir en directo,
en la CIUDAD DEPORTIVA
DE SEGOVIA
al concierto de

**Manolo
García**

Viernes 24 de junio
22,30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558**
con la palabra **ADELANTADO MANOLO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas.

El sorteo se celebrará el 22 de junio a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Una entrada para cada ganador



Los trabajos permitirán mejorar la comunicación de Segovia con la capital de la comunidad

JUAN MARTÍN

■ **INFRAESTRUCTURAS** LA ADJUDICACIÓN DE LOS TRABAJOS, A FINALES DE AÑO

La autovía Valladolid-Segovia tendrá 26 enlaces

La Junta licitará próximamente las obras en los 92,2 kilómetros

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León licitará próximamente los 92,2 kilómetros de la autovía entre Valladolid y Segovia, una vez que se ha emitido la Declaración de Impacto Ambiental favorable, hecha pública el pasado 31 de mayo, tras solo dos meses y medio de estudio.

El presupuesto previsto de estas obras asciende a 191,78 millones de euros y la adjudicación de las mismas se producirá, previsiblemente, a finales de 2005.

Con las inversiones ya realizadas en dicha autovía y las previstas para el tramo recientemente adjudicado de la entrada a Segovia y los de conexión de éste con Valladolid, la inversión total en el desdoblamiento de la carretera CL-601 oscilará alrededor de los 350 millones de euros.

El trazado de la autovía proyectada discurrirá por la actual CL-601, aprovechando la infraestructura existente al máximo posible. Esto supone la conversión de la calzada actual en una de las dos calzadas de la futura autovía, en aquellos tramos donde cumpla los requisitos técnicos de la nueva carretera. Se dividirá en dos tramos: el primero de ellos, entre la intersección con la CL-600 y el acceso sur a Cuellar, y el segundo, desde este acceso a la intersección con la CL-603.

Con objeto de que el tráfico no interfiera en las vías urbanas, las travesías actuales se sustituirán por variantes, que serán de nueva

construcción en Portillo, Pinajeros y Roda de Eresma, mientras que en Santiago del Arroyo, San Miguel del Arroyo, Cuellar, Sanchoño, Navalmanzano y Carbonero del Mayor se duplicarán las variantes actuales.

CARACTERÍSTICAS

Las características técnicas del trazado son las siguientes: 2 carriles de tres metros y medio por calzada, arcenes interiores de un metro y exteriores de 2,5 y mediana de cuatro metros.

Se prevé la construcción de 26 enlaces con las principales pobla-

ciones, mientras que los accesos actuales a instalaciones, servicios y otras propiedades públicas o privadas quedan garantizados mediante una red de caminos paralelos de 128,2 kilómetros y 28,30 kilómetros de vías de servicio.

Asimismo, 44 pasos transversales (superiores e inferiores) atenuarán al máximo el efecto barrera de la autovía. El diseño contempla además un total de 71 estructuras: 43 pasos superiores, 25 inferiores y tres puentes significativos sobre los cauces del río Cega, el Píron y el arroyo de Roda.

▼ DECLARACIÓN POSITIVA

Con el visto bueno medioambiental

La licitación de la autovía se producirá después de que la Declaración de Impacto Ambiental diera el visto bueno para la continuación de los trámites del proyecto. Los estudios de impacto ambiental incluyen las medidas correctoras que integrarán la autovía en el medio natural y entre las que destacan los pasos de fauna que minimicen el efecto barrera, la revegetación de taludes de excavación y terraplenes, así como plantaciones en mediana y en enlaces, la recuperación de préstamos y vertederos, la pantalla antirruídos y la re-

posición de las vías pecuarias afectadas. Junto a esto, se prevé la puesta en marcha de un programa de vigilancia ambiental, tanto en la construcción como en la explotación de la autovía, con objeto de prestar atención al cumplimiento de dichas medidas correctoras y a la eficacia de las mismas. En el proceso de presentación de alegaciones, se recibieron 71, pero ninguna de ellas se oponía al desarrollo de la infraestructura. De esta forma, el 31 de mayo se dictaron las Declaraciones de Impacto Ambiental de estos anteproyectos.

■ **HONTORIA** CONSIDERA QUE LA PROPUESTA IDÓNEA ES LA SEGREGACIÓN TOTAL DEL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

La asociación 'San Vicente' critica la actitud de la junta vecinal

Reclama información sobre el proceso de conversión en entidad local menor

C.G.O.
Segovia

La asociación de vecinos 'San Vicente' de Hontoria criticó las declaraciones del presidente de la junta vecinal del barrio incorporado, Juan Carlos Cabrera, quien afirmó que la asamblea informativa sobre la posible conversión de esta zona de la capital en entidad local menor contó con una importante asistencia de personas. Al respecto, la vicepresidenta de 'San Vicente', Nuria María, cifró en unas 40 las personas que acudieron a la cita, de las que diez no eran vecinos de Hontoria.

María indicó que "la junta vecinal de Hontoria no está promoviendo el proceso de conversión, como dijo Cabrera, porque los miembros del PSOE (la junta tiene tres componentes del PP, entre ellos el presidente, y dos del partido socialista) desconocen este trabajo".

También denunció que en la reunión "no se nos aclaró nada sobre el proceso de conversión en entidad local menor, ni dónde van a ir a parar nuestros impuestos, si a la entidad, al Ayuntamiento de Segovia...".

Tras criticar "la frivolidad con el que se está tratando este asunto, del que se habla en los bares y no se da información sobre cómo se pretende hacer", manifestó que la asociación de vecinos no se opone a la conversión de Hontoria en entidad local menor. Al respecto, explicó que 'San Vicente' se está poniendo en contacto con entidades locales menores de fuera de la provincia de Segovia para comprobar en qué estado se encuentran y las ventajas y desventajas de este cambio.

Sin embargo, incidió en que los vecinos de Hontoria "no queremos medias tintas", antes de afirmar que la propuesta más idónea sería la segregación total del Ayuntamiento de Segovia.



El peligro que aporta la travesía de Hontoria fue uno de los problemas que citaron los vecinos J. MARTÍN

Mientras, incidió en que, en cualquier caso, tanto si se inicia un proceso de conversión en entidad local menor, como si se trata de la independencia total del Consistorio de la capital, "parte del Puente de Hierro, desde el Ventorro, el polígono de Hontoria y los alrededores de la estación de tren de alta velocidad (TAV) corresponderían a Hontoria".

Así las cosas, recaló que "nos jugamos mucho, como para frivolar con este asunto y engañar a los vecinos", antes de denunciar que el presidente de la junta vecinal, "sí lo hace, al afirmar que a la asamblea acudió una multitud de vecinos".

"No supieron explicarnos nada ni nos dieron información suficiente sobre el proceso para la conversión en entidad local menor", insistió María, quien hizo hincapié en que, por el contrario, "Hontoria sigue con muchos problemas que no se solucionan".

Por su parte, el presidente de la Federación de Barrios Incorporados, Andrés Torquemada, consideró "una contradicción" la afirmación de Cabrera, quien dijo que los vecinos mostraron mucho interés en la asamblea sobre la conversión en entidad local menor. "¿Cómo lo sabe, si no hubo más de 30 vecinos de Hontoria?", preguntó Torquemada.

El presidente de la federación también estimó que la situación más ventajosa para los barrios incorporados es su segregación total del Ayuntamiento de Segovia, un cambio que "hay que estudiar en profundidad, igual que hay que analizar la posibilidad de la conversión en entidades locales menores".

Torquemada también contestó a la presidenta de la junta vecinal de Zamarramala, Almudena Gil, quien acusó a la federación de buscar protagonismo político. "Las asociaciones de vecinos son los motores de los barrios y no buscan ningún interés político", recaló.

■ **GUADARRAMA**

Los ecologistas denuncian el retraso en la declaración del Parque Nacional

EL ADELANTADO
Segovia

La marcha por el Día Mundial del Medio Ambiente organizada por Ecologistas en Acción en colaboración con Adena, Seo Bird Life, Greenpeace y Amigos de la Tierra, reunió ayer a medio millar de personas, en una iniciativa en la que se criticó el retraso en la declaración de la sierra de Guadarrama como Parque Nacional.

Según informa Efe, en una marcha que se desarrolló en el término municipal de Los Molinos (Madrid), la portavoz de Ecologistas en Acción, Ángeles Nieto, consideró que este retraso puede deberse a las "reticencias" y el "escaso interés" de la Junta de Castilla y León en declarar Guadarrama Parque Nacional.

El retraso en la presentación del Plan de Ordenación de Recursos Naturales (PORN) por parte de esta autonomía es lo que lleva a este colectivo a pensar que "la propuesta que hará Castilla y León, cuando llegue a hacerla, será muy escasa".

921412090

Triangulo Inmobiliaria
DESARROLLAMOS
las cosas que le hacen todo más fácil

GESTIÓN 10
¡¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!!
PISO EN VENTA en Ctra. Villacastín,
de 70 m², 2 amplios dormitorios,
Cocina independiente, ascensor.
Trastero y garaje. A estrenar
¡¡EN TORNO A 170.000 €!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites-Conservas-Vinos-Licores
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

DIHOSE

DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

ACEITE DE GIRASOL

BASTION SOL

SOL
INMOBILIARIA
Avda. Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

Junto Plz/Mayor

- * 2 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- * COCINA AMUEBLADA
- * CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- * PARQUET
- * POCOS AÑOS
- * CON GARAJE Y TRASTERO

REF. PV. 7.284

PRUEBE EL WOLF CABRIOLET

Y disfrute cortando

INDUSTRIAS NUÑEZ
Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA
Tel.: 921 42 20 63 Fax: 921 43 14 02

A80F 2.03EQ

OUTILS WOLF

EDUCACIÓN LOS NIÑOS RECORRERÁN JUNTOS MAÑANA EL ITINERARIO QUE REALIZAN HABITUALMENTE PARA IR A LA ESCUELA

Nueve colegios participan en la jornada "Por el camino escolar"

La actividad forma parte del programa "De mi escuela para mi ciudad"

EL ADELANTADO
Segovia

Los nueve centros de Educación Infantil y Primaria que durante el presente curso han participado en el programa de Educación Ambiental "De mi escuela para mi ciudad" celebrarán mañana la jornada festiva "Por el camino escolar", en la que los niños de los nueve centros saldrán a la calle a recorrer el itinerario habitual que realizan para ir a la escuela mostrando con carteles y pancartas lo que piden a la ciudad para que consigan que sus caminos esco-

lares mejoren. Bajo el lema "Deja el coche descansando y ven al cole caminando". Cada colegio ha fijado una hora en el intervalo de 8,30 a 9,15 de la mañana y un punto de cita donde acudirán los niños, sus profesores y los padres y ciudadanos que deseen acompañarles en el recorrido.

Una vez en el colegio, cantarán la canción "Ven a mi ciudad", compuesta por varias alumnas de enseñanza musical de la Escuela Universitaria de Magisterio que servirá de nexo entre todos los colegios participantes, y la jornada

concluirá con la lectura de un manifiesto por una ciudad mejor, escrito por los niños del Foro Escolar Ambiental.

Por la tarde, a las 18,00 horas en el salón de actos del Centro Sociocultural "San José", una representación de los colegios y asociaciones implicadas mantendrán una reunión para poner en común lo que los niños y niñas de cada escuela tienen que decir de sus caminos escolares, con el fin de que estas iniciativas puedan materializarse.

Durante el presente curso, en

torno a 1.200 niños de entre 3 a 12 años han aportado a la ciudad su vivencia y los problemas con los que se encuentran a lo largo de los tramos de ciudad que les acercan a la Escuela. Para ello, el trabajo se ha centrado en las condiciones que ofrecen esas rutas para recorrerlas caminando o en transporte público, con autonomía y seguridad, y han investigado con detalle las características físicas de estos tramos, así como la actitud de las personas que los transitan para ofrecer ideas que los mejoren.

CONCENTRACIONES	
Diego de Colmenares	8,30 horas. Calle Clavel
SAN JOSÉ	8,45 h. Parque Infantil Tráfico
VILLALPANDO	8,40 h. Parque Pedro Berruguete
NUEVA SEGOVIA	8,40 h. Pista Parque del Reloj
SANTA EULALIA	8,45 h. Entrada colegio
SAGRADO CORAZÓN	9 h. Entrada colegio
GLORIA FUERTES	8,40 h. Centro 3ª Edad San José
CARLOS DE LECEA	8,45 h. Cerca parroquia
MM, CONCEPCIONISTAS	9,15 h. En el Acueducto

CULTURA



PEÑALOSA

La música de Llorenç Barber y el teatro de Lorca, atractivos culturales del pasado fin de semana en la capital

El compositor, instrumentista y musicólogo Llorenç Barber regresó a Segovia para ofrecer un concierto de campanas en la Plaza Mayor titulado 'Malaquita', en el marco de las actividades organizadas por la Asociación de Universitarios "Horizonte Cultural" durante el pasa-

do fin de semana. En los últimos años y tras sonar en 150 ciudades de diversos países como Alemania, Argentina, Cuba, Polonia, México o Portugal, entre otros, los conciertos de Barber se han enriquecido con la sonora inclusión de instrumentos de peculiar sonoridad como

tambores, cañones o sirenas. La oferta cultural del fin de semana se complementó con la representación de la obra de Federico García Lorca "Zapatitos de sombra", puesta en escena por el Aula de Teatro del campus de Segovia de la Universidad de Valladolid.

MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes



ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com



DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación
C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.
40005 SEGOVIA

**GRAN LIQUIDACIÓN
POR REFORMA
HASTA EL 50%**



TBWA ESPANA

**LAS CICATRICES CUENTAN MEJORES HISTORIAS
QUE LOS TATUAJES**

NUEVO NISSAN PATHFINDER CUENTA MEJORES HISTORIAS

Toda aventura debe tener un final feliz. Por eso el Pathfinder tiene un centro de gravedad más bajo y suspensión Multilink independiente para ofrecer unas excepcionales prestaciones en la carretera. Porque, en ocasiones, después de una jornada emocionante, el médico recomienda un viaje tranquilo de vuelta a casa.



902 19 79 05. www.nissan-pathfinder.com.es



SHIFT_adventure

■ **SANIDAD** UNOS 25 DIPLOMADOS EN ENFERMERÍA CURSARON EL SEMINARIO QUE TUVO UNA DURACIÓN DE 40 HORAS

Concluye un curso de Soporte Vital Avanzado

La clausura contó con la presencia del delegado territorial de la Junta

EL ADELANTADO
Segovia

Cerca de 25 diplomados de enfermería de Segovia participaron en un curso de 'Soporte Vital Avanzado' que finalizó recientemente y que contó con una duración de cuarenta horas.

El acto de clausura tuvo lugar en la sede del Colegio Profesional de Enfermería de Segovia y contó con la participación de la presidenta de dicha institución, el delegado territorial de la Junta y el director gerente del Instituto de

Estudios de Ciencias de la Salud de Castilla y León.

El profesorado que intervino en el curso estaba compuesto por profesionales de Emergencias 112. En las clases impartieron conceptos como la identificación de una situación de emergencia, de una parada cardiorrespiratoria, el dominio del protocolo y de las técnicas de Reanimación Cardiopulmonar Básica e Instrumental así como la fórmula de aislamiento de la vía aérea y técnicas alternativas a esta intervención



Profesionales de Emergencias 112 explicaron los conceptos más señalados en la intervención **JUAN MARTÍN**

■ RELIGIÓN

Los agentes de Pastoral mantuvieron un encuentro en Melque de Cercos

EL ADELANTADO
Segovia

Los agentes de Pastoral de Arciprestazgo de la zona de Coca y Santa María mantuvieron recientemente un encuentro en Melque de Cercos donde se abordaron diferentes asuntos relacionados con las activida-

des cotidianas de las parroquias.

La reunión comenzó con un canto y una oración. Después un miembro del consejo diocesano de pastoral explicó la condición de laico y su función y papel en la Iglesia. En este sentido insistió en la igualdad de todo bautizado y subrayó que todos los cristianos están llamados a cumplir una misión en la Iglesia, misión que es necesario descubrir.

Tras el discurso, los agentes de pastoral expusieron las ideas principales de participación y corresponsabilidad. El objetivo de la reunión, según fuentes del Obispado, es animar y "dar nuevos aires" que motiven la participación en las parroquias.

▼ SOCIEDAD



FERNANDO PEÑALOSA

La parroquia de Nueva Segovia celebró su XVI Judionada

La parroquia de Nueva Segovia celebró ayer su XVI Judionada incluida dentro de la programación de la Romería Virgen de la Luz. Los actos comenzaron por la mañana. En primer lugar los participantes pudieron disfrutar, por gentileza

de la cervecería Acrópolis, de una degustación de vino y chorizo de la olla. Los cocineros y organizadores comenzaron a servir los judiones sobre las dos y media. La concentración contó con un elevado número de público.

Triangulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1411 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, para reformar. MUY ECONÓMICO.

P1400 - JOSE ZORRILLA: Piso amueblado de alquiler con 3 dormitorios, baño y cocina con electrodomésticos.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MARTES, 7 DE JUNIO DE 2005.
Desde las 9.30 a las 15.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA:
Martín Muñoz de las Posadas
Calles: Arevalo, San Juan, Real, Trav. Remedios, Huertos, Remedios, Carretera Valladolid, Carnicería, Arroyo, Trav. Arroyo, Plaz. Mayor, Estanco, Traseras, Plza. Arroyo, Del Sol, Ronda, Paseo Rosales y Trav. Rosales.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Martín Muñoz de las Posadas 1.
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MIERCOLES, 8 DE JUNIO DE 2005.
Desde las 9.00 a las 13.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Lastras del Pozo. Calles: Todas.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Lastras del Pozo.
Desde las 14.00 a las 16.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Boceguillas. Calles: Todo el polígono Industrial
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Polígono Industrial de Boceguillas.
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

SUMINISTROS INDUSTRIALES VALLCAL, S.L.
NECESITA

TÉCNICO COMERCIAL

Con experiencia en máquinas y herramientas

- Estudios a nivel de FPII
- Zona Segovia, Soria, Ávila y Aranda de Duero

Enviar C.V. a : **VALLCAL, S.L.**
Polg. Ind. Villalonquejar.
C/ Merindad de Sotoscueva, 10
09001 BURGOS.
Telf. 947 484 198

ENCUESTA LOS CIUDADANOS CULPAN DE LA RUPTURA A LOS DOS PARTIDOS MAYORITARIOS

Los segovianos creen que el Pacto Antiterrorista ha quedado roto

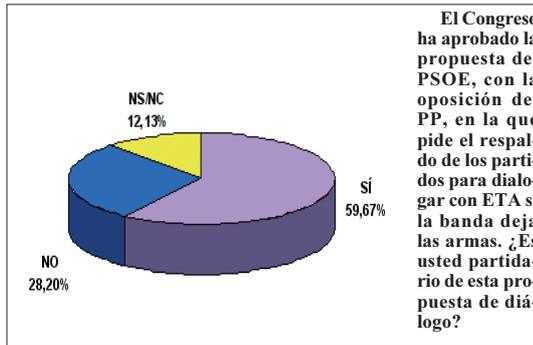
Casi el 60% de la población apoya la propuesta de diálogo con ETA, condicionada al abandono de las armas

A.S.R.
Segovia

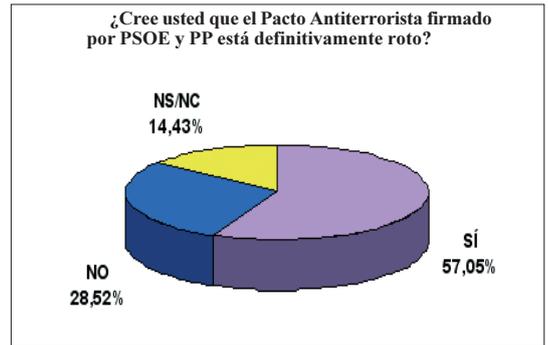
La política antiterrorista y la profunda brecha que ha abierto entre el partido en el Gobierno, el PSOE, y el principal grupo de oposición, el PP, han centrado buena parte de la actualidad en las últimas semanas. Los segovianos entienden, según una encuesta realizada para EL ADELANTADO DE SEGOVIA por la consultora 'Segovia Opina', de la empresa Matiz Comunicación, que el Pacto Antiterrorista que mantenían PSOE y PP está definitivamente roto por los últimos acontecimientos y apoyan mayoritariamente la propuesta socialista de dialogar con ETA si la banda terrorista abandona las armas.

La encuesta, realizada mediante más de 300 entrevistas presenciales a ciudadanos mayores de 18 años, pone de manifiesto que, en opinión de los segovianos, el Pacto Antiterrorista está roto de modo irreversible; así lo estiman el 57 por ciento de los encuestados, frente a un 28,5 por ciento que consideran que este acuerdo entre socialistas y populares podría seguir adelante, pese a las diferencias surgidas en los últimos meses entre Gobierno y oposición.

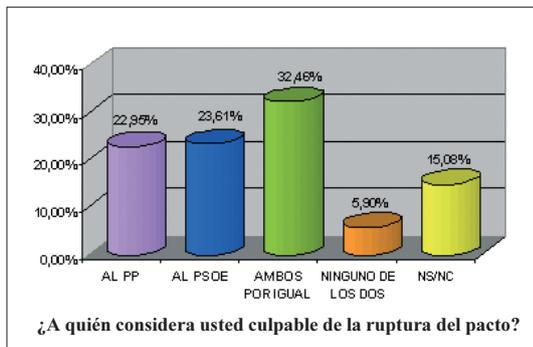
Preguntados sobre los culpables de la ruptura del Pacto Antiterrorista, el porcentaje más ele-



El Congreso ha aprobado la propuesta del PSOE, con la oposición del PP, en la que pide el respaldo de los partidos para dialogar con ETA si la banda deja las armas. ¿Es usted partidario de esta propuesta de diálogo?



¿Cree usted que el Pacto Antiterrorista firmado por PSOE y PP está definitivamente roto?



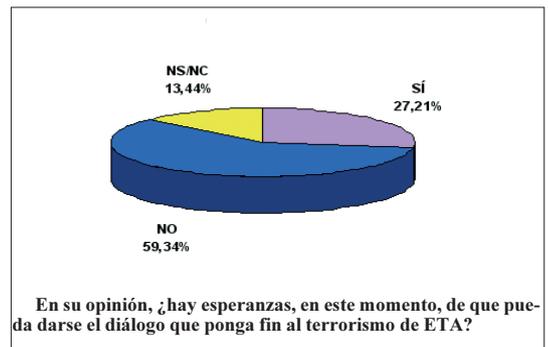
¿A quién considera usted culpable de la ruptura del pacto?

vado de encuestados, el 32,46 por ciento, se inclina por pensar que los dos partidos mayoritarios son igualmente responsa-

bles. Los segovianos que culpan únicamente a uno de los dos partidos alcanzan porcentajes muy similares, ya que el 23,61 por

ciento responsabiliza exclusivamente a los socialistas, mientras que el 22,95 cree que la culpa es sólo del PP.

Por lo que se refiere a la propuesta del PSOE de negociar con ETA en el caso de que la banda deje las armas, aprobada por to-



En su opinión, ¿hay esperanzas, en este momento, de que pueda darse el diálogo que ponga fin al terrorismo de ETA?

Este año vístete con los colores de la Segeo

CUPÓN DESCUENTO

12 €

No acumulable

Consigue la camiseta oficial de la S. D. Gimnástica Segoviana

Recorta el cupón descuento que aparece en esta página y llévate la camiseta por solo 20 Euros. en las oficinas de C/ Peñalara, 3 en el polígono "El Cerro" y en la Plaza Mayor, 3 2º.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Teléfono información: 921 43 72 61
de lunes a viernes de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.
Válida hasta fin de existencias.

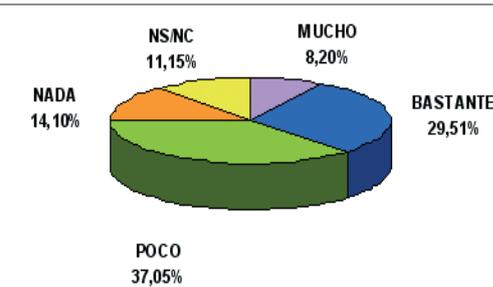
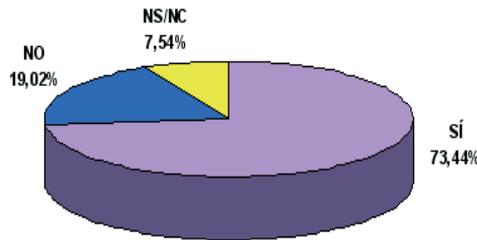
ESPERANZA

Sólo el 27,21% de los segovianos tiene esperanzas de que el diálogo ponga fin al terrorismo de ETA

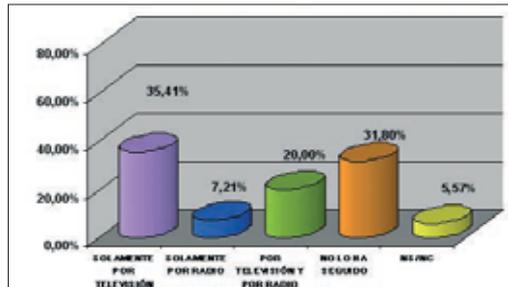
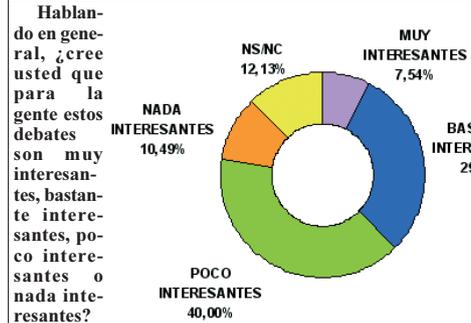
dos los grupos parlamentarios excepto el PP tras el pasado debate sobre el Estado de la Nación, el 59,67 por ciento de los encuestados se manifiesta partidario de la propuesta socialista, frente a un 28,2 por ciento que se declara contrario a ese diálogo.

A pesar de mostrarse mayoritariamente partidarios de la propuesta socialista de negociar con ETA, condicionada al abandono definitivo de las armas, los segovianos no se muestran optimistas en cuanto a que el momento actual permita concebir esperanzas de que el terrorismo de ETA termine; el 59,34 por ciento consideran que no hay lugar para la esperanza, frente a un 27,21 por ciento que sí creen posible que acabe el terrorismo.

Durante el mes de mayo se ha celebrado en el Congreso de los diputados el debate sobre el estado de la Nación. ¿Tenía usted conocimiento de este hecho?



¿En qué medida, diría usted, que en estos debates se tratan los temas que realmente preocupan hoy a los españoles?



¿Podría decirme si siguió usted el desarrollo del debate por radio o televisión?

FICHA TÉCNICA

ÁMBITO DE LA ENCUESTA Segovia capital.
UNIVERSO Población segoviana de ambos sexos de 18 años y más.
TAMAÑO DE LA MUESTRA Diseñada: 315 encuestas. Realizada: 305 encuestas.
TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN Encuestas presenciales.
FECHAS TRABAJO DE CAMPO 27 de mayo de 2005
PROCEDIMIENTO MUESTREO Muestreo aleatorio estratificado, con selección de unidades finales por muestreo aleatorio simple.
ERROR MUESTRAL Nivel de confianza del 95,5%.

■ ENCUESTA EL 50% DE LOS ENCUESTADOS ESTIMA QUE ESTA CITA ANUAL ES POCO O NADA INTERESANTE

Los ciudadanos no se interesan por el debate sobre la Nación

No obstante, sólo uno de cada tres segovianos reconoce no haber seguido a través de los medios las sesiones celebradas en el Congreso de los diputados

A.S.R.
Segovia

Una encuesta realizada por la consultora 'Segovia Opina', de la empresa Matiz Comunicación, para EL ADELANTADO muestra que los segovianos no están demasiado interesados en los debates sobre el estado de la Nación, una cita anual en el Congreso de los diputados que en este 2005 se celebró a mediados de mayo; más de la mitad de los encuestados, el 50,49 por ciento, consideran esta cita poco o nada interesante, frente al

37,38 por ciento que entienden que es bastante o muy interesante.

En consonancia con ese desinterés, sólo el 8,2 por ciento de los encuestados creen que estos debates tratan mucho sobre los temas que preocupan a los ciudadanos, mientras el 29,51 por ciento opinan que abordan bastante los problemas de la ciudadanía; para el 37,05 por ciento, se entra poco en los temas que preocupan a los ciudadanos, y para el 14,1 por ciento, no se tocan esos temas en absoluto.

A pesar de esta postura, la encuesta revela también que la mayor parte de los ciudadanos, casi el 74 por ciento, tienen conocimiento de la celebración del debate sobre el estado de la Nación, y sólo uno de cada tres reconoce no haber seguido las sesiones a través de los medios de comunicación. Entre los segovianos que sí siguieron el debate, el medio preferido para informarse fue la televisión, utilizada por el 35,41 por ciento; frente al 7,21 por ciento que usaron la radio. Un veinte por ciento optó por

ampliar sus fuentes de información, siguiendo el debate tanto por radio como por televisión.



P1489 - TORRECAJALERO: Exterior de 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina con electrodomésticos con posibilidad de garaje.
P1487 - ZAMARRAMALA: Piso de alquiler con 4 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos...
San Francisco 19 Tfno 921 412090

PROMOCIÓN BERNUY RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

¡ENTREGA INMEDIATA! **INFORMA Y VENDE:**

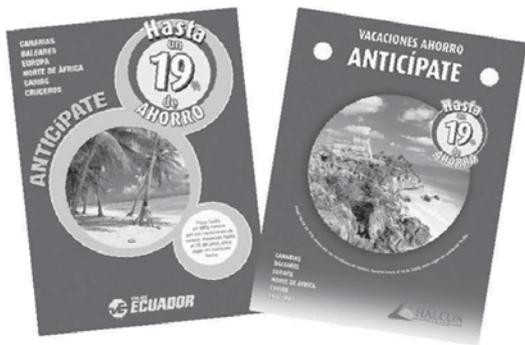
PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
ASCENSOR Y TRASTERO
INMEJORABLES CALIDADES

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

¿Te imaginas pagar un 19% menos por tus vacaciones de verano?

Viaja donde quieras y cuando quieras, incluido agosto.

Solicita tu folleto Verano 2005 Mayo-Octubre.



CANARIAS, BALEARES, EUROPA, NORTE DE ÁFRICA, CARIBE, CRUCEROS Y COSTAS ESPAÑOLAS

Reservas hasta el 15 de Junio de 2005

19% AHORRO

¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

SOLICÍTALA YA
Y CONSIGUE EL MÁXIMO AHORRO EN TUS VACACIONES



Pago con tarjeta Visa Halcón o Visa Ecuador; cualquier otra forma de pago 12% de ahorro. Solicita información detallada. Plazas limitadas. En el producto Costas Españolas se aplicará el 17% de ahorro.

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses.
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.



No te lo imagines. Hazlo sin intereses



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



A ESCENA. TEATRO JUAN BRAVO

Vieja carpintería romántica

FICHA ARTÍSTICA**FECHA**

Sábado, 4 de junio de 2005

LUGAR

Teatro Juan Bravo

ESPECTÁCULO**La casa de los siete balcones**, de

Alejandro Casona

COMPañÍA

Compañía Juan José Seoane

REPARTO

Marisa Segovia, Luis Miguel Espino, Vicente Camacho, Francisco Piquer, María Felices, Amparo Pamplona, María Fernanda D'Ocón, Carlos Manuel Díaz, Isidro García, Begoña Tenes

DIRECCIÓN

Ángel Fernández Montesinos

MANUEL SESMA S.

Segovia

Cuenta el dicho popular que contra gustos no hay nada escrito, y otro que para gustos están hechos los colores. Y efectivamente, ha de haber de todo en una programación de un teatro público porque, entre otras cualidades, ha de ser plural a fin de dar gusto a un sector amplio y diferenciado de la población.

Partiendo de estas ideas positivas y válidas de todo punto, en el Teatro Juan Bravo se ha podido presenciar uno de esos trabajos teatrales escritos y representados 'como Dios manda', a la vieja usanza. *La casa de los siete balcones*, de Alejandro Casona, según la versión dirigida por Ángel Fernández Montesinos, responde a los cánones de cómo se hacía teatro hace un siglo. No es que ahora no se haga este tipo de teatro —a las pruebas me remito— sino que, como todo, el teatro, el arte en general ha evolucionado, la gente ya no es lo mismo, no tiene las mismas ideas, los compromisos culturales tienen otros parámetros hoy que hace cincuenta años. Vaya, que tanto la ética cultural como la estética

del arte, en la actualidad, van por otros derroteros a los que, tanto la pieza como el montaje nos han querido transmitir.

BLANDURA IDEOLÓGICA

Es en este contexto en donde hay que apreciar la obra de Alejandro Casona y la puesta en escena promocionada por el interesado productor. En cuanto al autor, quizá quepa recordar que, a raíz de la guerra franquista, estuvo exiliado al igual que sucediera con García Lorca y Antonio Machado. Al rebufo de estos dos poetas, Casona gozó del halo de un poeta dramático comprometido y profundo. Sin embargo, tras una amnistía del régimen, Alejandro Casona fue rehabilitado, regresó a España, sus obras dejaron de considerarse clandestinas, y se descubrió que el autor no solo no era sospechoso de republicanismo sino que sus textos poseían una blandura ideológica afín a los poderes políticos y eclesiásticos de la época. Es decir, nada nuevo sobre la escena, y de lo dicho nada.

Así las cosas, el teatro de Alejandro Casona es de los que muestran una carpintería muy bien estructurada. La literatura del texto sigue los formalismos técnicos, y la escritura dramática está dentro de los parámetros clásicos de las unidades de tiempo y espacio. Vaya, que su teatro se ajusta a las normas formalistas. Otra cosa es que su contenido tenga consistencia, que diga algo de interesante que pueda trascender más allá del tiempo y de la localidad.

En *La casa de los siete balcones* se plantea el problema de la ambición por el poder como tema central, en torno al cual hay una aproximación al lirismo simplón. Existe un duelo entre el amo de la casa y el ama de llaves, en el que el machismo exacerbado ha de ceder ante los ardores de bragueta y, sobre todo, ante el bolsillo despilfarrador. Hay otro duelo

Un momento de la puesta en escena de *La casa de los siete balcones*, en el Teatro Juan Bravo. FERNANDO PEÑALOSA

entre la nostalgia de un amor perdido y la legitimidad hereditaria que se salda con el triunfo de las trampas en el juego. En fin, el autor pretende transmitir poesía con el asunto de un hijo psicológicamente afectado por la desaparición del cordón umbilical con la madre, con el abuelo y con una amiga de la primera infancia. Pero el significado de la obra no pasa de poseer un lirismo recurrente y sentimentaloides, de poesía nada.

Con estos mimbres, Ángel Fernández Montesinos ha construido una puesta en escena preciosa sin otro significado que mostrar lo evidente con una estética romántica. Ha perfilado un

espacio del XIX y ha hecho un tratamiento de la muerte en esa línea de enseñar a los seres de ultratumba. Es decir, ha hecho patente lo que es evidente y ha hecho evidente lo que no se puede explicar. Incluso se ha recreado en un jardín romántico al que lo da movimiento en un alarde de vacua vistosidad.

Aparte del carácter romántico de la escena y del tratamiento de los personajes, en sentido estricto, hay que decir que el montaje es puro artificio. Carpintería bien encajada, pero carpintería de montar y desmontar que deja satisfecho al público que no quiere ir más allá de lo que ve. Aburguesamiento, acomodaticio, forma-

lismo, superficialidad, artificio, lirismo barato, son algunos de los calificativos que encajan en este tipo de carpintería escénica que solo pretende conmovier.

Por supuesto, la interpretación, no se puede uno olvidar de la magnífica interpretación de María Fernanda D'Ocón, de Amparo Pamplona y de Vicente Camacho. Mi apuesta hubiera sido por la D'Ocón pero se pasó de vueltas con tal de conmovier, sobreactuó aportando más dramatismo que psicología. Sin embargo, la Pamplona compuso un personaje perverso lleno de equilibrios que enamoran a pesar de todo. Y el joven actor consiguió un trabajo soberbio.

Triángulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1386 - Zona centro: Piso de 2 dormitorios, salón con cocina americana, baño y ascensor. Exterior.

P1468 - ZONA CENTRO: Piso en alquiler de tres dormitorios, dos baños y totalmente reformado y amueblado. TODO A ESTREÑAR.

San Francisco 19 Tfno 921 412900

DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS
FIESTAS

Boys - Chicas - Drak's
Charangas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS
WWW.DESPEDIDASSOLTEROS.COM
agencia carolina
609 44 92 88

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA
PERSONAL
REPARTO/ALMACÉN
con/sin experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA

lámparas
ESPALUZ
LA ALBUERA - SEGOVIA

C/ Guadalajara, 8 (La Albuera)
40004 Segovia
Teléfono 921 42 67 63

LIQUIDACIÓN TOTAL
POR CIERRE
25% descuento

Lámparas e iluminación

Neumáticos y Mecánica Rápida

VULBESA neumáticos integral system calidad vencedora

Equilibrado, Paralelos y Dirección
Cambio de aceite y filtros, desde 29€
Cambio de pastillas de frenos y discos
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%
Cambio de tubo de escape y otros
Cambio de repuestos y accesorios
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

■ SAN ILDEFONSO A LO LARGO DE LOS DOS DÍAS

El Mercado Barroco reunió a unas 50.000 personas

El concejal de Turismo califica de éxito la celebración

JUANA HITTA
San Ildefonso

El Mercado Barroco de La Granja ha demostrado en su quinta edición su consolidación como evento cultural, no sólo a nivel local y provincial, ya que visitantes de otras provincias de España participaron el fin de semana en las actividades organizadas con motivo del mercado. Tanto el sábado como el domingo, miles de visitantes han paseado por la plaza de Los Dolores y la calle de la Reina. Según fuentes de la organización unas 50.000 personas se han acercado al Mercado Barroco a lo largo de estos dos días.

Durante dos jornadas vecinos y visitantes de La Granja han recreado el ambiente palaciego que en el siglo XVIII se vivió en el Real Sitio en pleno auge del barroco. Calles y plazas también se han adornado para el evento. Ha sido un encuentro con un pasado lejano, del que fueron testigos directos el palacio y los jardines reales de La Granja.

La corporación municipal también ha vestido sus mejores galas de la época, y por las calles se ha podido ver al alcalde en funciones y concejales vesti-

TALLERES EN VIVO

El visitante ha podido contemplar estos días en La Granja la labor de los artesanos en los talleres en vivo

dos de artesanos. Los miles de visitantes que se han acercado estos días a La Granja han podido adquirir productos artesanales.

El mercado era el centro de la vida cotidiana en el barroco, y este fin de semana ha sido el centro de la vida en La Granja. Herreros, panaderos, echadoras de cartas, carpinteros, artesanos del cuero, del vidrio, etc. han mostrado su obra y su modo de trabajar, ya que se han desarrollado varios talleres en vivo, para recordar la labor del artesano.

El concejal de Turismo de La Granja, Javier Bermejo, calificó como un éxito la quinta edición del Mercado Barroco, debido al grado de satisfacción, tanto de los artesanos participantes como de los visitantes.



Los cortesanos disfrutaron del espectáculo de las fuentes en los jardines reales

PABLO MARTÍN



Los saltimbanquis y bufones pusieron alegría y color en la calle

F. PEÑALOSA

■ FUENTEPelayo ADEMÁS DE LA TRADICIONAL PROCESIÓN, SE DESARROLLARON OTRAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y CULTURALES

La localidad celebró la Octava del Corpus

EL ADELANTADO
Fuentepelayo

Los vecinos de Fuentepelayo celebraron esta semana la Octava del Corpus Christi. Tras la misa tuvo lugar la procesión por las calles de la villa con el Santísimo y los danzantes bailando paloteos. Este año se ha vuelto a entrar en la iglesia de El Salvador, una tradición que llevaba unos años sin hacerse debido a las obras de restauración del templo.

Durante el recorrido, los diez danzantes acompañados por la dulzaina y el tamboril, bailaron entre otros paloteos el Carlos V, la Diana, la Ventana, el Clavito, la Jota y el Arco por el que pasan la Custodia y las autoridades.

El delegado de la Junta, Luciano Muncio asistió a la festividad a la que tenía pensado acudir el presidente de la Diputación, Javier San-

tamaría, pero al final no se pudo desplazar hasta la localidad por problemas de agenda.

Ya por la tarde los vecinos pudieron disfrutar de juegos autóctonos organizados por la Asociación CEAR y de un partido de fútbol-7 de solteros contra casados. El encuentro estuvo dominado desde el principio por los casados que terminaron ganando a los solteros por cuatro goles a seis.

Los más pequeños se lo pasaron en grande con La maldición de Sesamus, un teatro infantil representado por "Teatro Mutis, S. L." donde los niños pudieron disfrutar y participar durante una hora de diversión, fantasía, misterio, sorpresas y música. Para finalizar la jornada, el dúo "Salvador Lucio y Jesús Parra" dio una actuación de folklore, romances, brindis y demás cantares en la Casa de la Cultura.



La procesión recorre las calles entre el baile del paloteo de los danzantes

EL ADELANTADO

■ PALAZUELOS DE ERESMA ESTÁ PREVISTO QUE LA TEMPERATURA SUBA UNOS SEIS GRADOS

El municipio calienta el agua de la piscina con placas solares

Las obras también incluyen quitar la profundidad del vaso principal

JUANA HITA
Palazuelos de Eresma

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma está concluyendo las obras de remodelación de la piscina municipal para la presente temporada. Entre las novedades del proyecto destaca la instalación de un conjunto de placas solares que permitirán elevar la temperatura del agua unos seis grados, según explicó el alcalde, Domingo Asenjo. La piscina de Palazuelos siempre se ha caracterizado por la baja temperatura del agua, por lo que este año los bañistas podrán disfrutar de una temperatura más adecuada.

Además de calentar el agua de la piscina, las placas solares también se utilizarán para llevar el agua caliente a los vestuarios del campo de fútbol de La Mina. Se trata de cuatro grupos de tres placas solares cada uno. La estructura se ha instalado en la parte trasera del campo de fútbol.

El proyecto de remodelación de la piscina incluye también el arreglo del vaso principal, en el que se está quitando la profundidad, que no superará los 1,40 metros. Asimismo se está acondicionando el entorno de la piscina, la denominada zona de playa, en la que se está cambiando la plaqueta. Por otro lado, el Ayuntamiento está llevando a cabo el arreglo de la zona de vestuarios y duchas de la piscina de Palazuelos.

La piscina para los niños también está siendo acondicionada,



Estado actual de las obras de remodelación de la piscina de Palazuelos

F. PENALOSA

con la instalación de un sistema de seguridad.

Todas estas obras están siendo acometidas por el Ayuntamiento, con un presupuesto de unos 140.000 euros.

El Consistorio confía en que

la piscina municipal pueda estar abierta al público a mediados de este mes, y sumarse así a la oferta de piscinas públicas, después de que estos días se hayan abierto las de La Granja y Segovia.

La piscina de Palazuelos de

Eresma acogerá un año más la campaña "Aprende a nadar", en la que participarán niños de la localidad, así como de los municipios limítrofes de Torrecaballeros, Trescasas y San Cristóbal de Segovia.

BREVES

SANTA MARÍA

Luz verde al abastecimiento de Miguel Ibáñez

El alcalde comunicó en pleno que las obras de abastecimiento de Miguel Ibáñez están asignadas por un importe de 158.000 euros. Además, el pleno aprobó los siguientes acuerdos: la instalación de una línea eléctrica aérea de alta tensión Tordesillas-Segovia a su paso por el término municipal de Miguel Ibáñez; la modificación de las Normas Subsidiarias en Villoslada, y en esta villa con respecto al polígono industrial; y la enajenación de una parcela sobrante de vía pública en Pinilla de Ambroz. El PSOE se interesó por la carretera de circunvalación, la limpieza de la piscina municipal, y los límites de la cañada real.

TORREIGLESIAS

Empieza el taller de empleo "Río Pirón"

El 1 de junio dio comienzo en Torreiglesias el taller de empleo "Río Pirón". Cuenta con 16 alumnos repartidos en dos especialidades: albañilería y trabajador integral del medio natural. Esta experiencia, novedosa en el municipio, supone la creación de 21 puestos de trabajo, con la expectativa de que a su vez pueda fomentar la creación de nuevas empresas en la comarca.

■ SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA LA ANTERIOR CAMPANA QUEDARÁ INSTALADA EN OTRA DEPENDENCIA DEL MONASTERIO

La iglesia estrena campana nueva dedicada a la Soterraña

FELIPE MOLINERO
Santa María la Real de Nieva

La espadaña de la iglesia ha estrenado una campana nueva. Hace unos meses se quitó la antigua porque su sonido no era el ideal y estaba un poco abierta, y se encargó su fundición en bronce, y para que se pudiera voltear. Lleva la siguiente inscripción: "Para que ruegue por sus devotos. Dedicada a Nuestra Señora, de la Soterraña. Se hizo nueva siendo párroco Alfonso Águeda Martín con donativos de los feligreses de esta parroquia. ¡Viva la Soterraña!. Año 2005". Y lleva la marca del fundidor: "Rivera me fecit. Montehermoso (Cáceres). España". Tiene el vaso un peso aproximado de 380 kilogramos.

La anterior campana quedará colocada en alguna dependencia

del monasterio, y lleva la siguiente inscripción: "Me llamo María de la Soterraña. Siendo párroco de esta villa Francisco Otero y Muñiz y alcalde Manuel Balbuena. Me fundió Linares con las limosnas ofrecidas por los feligreses de esta parroquia. Año 1861".

Ambas campanas están decoradas con una cruz y la imagen de la virgen tal y como aparece en medallas e insignias de los siglos XIX y XX. El acontecimiento de colocar las campanas era una fiesta especial para el pueblo antiguamente. Se la bendecía como si fuera un nacimiento, y así se registra en el Libro de Bautismo en otras ocasiones (lo referente a esto se recoge en un artículo del mismo autor en el número 8 de la revista La Espadaña).

Las campanas tienen origen



Estado actual de las campanas nueva (izquierda) y antigua

F. M.

oriental y se introdujeron en Europa hacia el año 500. Se utilizan en la iglesia por los cristianos para anunciar las distintas horas de la oración y han venido a ser como

el reloj de los pueblos durante muchos siglos. Así han servido para avisar de guerras, pestes, fuegos, la paz, repiques de fiestas, clamores, arrebato, para reunir el

concejo o ayuntamiento a campana tañida, para avisar al mediodía a la gente que trabajaba en el campo (el Ángelus), por la muerte del Papa o su elección...

■ **CANTALEJO** EN UNA MESA REDONDA ORGANIZADA POR LAS CEAS DE LA LOCALIDAD Y EL EQUIPO DE ORIENTACIÓN DEL MEC

La situación de los inmigrantes en la localidad, a debate

Representantes de diferentes entidades participaron en ella

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

En una mesa redonda, organizada por las CEAS de la Diputación Provincial y el equipo de orientación del Ministerio de Educación y Ciencia, se llevó a cabo un análisis de la situación actual de los inmigrantes en Cantalejo.

En la mesa redonda participaron como ponentes representantes de diversas instituciones que trabajan con inmigrantes o que tienen una relación con ellos. Como representante del Ayuntamiento, el alcalde de la localidad, José Antonio Sanz Martín; en representación de las CEAS y más concretamente, del programa de atención a inmigrantes, Esther García y Cristina Gallardo, que actuó como moderadora del debate. También estuvo presente en la mesa redonda un profesor del colegio "Los Arenales", Julián Cordero, así como la presidenta de la Ampa del mismo, Ana Rosa Zamarro. Para plantear el tema de la salud, un representante del centro de salud de la localidad, José Rojas; también participó una representante de Cáritas, M^a José de Diego y un empresario, Luis Miguel Vírveda.

Comenzó la mesa redonda con la presentación de los participantes por parte de la moderadora,

Cristina Gallardo, quien puso de manifiesto la necesidad que habían sentido de debatir cual es la situación actual de los inmigrantes en Cantalejo, para poder llegar a conclusiones que les ayudaran a su trabajo diario con los mismos, recogiendo información, no sólo de las administraciones competentes, sino también de la gente de la calle.

Tomó en primer lugar la palabra el alcalde de Cantalejo, José Antonio Sanz, quien informó a los asistentes del número de inmigrantes empadronados actualmente en el municipio, 441. "Este número ha aumentado en las últimas fechas debido al proceso de regularización, que ha hecho que se empadronara más gente de la que había antes del mismo. Hay inmigrantes de varios países: marroquíes 115, búlgaros, 223, colombianos, 32, hondureños, 23 y 27 dominicanos". Manifestó José Antonio Sanz que no hay problemas importantes de convivencia, porque Cantalejo es una ciudad abierta.

Tomó la palabra a continuación Esther García, del programa de atención a inmigrantes de las CEAS, quien informó que desde hace tres años se viene desarrollando este programa por parte de la Diputación Provincial y que su



Los integrantes de la mesa redonda en un momento de su intervención

JOSÉ LUIS ACEBES

tarea consiste en la atención a los inmigrantes para conseguir su integración social y laboral, así como la información a los mismos en diferentes ámbitos: recursos a su disposición, derechos y deberes que tienen, instituciones a las que tienen que acudir, autorizaciones que necesitan para permanecer en España, como agrupar a la familia, orientaciones sobre la salud, servicios educativos...

SALUD

Intervino en tercer lugar José Rojas, enfermero del Centro de Salud, quien expuso los factores que condicionan a los inmigrantes en cuanto a su nivel de salud: las condiciones de la propia vivienda, que, a veces, no son las más apropiadas y el trabajo precario que a veces desarrollan, que afecta a la salud, al haber un alto riesgo de accidentes laborales.

Tomó a continuación la palabra M^a José de Diego, de Cáritas,

grupo de voluntarios reunidos en torno a la parroquia, que ayudan a los inmigrantes aportandoles, principalmente alimentos, ropa y enseres para el hogar. Ellos actúan como mediadores entre los inmigrantes y las personas que donan esos productos.

COLEGIO

Julián Cordero, en representación del colegio habló sobre el plan de acogida, que tienen implantado en el mismo desde hace ya unos años, con el que se pretende dar una atención a los niños que se escolarizan por primera vez; este apoyo no es sólo educativo, sino que se extiende a otros ámbitos de su vida como la alimentación o la higiene.

En el colegio hay unos sesenta alumnos inmigrantes, quienes reciben ayudas para el material escolar, para el comedor y para actividades extraescolares.

Ana Rosa Zamarro, en repre-

sentación de la Ampa del colegio, afirmó en su intervención que ellos estaban trabajando en la línea de conseguir que la Dirección Provincial de Educación mandara los profesores necesarios para atender a todos los alumnos con necesidades educativas, entre los que se encuentran los inmigrantes. Para ello, tienen solicitada una reunión con el Director Provincial para plantearle el tema.

Por último, intervino Luis Miguel Vírveda, en representación de los empresarios, quien puso de manifiesto las dificultades que tenían a la hora de contratar trabajadores y al regularizarles su situación laboral, pidiendo una mayor flexibilidad a las administraciones competentes.

Tras la exposición de todos los participantes en la mesa redonda, se abrió un turno de preguntas e intervenciones por parte de los asistentes, quienes aportaron sus propios puntos de vista.

■ **CANTALEJO** CON UN ACTO EN EL CENTRO CULTURAL Y UNA CENA DE HERMANDAD EN EL RESTAURANTE EL POLVORÍN DE LA LOCALIDAD

Los alumnos de segundo de bachillerato se despiden del instituto

J. L. A. C.
Cantalejo

En un ambiente festivo, los alumnos de la X Promoción de Bachillerato del I.E.S. "Hoces del Duratón", celebraron el final de sus estudios en el citado centro.

Los actos dieron comienzo el jueves, a las seis de la tarde en el Centro Cultural "José Rodao", con el acto de promoción de los alumnos señalados, que fue organizado por los alumnos, en colaboración con varios profesores del centro. Intervinieron en el mismo, los propios alumnos, el director del centro Pedro Agudiez, y dos profesores, en representación de

todos los que a lo largo de sus años de permanencia en el centro les han impartido clase. Al acto acudieron, como invitados, los padres y familiares de los alumnos, así como representantes de los alumnos de otros cursos, del propio instituto y de las instituciones (Ayuntamientos y colegios de la zona).

Tras el acto de promoción, todos los asistentes tomaron un pincho y un refresco en el patio del instituto y después, los alumnos, acompañados de varios profesores celebraron una cena de hermandad en el restaurante "El Polvorín".



Los alumnos de la X promoción de Bachillerato a las puertas del centro educativo

JOSÉ LUIS ACEBES

Rafael González ● PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN CASTELLANO LEONESA DE TEATRO AFICIONADO

“Demandamos un circuito estable para los grupos aficionados”

ÁLVARO PINELA
Navas de Riofrio

Pregunta.— Desde que fue nombrado presidente de la Federación de Grupos Aficionados de teatro de Castilla y León en el congreso celebrado en Zamora el pasado 7 y 8 de mayo, ¿Cuál ha sido ese primer paso, o ese primer encuentro con el nuevo cargo?

Respuesta.— Lo primero que desde la presidencia hemos hecho ha sido solicitar reuniones con las distintas administraciones relacionadas directa o indirectamente con la cultura (Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Fundación Siglo, Ayuntamiento de Segovia y Dirección del teatro Juan Bravo, con quien hemos mantenido una reunión de trabajo y durante el mes de junio espero que se vean los primeros resultados).

P.— ¿De qué equipo directivo está rodeado?

R.— Para los próximos tres años he querido constituir un equipo basado en la experiencia y la ilusión, por lo que lo primero que hice cuando decidí presentar la candidatura a la Presidencia fue ofrecer la continuidad al equipo saliente, recibiendo como respuesta la continuidad de la mayoría de dicho equipo, solo se quedó fuera una compañera por motivos de maternidad. Igualmente propuse a representantes de distintos grupos de todas las provincias de Castilla y León la posibilidad de integrar el equipo directivo federal, siendo aceptada dicha responsabilidad por casi todas las provincias.

P.— ¿Han tenido tiempo ya para elaborar la planificación de estos tres años al frente del colectivo?

R.— En la actualidad estamos trabajando en los distintos proyectos que en el congreso nos mandataron los delegados de los grupos, como son los cursos de formación y la preparación de un circuito estable para los grupos aficionados, algo que venimos demandando desde hace más de seis años y que permanece como asignatura pendiente, esperamos que en esta nueva etapa lo podamos conseguir.

P.— ¿Cuál es la idea principal para el teatro aficionado?

R.— El principal motivo por el que existen los grupos de teatro aficionados en nuestra comunidad es el de transmitir una parte de nuestra cultura literaria por todos los rincones de la geografía

de Castilla y León y esto lo queremos hacer con el máximo de dignidad, por ello hemos hecho una gran apuesta por la formación, tanto actoral como técnica, para poder ofrecer la máxima calidad en los montajes que realizamos.

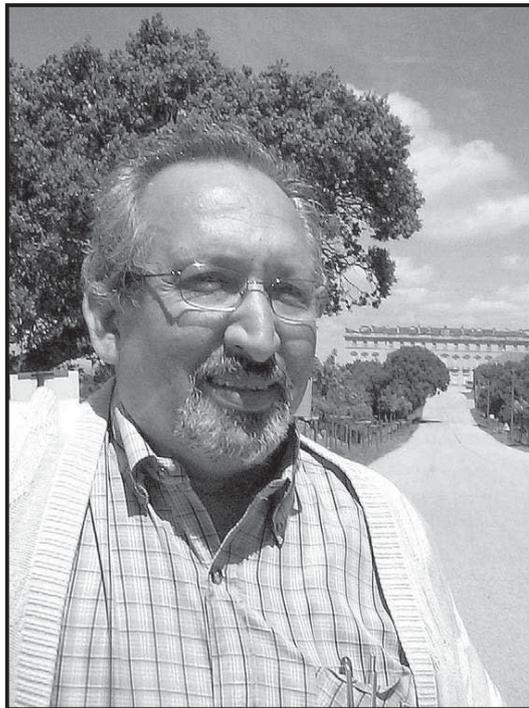
P.— Proporciona más actores el teatro aficionado al teatro profesional, ó son las escuelas de arte escénico las que proporcionan más personajes, podría ser ese uno de los retos de la federación, ¿servir de ‘cantera’ al mundo profesional?

R.— No está dentro de los objetivos de los grupos aficionados el convertirse en agencias de colocación para las compañías y productoras teatrales, los grupos de teatro aficionados somos "Asociaciones sin ánimo de lucro" solo cobramos pequeñas cantidades que reinvertimos en la adquisición de materiales y equipamiento para nuevos montajes y que solo buscan disfrutar del teatro transmitiendo sus ilusiones y buen hacer a un público que generalmente no tendrían otra oportunidad de ver teatro y en numerosas ocasiones son los grupos aficionados los que acogen a algunos actores y actrices que no terminan de cuajar en el mundo profesional.

P.— No cree que los grupos de teatro aficionados deben de dejar de insistir tanto en la representación de obras costumbristas y buscar nuevas alternativas y fórmulas de renovación, o es que siempre se empieza por las grandes obras.

R.— ¿Dotarlo de una mayor frescura de cara al espectador? Los grupos aficionados de teatro tienen un área de trabajo habitual que es la zona rural, ya que dichas zonas no acuden las compañías profesionales por falta de rentabilidad y en la mayoría de los pueblos que demandan teatro existe un método común para contratar el trabajo de un grupo de teatro "El título de la obra y el autor", seleccionándose en la mayoría de las ocasiones los montajes sin saber ni tan siquiera a qué grupo han llamado, teniendo solo claro el título de la obra que eligieron.

Por estos motivos aquellos grupos de teatro que tienen deseo de continuar en el tiempo se ven forzados a montar una comedia y que sea para todos los públicos, de lo contrario correría el riesgo de no representar más que un par de ocasiones.



El director del Taller de Teatro La Tartana de Patricia ÁLVARO PINELA

PERFIL	
RAFAEL GONZÁLEZ GONZÁLEZ	
EDAD: 48 años. LUGAR DE NACIMIENTO: Cadiz. ESTADO CIVIL: Casado	
PROFESIÓN: Ferroviario. ESTUDIOS: Maestría Industrial	
OTROS DATOS	
• Desde la creación de Taller de Teatro "La Tartana de Patricia de Navas de Riofrio, he participado en todos sus montajes, hasta el año 1998 como actor y equipo técnico. A partir del año 1999 asumí la Dirección del grupo.	
• Fue el Presidente de la Federación desde el año 1998 en que se creó hasta el año 2001, acompañado durante este mandato por Pedro Sanz, INTEGRANTE del grupo de teatro La Herradura.	
• El resto de la directiva: Vicepresidente (José R. Sanpedro, Zamora), Ana M ^ª Antón (Segovia), Jorge J. Aparicio (Segovia), Jesús Fuente (Palencia), Yago Reis (Salamanca), Saturnino Villardón (Salamanca), Angeles Arias (León), Julio Parda (Zamora), Miguel Contreras (Segovia), Concha Santiago (Palencia).	

ESCENA
La formación, objetivo permanente
P. — Cuántos grupos de teatro de Segovia están inscritos en la delegación de Segovia, adscrita a la Federación?
R. — En este momento somos diez grupos segovianos los que constituimos la Delegación de Segovia y tenemos en proyecto la incorporación de nuevos grupos.
P. — ¿Es conveniente tomar una nueva línea en la puesta a punto de las obras, qué detalles se deben de incorporar de inmediato al teatro?
R. — En el teatro no existen fórmulas magistrales que sean de obligado cumplimiento y desde la Federación siempre hemos tenido claro que cada grupo es soberano e independiente y que gozan de total autonomía para elegir sus montajes y el estilo y genero de sus obras. Lo único que la Federación viene recomendando a los
grupos es formación, esta debe ser un objetivo permanente y solo desde la formación en las Artes Escénicas podremos corregir nuestros errores, que suelen ser muchos, pero cada uno debe descubrir los suyos.
P. — ¿que supone personalmente el nuevo nombramiento?
R. — El hecho de haber sido elegido nuevamente Presidente de la Federación tras este paréntesis de tres años en los que he estado fuera de la Directiva supone una gran responsabilidad ya que si las cosas no salen bien una de las excusas que no podré utilizar es la de la ignorancia pues sabía de sobra donde me metía, pero con ilusión y con un gran equipo que tengo a mi alrededor estoy seguro que conseguiremos muchos éxitos para todos los grupos de teatro.

■ VALVERDE DEL MAJANO

El alcalde acudirá al primer 'Foro sobre Suelo Industrial' el día 8

A.P.
Valverde del Majano

El alcalde de Valverde del Majano, Rafael Casado, acudirá el próximo día 8 de junio, por invitación expresa del vicepresidente segundo de la Junta de Castilla y León, al primer Foro sobre Suelo Industrial. Bajo la opinión de Casado, "este hecho afianza más nuestro trabajo corporativo, en materia industrial y de creación de empleo, como máximo referente de Segovia y provincia".

Por otro lado, el Ayuntamiento de Valverde del Majano, ha adquirido recientemente, un camión de 25.000 kilos, y una barredora de fricción, compradas mediante subasta pública a la Mancomunidad del Cega. El alcalde considera la adquisición de estos elementos, como "necesarios y prioritarios para la localidad, y que se podrán utilizar tanto en el propio casco urbano, como en el área industrial", precisó.

Por último, señalar que el pasado sábado se celebró el Día del Deporte. Desde las diez de la mañana, padres, niños y profesores, compartieron deporte y juegos, en las actividades promovidas por el colegio Nicomedes García.

■ OTERO DE HERREROS

El municipio amplía la iluminación de los parques

A.P.
Otero de Herreros

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha dotado de alumbrado a tres de los parques públicos, "para uso y disfrute de los vecinos, sobre todo ahora que llega el verano y las personas, pasean más habitualmente por ellos en horario nocturno", explica el teniente de alcalde, Alberto Peñas.

En el parque de la avenida de la Estación, se han colocado dos farolas en la zona de los columpios; y en el parque de la avenida de la Sierra, se ha instalado tres farolas aprovechando la forma triangular del espacio.

En el parque de San Roque, se instalarán cinco farolas, en este último a la vez de ampliar los puntos de luz, se aprovechará para iluminar tanto las zonas del parque como las calles adyacentes, ya que actualmente disponen de una iluminación insuficiente.

■ **CUÉLLAR** EL HENAR ACOGERÁ LA CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA FAMILIA EL MIÉRCOLES 29 DE JUNIO

Música y excursiones en la primavera del Centro de Día

Realizarán visitas a Riaza y la comarca de Ayllón y Playa Pita en Soria

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales en la villa desarrolla hasta primeros de julio un intenso programa de actividades en las que la música y las excursiones son protagonistas.

Al baile especial de primavera celebrado ayer le seguirá el próximo miércoles la actuación de la coral del centro y el recital de poesía que darán comienzo a las 17.30 horas y a los que seguirá un refresco. El lunes 13 de junio tendrá lugar el tradicional encuentro en el parque de la Huerta del Duque con actividades como tablas de gimnasia, talleres y juegos tradicionales, comida de campo y baile, desde las 11.00 de la mañana.

La siguiente excursión tendrá como destino Riaza y la comarca de Ayllón y será el viernes 17 de junio. La comida se realizará en la ermita de Hontanares y el precio fijado es de 6 euros.

El 22 de junio los usuarios del centro podrán disfrutar del día de la paella en Puenteblanca, viaje que incluye la visita al mercadillo de Iscar, el precio es de 7 euros. El lunes 27 de junio el centro acogerá la actuación fin de curso



El tradicional encuentro en el parque de la Huerta del Duque será el lunes 13 de junio

GABRIEL GÓMEZ

de los alumnos de la Escuela Municipal de Música a las 19.00 horas.

El Henar acogerá el miércoles 29 el Día de la Familia dirigido a

los usuarios de estancias diurnas, familiares y socios. Habrá misa y ofrenda a la virgen y comida en la pradera.

Las actividades se cerrarán en

junio con la excursión del día 30 a Playa Pita en Soria y comenzarán en julio con la actuación de danza del grupo de Ana Ferreira el día 2 a las 18.00 horas.

■ **CUÉLLAR** ASOCIACIÓN, COMERCIANTES Y CLIENTES EXPRESARON SU SATISFACCIÓN POR LA INICIATIVA

Éxito de público en el "Domingo del stock" organizado por la ACC

N.P.
Cuéllar

El buen tiempo animó ayer a los vecinos de la villa y su comarca a visitar los puestos de los comerciantes en el "Domingo del stock", una iniciativa promovida por la Asociación de Comerciantes Cuellaranos, ACC.

El éxito de la iniciativa, desarrollada en la Iglesia de San Francisco, fue patente a lo largo de toda la jornada ya que la importante afluencia de público registrada por la mañana se vio incrementada por la tarde. A la satisfacción de la ACC por la buena acogida

de esta venta de stocks se une la de los participantes y la del público que acudió

Una decena de establecimientos, asociados y no asociados al colectivo, pusieron a la venta sus productos en stock de anteriores temporadas y a ellos se sumaron dos bares situados a las puertas de la iglesia.

La ACC ha contado en esta actividad con el apoyo del Ayuntamiento de la villa, el de la Cámara de Comercio provincial y el de AECO, que durante este día se ocupó de los más pequeños con una zona de juegos infantil.



Interior de San Francisco durante la actividad

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M. Molinero**
(C/ Santamarina, hasta el 12 de junio).

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera**
Exposición del curso de labores de la Asociación de Amas de Casa. Hasta el 12 de junio. De lunes a domingo de 19.00 a 21.00 horas.

CONVOCATORIAS

Primavera 2005 en el Centro de día de Personas Mayores. miércoles 8 de junio. Actuación de la Coral del centro y poesía a las 17.30 horas. **Campaña de animación infantil a la lectura.** Centro Cultural Cronista Herrera. **sábado 11 de junio** Cuentacuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

INMOBILIARIA
SANTAMARINA
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

APARTAMENTO
VENDE
en AVDA. CAMILO J. CELA [CUÉLLAR]
PRECIO XCELENTE
2 HABITACIONES
ASCENSOR

C/ Santa Marina, 8
CUÉLLAR
Tl/fax: 921 14 26 96

Precios Agrarios

Del 27 al 2 de junio de 2005

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	13(+0,1)	12,62(=)	12,9(+0,4)	12,67(=)	13,7(+0,10)	13,50(+0,50)	12,92(=)	12,80(=)	-
Trigo duro "	-	13,22(+0,3)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	12,9(+0,27)	12,02(+0,15)	12(+0,2)	11,87(+0,05)	12,40(+0,10)	12,6(+0,40)	12,3(+0,15)	12(+0,28)	-
Cebada 6 "	12,9(+0,4)	12,02(+0,15)	12(+0,2)	11,9(+0,08)	12,40(+0,10)	12,3(+0,40)	12,00(=)	12(+0,28)	-
Centeno "	12,15(+0,4)	-	11,60(=)	11,77(+0,03)	-	12,3(+0,40)	11,50(=)	11,40(=)	-
Avena "	12,15(+0,4)	12,62(+0,12)	12,02(=)	12,4(+0,1)-	-	-	11,53(=)	11,50(=)	-
Maíz "	14,6(+0,1)	-	12,5(+0,3)	12,8(+0,1)	13,40(+0,3)	-	13,31(+0,15)	12,62(+0,34)	12,5(+0,3)
Alfalfa Heno "	14,13(+0,13)	14,00(=)	13,00(=)	12,96(+0,3)	14,40(=)	-	14,21(+0,21)	14,00(=)	-
Patata jaerla y simil. "	-	-	5(-2)	7(=)	-	-	-	-	-
Marfona "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Monalisa "	-	-	-	7(=)	-	-	-	-	-
Desiree y simil. "	-	-	3(-3)	6(=)	-	-	-	-	-
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	82,00(=)	94,00(=)	78,00(+3)	96,7(-0,38)	97,00(=)	83,67(=)	95,00(=)	150,00(=)	103,00(-2,00)	185,00(+5)
Terneros "	316,00(+16)	267,00(=)	-	220(+13,75)	256,00(-3)	270,00(=)	264,00(=)	273,00(-17)	232,00(-2,00)	-
Añojos "	167,00(=)	188,00(=)	264,00(+9)	174,6(-0,04)	178,00(-2)	180,80(+1,20)	180,00(=)	178,00(-12)	210,00(-2,00)	190,00(=)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	910,00(=)	960,00(-30)	-	952,20(-4,6)	1.000(=)	-	-	-	725,00(-5,00)	990(=)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	890,00(-40)	-	875,00(-2)	880,00(=)	-	-	1.000,00(=)	585,00(-5,00)	920,00(=)
Vacas carne (unidad)*	-	420,71(=)	-	396,67(-6,66)	560,00(=)	-	426,00(=)	-	-	-
Terneras descastradas (unidad)*	120,00(-5)	140,00(+10)	120,00(+30)	108,70(=)	131,00(=)	-	132,00(+2)	-	204,00(-1,00)	190,00(+20)
Terneros descastrados (unidad)*	-	155,00(=)	150,00(+30)	136,34(+1,4)	161,00(=)	-	152,00(+2)	-	232,00(+2,00)	210,00(+25)
Terneros destetados (unidad)*	-	-	400(+30,00)	275,76(+3,13)	486,00(-6)	-	382,00(+2)	620,00(=)	478,00(+2,00)	670,00(-)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	438,00(=)	-	-	Ávila	32,00(=)	82,00(=)
Rosada "	345,00(=)	350,00(=)	348,00(=)	326,00(-3)	338,00(=)	Burgos	31,85(=)	75,73(=)
Añojo Especial "	310,00(=)	320,00(=)	315,00(=)	304,00(-3)	304,00(-3)	León	30,65(-0,6)	78,73(=)
Primera "	282,00(=)	290,00(=)	278,00(+2,00)	283,00(-3)	291,00(-3)	Palencia	32,62(+0,04)	75,55(=)
Menor Primera "	-	-	175,00(=)	169,00(=)	198,00(=)	Salamanca	31(-0,25)	79,25(-0,75)
Mayor Primera "	-	150,00(=)	137,00(=)	156,00(=)	137,00(=)	Segovia	31,25(-0,60)	79,63(-0,9)
Lechazo Pascual de 10-14 Kg.	750,00(-60)	830,00(+30,00)	780,50(+10)	720,00(+35,00)	900,00(=)	Soria	31,85(=)	83,00(=)
Pascual de 14-18 Kg.	470,00(=)	540,00(=)	480,00(=)	485,00(+15)	490,00(=)	Valladolid	32,45(=)	78,73(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	400,00(=)	430,00(=)	400,00(=)	400,00(+10)	430,00(=)	Zamora	31,68(=)	80,45(=)
Cochinillo "	-	-	375,50(+5,5)	425,00(=)	290,00(-30)			
Cerdo "	142,00(+3,00)	132,00(+2,00)	133,50(=)	134,00(+2,00)	130,00(+2)			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	30,00(=)	30,00(=)	-	30,00(=)	20,00(=)	35,00(=)	20,00(=)	-	15,00(=)
Pascual (25 Kg)	210,00(+10)	200,00(+10)	225/231(=)	180,00(=)	223,61(=)	180,00(+10)	215,00(+10,00)	200,00(+10)	230,00(+10)	187,75(-9,5)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	355,00(+15)	345,00(+10)	320/340(=)	385,00(=)	386,45(+17,52)	320,00(+10)	365,00(+20,00)	345,00(+15)	315,00(+10)	291,75(+9,5)
Lechal (10 Kg/vivo)	340,00(-70)	401,00(+10,00)	386/481(=)	430,00(=)	407,15(+15,02)	370,00(+10,00)	440,00(+25,00)	382,00(+12)	367,50(+9,5)	335(+12,5)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	172,00(=)	172,00(=)	170,00(=)	175,00(=)	181,00(=)	172,00(=)	180,00(=)	175,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamuria
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	111/112(+4,00)	111,9(+4,7)	-	111,9(+4,9)	129,50(+3,50)	-	113,00(+4,00)	114,9(+4,70)	-
Cebo normal "	110/111(+4,00)	107,00(+4,7)	-	110,70(+4,7)	111,50(+3,50)	-	111,00(+4,00)	110,70(+4,7)	-
Cerda desvieje "	51/54(=)	52/61(+1)	-	50,00(+5,00)	57/63(=)	-	50,00(+3,00)	54,00(+1,00)	-
Lechones (unidad)	34,00(=)	34,00(=)	-	38,00(=)	37,00(=)	-	20/21(=)	40,00(+1)	-

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

F.H.R.

• AGRICULTURA



Las cotizaciones están cada vez más firmes y con tendencia al alza. Además, productores y cooperativas retienen la mercancía que tienen almacenada y sirven solo cantidades pequeñas a los compradores. Las escasas operaciones que se han realizado confirman la tendencia alcista generalizada en todas las categorías. El enlace de campaña se hace difícil y ha empezado a darse cierto nerviosismo en la demanda por la fuerte retención que se está haciendo de la cebada. Las fábricas de piensos se están cubriendo en parte con trigo y otras materias de importación.

• VACUNO



Aunque las cosas siguen parecidas a la pasada semana, ésta mantiene sin cambios las cotizaciones con la esperanza de que se recuperen las ventas y así poder equilibrar el mercado e, incluso, si esas ventas aumentan de forma importante iniciar una ligera subida. Aunque, tal y como se ve el panorama, es difícil que esto ocurra. No obstante, la lonja de Binéfar ha conseguido mantener las cotizaciones en todas las clases, lo que puede significar que se haya tocado fondo, en una época del año en que tradicionalmente suele ocurrir lo contrario.

• OVINO



Las subidas de semanas pasadas parecen suficientes y ahora se inicia un periodo de estabilidad y repeticiones de precios y así ver si con el nuevo mes la venta se dinamiza y los precios se consolidan, ya que por otro lado destaca la poca oferta. Los precios habían caído a mínimos históricos, aunque la oferta de corderos era pequeña y el consumo era muy bajo. Los mataderos han sabido aprovechar la ocasión, teniendo en cuenta que más adelante podrán vender el género almacenado a precios más altos, ya que históricamente los precios en junio tiran hacia arriba.

• PORCINO



Nueva subida y de esta manera continúa la misma tendencia alcista de semanas pasadas. La oferta disminuye ligeramente cada día que pasa y cuando el calor hace su aparición esta oferta global cae con más fuerza. Así pues, mercado al alza y con precios muy firmes. Los mercados exteriores por ahora discurren bajo los mismos parámetros que los nuestros. El de lechones reafirma al comienzo de esta semana las buenas perspectivas de la pasada. Las ventas persisten animadas a la espera de la colocación de las bolsas de la semana pasada.

■ **MEDIO AMBIENTE** SORIA ACOGIÓ LOS ACTOS REGIONALES DE LA CELEBRACIÓN DEL DÍA MUNDIAL

Ruiz quiere que el nuevo Estatuto recoja competencias de agua

La Junta invertirá 100 millones de euros en el programa de Parques Naturales

EFE
Soria

La vicepresidenta primera de Castilla y León, María Jesús Ruiz, planteó ayer en Soria, dentro de los actos del Día Mundial del Medio Ambiente, que la próxima reforma del Estatuto incluya la gestión por parte de la Comunidad del agua y los recursos que este elemento genera. Ruiz, quien junto al consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, presidieron los actos regionales de celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, afirmó que en la nueva reforma del Estatuto "se debe incluir la capacidad de la Comunidad Autónoma de gestionar este recurso que tenemos la obligación de cuidar entre todos". Arguío, en este sentido, que las obras de regulación de agua en Castilla y León, como la presa de Castrovido (Burgos) y los nuevos regadíos, "que el Gobierno central ha paralizado, son una demanda muy importante de todos los habitantes de la región".

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta destacó "el derecho que tiene Castilla y León para poder gestionar el agua y todos los recursos que genera, y hoy es un día en el que se tiene que recordar que el agua es un recurso básico importante".

Respecto a la posible situación de sequía para este verano, aseguró que la Junta ha comenzado a arbitrar medidas, en colaboración con las diputaciones, "para asegurar el abastecimiento de todos los núcleos ante la situación de sequía". Confirió, en este sentido, que "la Confederación Hidrográfica del Duero y los ayuntamientos también tomen las medidas oportunas".

La portavoz del Ejecutivo regional destacó la importancia de la



La vicepresidenta y el consejero de Medio Ambiente posan junto a los galardonados

JUAN MARTÍN

celebración de esta jornada, y subrayó que Soria "se ha convertido hoy (por ayer) en la capital del Medio Ambiente, que es un motor de desarrollo para la sociedad castellano-leonesa".

PARQUES NATURALES

Por su parte, Fernández Carriedo recalcó el esfuerzo inversor que realiza el Gobierno regional, con un presupuesto de más de cien millones de euros, para desarrollar el programa de Parques Naturales. Dentro de este programa se enmarca la construcción de casas del parque como la de la Fuente de Muriel de la Fuente (Soria), que se abrió ayer al público.

Carriedo señaló entre los prin-

cipales objetivos del programa de Parques Naturales de la Junta se encuentra el de mejorar la calidad de vida de la población local con un aumento de infraestructuras rurales y medio ambientales.

La Consejería de Medio Ambiente prevé la construcción de 23 casas del parque durante esta legislatura para contar con una red de 28 en todo el territorio, que incluiría la inaugurada ayer. El consejero y la vicepresidenta recorrieron las nuevas instalaciones, en las que la Junta ha invertido doce millones de euros para rehabilitar y acondicionar como Casa del Parque el antiguo Palacio de Santa Coloma, del siglo XVI. La infraestructura dará uso público a

los espacios naturales de la Reserva Natural del Sabinar de Calatañazor y al Monumento Natural de la Fuente y al Lugar de Interés Comunitario de los sabinares de la Sierra de Cabrejas.

La Junta cerró los actos de celebración del Día Mundial del Medio Ambiente con la entrega de premios de las modalidades de fotografía, cuentos y carteles en la ermita de la Soledad de la iglesia de Calatañazor. En la primera modalidad, fue premiada, entre otras tres, la foto "Carril, burro", del segoviano Jesús de Lucas; en la modalidad de cuentos y carteles, recibió una mención especial "El emisario del Rey", de Francisco Javier Jiménez, de Segovia.

■ SUCESOS

Muere apuñalado por un compañero de residencia

EFE
Palencia

El anciano Rafael R., de 80 años, falleció ayer en el hospital Río Carrión de Palencia, donde fue ingresado el pasado viernes tras recibir al menos doce puñaladas que le dio presuntamente un compañero de habitación de la residencia de mayores Puente de Hierro de esa capital. El hombre murió pasadas las 14.00 horas de ayer al no superar las graves heridas que sufría. El anciano, que se encontraba ingresado en la UCI de dicho complejo hospitalario en estado muy grave, había sido intervenido quirúrgicamente después de recibir al menos doce puñaladas, seis de las cuales le afectaron al sistema digestivo, hepático y renal.

El presunto agresor, Abilio B., de 83 años, fue detenido posteriormente por una dotación policial que acudió al lugar de los hechos e ingresó en el Centro Penitenciario La Moraleja, en la localidad palentina de Dueñas.

HERIDOS EN SALAMANCA

Por otra parte, dos jóvenes de 26 y 30 años resultaron heridos ayer de diversa consideración por arma blanca en distintos lugares de Salamanca. En el primero de los casos, un varón de 26 años, cuya identidad corresponde con las iniciales F.M.S., tuvo que ser atendido de heridas en una muñeca provocadas en el transcurso de una refriega a la salida de un bar de la capital salmantina. A las 09:36, se alertó sobre la existencia de un varón de 30 años, cuyos identidad aún se desconoce, que se encontraba herido por arma blanca a las afueras de Salamanca. El herido fue evacuado al Hospital Clínico.

■ **SOCIEDAD** LA COMPONEN VARIAS CONSEJERÍAS

Hoy se reúne la comisión para prevenir la posible ola de calor

EFE
Valladolid

Hoy se reúne en Valladolid la comisión regional encargada de ordenar los medios para prevenir una posible ola de calor en Castilla y León y fijar las actuaciones que se pondrán en marcha en la Comunidad. Esta comisión depende de la Agencia de Protección Civil e Interior de la Comunidad, y la componen además de la Consejería de Presidencia, las de Sanidad, Medio Ambiente y

Familia. En el encuentro se analizarán los recursos, los parámetros, en qué momento está la Comunidad y cuáles pueden ser los riesgos en las personas que por edad pueden estar especialmente expuestas, como mayores y niños, o aquellas que trabajen al aire libre.

Tras la reunión, informarán de las medidas adoptadas el director de la Agencia de Protección Civil, Luis Aznar, y el de Salud Pública y Consumo, Javier Arribas.

■ **MEDIO AMBIENTE** SE SITUARÍA EN EL EPICENTRO DEL PARQUE DE GREDOS

Alegaciones de CCOO al proyecto de una minicentral en Candeleda

EFE
Ávila

El sindicato CCOO ha presentado doce alegaciones a la redacción y estudio de impacto ambiental del proyecto de construcción de una minicentral hidroeléctrica en la "Garganta de Chilla", situada en el término municipal de Candeleda (Ávila), al sur de la provincia.

En un comunicado de prensa, la organización sindical tralada a la Comisaría de Aguas de la Confederación Hidrográfica del Tajo (CHT), su rechazo a este proyecto que, a su juicio, "fue redactado en

origen para otra obra en un punto superior de la "Garganta de Chilla".

El sindicato argumenta que el diseño inicial ha sufrido modificaciones sucesivas para adaptarse a la nueva ubicación, lo que sería "suficiente para anular su validez" y obligar a su promotor a presentar un proyecto nuevo. El sindicato destaca la existencia de "contradicciones" entre el proyecto y el estudio de impacto ambiental y de éstos con el anuncio publicado el pasado mes de abril en el Boletín Oficial de la Provincia, ya que mientras en los primeros se alude a dos presas de

hormigón, en el segundo se cita una.

Estas alegaciones se suman a las presentadas por distintos grupos ecologistas que apuntan que esta minicentral se ubicaría en el "epicentro del Parque Regional de Gredos", donde no están admitidas "instalaciones permanentes" según la Ley de Espacios Naturales de Castilla y León.

Comisiones Obreras sostiene que con esta actuación se pondrían en peligro dos figuras de protección europea como las de Lugar de Interés Comunitario y Zona de Especial Protección para las Aves.

► 'RESACA' DE LA MANIFESTACIÓN ORGANIZADA POR LA AVT EN MADRID

Zapatero asegura que escucha «con respeto» a las víctimas y al PP

El presidente del Gobierno ataca a los 'polulares' al afirmar que «ahora ya nadie insulta a los manifestantes» ni llama a ningún dirigente «líder pancartero» por acudir a una marcha

• El PP califica la concentración de Madrid de «rotundo éxito» y pide al PSOE que escuche ese «clamor sin estridencias» y rectifique la actual política antiterrorista.

AGENCIAS / SANTIAGO-MADRID
El presidente José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que el Gobierno escucha «con respeto» a los que se manifestaron el sábado en Madrid contra la política antiterrorista, «igual que escucha al PP en el Parlamento».

Durante un mitin celebrado en el Pabellón As Travesas de Vigo, Zapatero se refirió a la manifestación convocada por la AVT para destacar que, desde que el PSOE está en el Gobierno, «ahora ya nadie insulta a los manifestantes ni llamamos a ningún líder «líder pancartero». Eso ya es historia». «Fijaos si ha cambiado la situación, que ahora los medios públicos de comunicación no ofenden a los telespectadores y no ocultan lo que ocurre en la calle», indicó, añadiendo que el cambio de «política, modos y actitudes» beneficia «a todos, y me alegro de que también pueda beneficiar al PP».

Por su parte, el ministro de Defensa, José Bono, aseguró ayer que «en ningún caso se puede utilizar el dolor con la intención electoralista», por tratarse de «una mezcla políticamente muy incorrecta, por decirlo de una forma suave».

En declaraciones a los periodistas antes de su participación en un mitin electoral en Ferrol, Bono añadió que lo único que le sorprendió de la manifestación fue que «quien encabezó hace unos años la negociación con ETA -por

el expresidente Aznar- encabezara ayer la manifestación para que no haya negociación».

«DEBEN RECAPACITAR». Tras la multitudinaria protesta del sábado, el vicepresidente del Foro de Ermua, Mikel Buesa, señaló ayer que el Gobierno central deberá «recapacitar» sobre su política antiterrorista ante el «clamor popular» expresado el sábado en Madrid en contra de las negociaciones del Ejecutivo con ETA. De lo contrario, Buesa advirtió a Zapatero de que las víctimas volverán a la calle a protestar.

Buesa opinó que la posibilidad de negociar con ETA por parte del Gobierno es un «proceso muy incierto» con el que además gran parte de la sociedad no está de acuerdo, a tenor de las «miles y miles de personas» que se manifestaron contra ello en Madrid.

Recordó que estas personas «no son políticos ni se presentan a unas elecciones» y afirmó que lo único que pretenden es «lo que consideramos justo», que pasa porque se «busque la derrota de la banda terrorista».

Por su parte, el secretario de Comunicación del PP, Gabriel Elorriaga, señaló ayer que la manifestación fue un «rotundo éxito» y un «ejemplo de civismo» y pidió a Zapatero que escuche ese «clamor sin estridencias» y rectifique su política antiterrorista. Elorriaga insistió en que la manifestación fue «ejemplar y masiva» y pidió a Zapatero que diga si va a escuchar «a los millones de ciudadanos que estuvieron representados en la manifestación de Madrid» o «si va a prestar oídos a los que se reunieron en Bilbao para exigir desde los círculos próximos a ETA una negociación con el Gobierno».



Zapatero, durante su intervención de ayer en Vigo. / SALVADOR SAS (EFE)

El PP acusa a RTVE y a la agencia EFE de manipular las informaciones de la marcha

EFE / MADRID
El secretario de Comunicación del PP, Gabriel Elorriaga, acusó ayer, en rueda de prensa, a varios medios de comunicación públicos, entre los que citó a RTVE y EFE, de manipular la información referida a la manifestación, ayer en Madrid, de víctimas del terrorismo, acusación que fue rebatida por redactores de ambos medios,

aportando los datos que las fuentes utilizaron.

Según Elorriaga, «RTVE, RNE, algún teletipo de la agencia EFE y algunas cadenas autonómicas de gobiernos del PSOE» manipularon en unos casos «las cifras ofrecidas» y en otros «las imágenes transmitidas», que fueron «un ejemplo de manipulación informativa completamente despreciable».

En su opinión, «TVE está extendiendo su manipulación más allá de los telediarios a lo largo de toda su parrilla informativa» con «ejemplos clamorosos» en otros programas, entre los que citó *Informe Semanal*, *Las cerezas de Julia Otero* y *59 segundos*, y anunció que el PP no participará más en este último espacio. Santiago González, redactor del área Nacional del

Telediario de fin de semana de TVE, que se encontraba en la rueda de prensa y había cubierto informativamente la manifestación, rechazó las acusaciones sobre el trabajo realizado el sábado por su medio y aseguró que la información se hizo «exactamente con las cifras facilitadas por las Policías Local y Nacional, y la presidenta de la Comunidad de Madrid».

LAS DECLARACIONES

► MIKEL BASABE (ARALAR)

«Fue contraria a una resolución al conflicto vasco»

El vicordinador de Aralar, Mikel Basabe, lamentó que «la derecha española» fuera capaz de reunir a «tanta gente» en la manifestación celebrada en Madrid «en contra de una resolución al conflicto vasco». En la Fiesta de la Escuela Pública Vasca, que se celebró en la localidad alavesa de Agurain, censuró que la movilización convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo «fue en contra de la negociación y el diálogo», lo que consideró «triste, lamentable».

► NICOLÁS REDONDO

«Un ejemplo de ejercicio de libertad y solidaridad»

El ex secretario general del PSE-EE y presidente de la Fundación para la Libertad, Nicolás Redondo Terreros, afirmó que la manifestación de ayer contra la negociación con ETA supuso «un ejemplo de ejercicio de libertad y solidaridad con las víctimas del terrorismo», al tiempo que recaló que la marcha debe servir para que el Gobierno dialogue mañana mismo con la AVT y el PP sobre la situación actual.

► JOSEP PIQUÉ (PP)

«Mucha gente no está conforme con esta política»

El presidente del PP de Cataluña, Josep Piqué, declaró que la manifestación del sábado en Madrid es una prueba de que «hay mucha gente disconforme con la política del Gobierno» y de que el presidente Zapatero «ha de tomar nota de que la inmensa mayoría de las víctimas y de la sociedad civil no quiere el diálogo con ETA».

► GOTZONE MORA (PSE)

«El Gobierno quiere invisibilizar a las víctimas»

La concejal en el Ayuntamiento de Getxo por el PSE Gotzone Mora calificó ayer la manifestación convocada por la AVT como «positiva» al tiempo que acusaba al Gobierno de Zapatero de querer «invisibilizar» a las víctimas utilizando «todos los medios en su mano», y, así, dar un «golpe» a los amenazados, y a la AVT.

El encargado del 'Army', en libertad.

El encargado del club Army, que fue condenado en 1998 a 18 años de cárcel por prostitución de menores, quedó en libertad tras cumplir seis años de condena efectiva, por lo que sólo queda en la cárcel el dueño del club, Carlos Saldaña, condenado a 33 años. Fuentes judiciales dijeron que J.A.G.L., de 49 años, que salió de la cárcel el pasado 19 de mayo, fue condenado a 18 años de prisión pero sólo cumplió seis años de condena efectiva, por nueve delitos de prostitución de menores. / FOTO: E.M. (EFE)



Marruecos impide que un grupo de delegados españoles llegue al Sáhara

El Gobierno alauita no permite desembarcar en el aeropuerto de El Aaiún a varios políticos, representantes de ONGs y periodistas por «apoyar a los separatistas» del Frente Polisario

• Tan solo dos periodistas del diario 'El País' y la cadena Ser pudieron entrar en el aeropuerto «con toda libertad», contrariamente al resto del grupo, según una agencia marroquí.

EFE / MADRID

La delegación española a la que las autoridades marroquíes impidieron ayer desembarcar en el aeropuerto de El Aaiún (Sahara Occidental) apoya a los «separatistas» y carecía de una autorización oficial para «emprender actividades políticas», informó la agencia marroquí de prensa MAP.

El despacho de la MAP señala

que «las autoridades locales de la ciudad de El Aaiún no permitieron a un grupo español que apoya a los separatistas entrar en la ciudad, después de su llegada a bordo de un avión de la compañía aérea canaria Binter sin disponer de una autorización oficial para emprender actividades políticas en la región». Añade que dos periodistas que acompañaban a la delegación, del diario *El País* y de la *Cadena Ser*, pudieron entrar en El Aaiún «con toda libertad», contrariamente al grupo «que apoya a los separatistas y que intentó desafiar la ley y la soberanía marroquí».

Asegura que la delegación española fue informada de que, «debido a la naturaleza de su visita, no era bienvenida en la región» y que el ministerio marroquí de Asuntos Exte-

riores había expresado su «rechazo categórico a que viajaran a las provincias saharianas debido a su parcialidad, su falta de objetividad y su apoyo incondicional al Frente Polisario».

«Estas personas han sido enviadas a la región por un grupo que se activa en favor de las tesis separatistas, con el propósito de sembrar la cizaña en El Aaiún a raíz de los últimos incidentes que se han registrado en esta ciudad», concluye el despacho de la agencia oficial marroquí.

Una delegación española formada por políticos, representantes de asociaciones de derechos humanos y periodistas fue expulsada ayer de la capital administrativa del Sahara Occidental, la antigua colonia española que Marruecos se anexionó en 1975.

La delegación llegó al aeropuerto de El Aaiún a bordo de un avión de la compañía Binter procedente de Las Palmas, que tras aterrizar fue rodeado por agentes de las fuerzas de seguridad marroquíes. Las autoridades marroquíes impidieron a los miembros de la delegación española descender del avión, que una hora y cuarto después tuvo que volver a despegar para regresar a Las Palmas.

DELEGACIÓN POLÍTICA. Entre los miembros de la delegación figura la alcaldesa de San Fernando de Henares, Montserrat Muñoz; la concejala de IU por Madrid Inés Sabanés y los concejales del PSOE en los ayuntamientos de Torrejón de Ardoz y Fuenlabrada Valentín López y José Sánchez Luque.

Fraga solicita el «arma pacífica del voto» y Touriño afirma que no hablará más de él

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El candidato del PP a la reelección en la Presidencia de la Xunta, Manuel Fraga, pidió ayer el «arma pacífica» de los votos para garantizar la unidad de España, mientras que su contrincante electoral, el socialista Emilio Pérez Touriño, anunció que no hablará más de él en esta campaña «porque representa el pasado».

Entretanto, el candidato nacionalista, Anxo Quintana, criticó la política rural del PP desde la Xunta, que calificó de «sangría», y pidió a Manuel Fraga y al PP que «se tranquilicen».

Fraga reiteró ayer los argumentos expuestos el sábado en el sentido de que votar PSOE o BNG puede derivar en la llegada del terrorismo a Galicia, lo que propició la respuesta de los demás partidos.

El candidato popular, quien subrayó que está dispuesto a dar la batalla por Galicia aunque reconoció que «no le queda mucho tiempo, pidió en Viveiro (Lugo) el voto para su partido, con el fin de usarlo «como arma pacífica» contra los que promueven la «ruptura» de España y contra los que sólo «pueden hablar con las pistolas y



Manuel Fraga reciclando unas pilas.

las armas», aseguró.

Fraga se felicitó del millón de personas que participaron en la manifestación convocada en Madrid contra la decisión del Gobierno de negociar con ETA si renuncia a la violencia y aseguró que, combatir este problema, pasa por una victoria del PP en Galicia.

El jefe del Gobierno gallego destacó, en un mitin celebrado en Viveiro al que asistieron más de doscientas personas, que «Galicia se va a jugar todo eso» en los comicios del 19 de junio, porque «por primera vez está en juego» la unidad de «España entera».

► TRIBUNAL DE CUENTAS

Denuncian la existencia de un 'agujero' en la facturación de los partidos políticos

OTR-PRESS / MADRID

Un total de 64 empresas facturaron casi 2,40 millones de euros en bienes y servicios a los partidos políticos para las elecciones generales y europeas de 2004 sin dar cuenta de ello al Tribunal de Cuentas, según informó ayer la entidad fiscalizadora, que denunció al tiempo la existencia de un agujero por la falta de un régimen sancionador. Además, el órgano fiscalizador advirtió que la mitad de los organismos autónomos obligados a informar anualmente de su contabilidad al Tribunal realizaron este trámite fuera de plazo.

Este Tribunal viene denunciando que los partidos contratan servicios o adquieren bienes a distintas empresas sin que éstas cumplan con la obligación de informar de ello a la entidad fiscalizadora, un agujero negro que no acaba de aclararse porque no existe un régimen sancionador específico y la Ley de Financiación de Partidos Políticos, que data de 1987, sigue sin actualizarse.

En 2004, cuando coincidieron en marzo las elecciones generales y en junio los comicios europeos, la facturación de empresas proveedoras a los partidos sin control del Tribunal de Cuentas rozó los 2,40 millones de euros, de los que 732.802 se contrataron para las legislativas y 1,65 millones para las europeas. Entre las 64 empresas que no han facilitado datos de estos contratos, la mayoría facturaron en las generales y 22 en las europeas.

► BATASUNA

Otegi promete el logro «de la paz» en el homenaje a Jon Idígoras

EUROPA PRESS / BILBAO

El portavoz de Batasuna, Arnaldo Otegi, expresó ayer el compromiso de la izquierda abertzale en el logro «de la paz y la democracia» en Euskadi, durante el homenaje tributado al histórico dirigente de HB Jon Idígoras en la localidad vizcaína de Amorebieta.

Otegi manifestó que el *mahaikide* fallecido estaba convencido de que el pueblo vive «un momento muy importante» y que la izquierda abertzale «va en la dirección correcta» para conseguir la pacificación. Le recomendó que, pese a que «las cosas nunca han estado tan claras y tan bien» como ahora, debían actuar con «prudencia».



La Reina Sofia, Iñaki Urdangarín, y sus tres hijos Pablo Nicolás (l), Miguel (c) y Juan Valentín (d) abandonan la clínica Teknon de Barcelona. / EFE

La Infanta Cristina da a luz a una niña que se llamará Irene

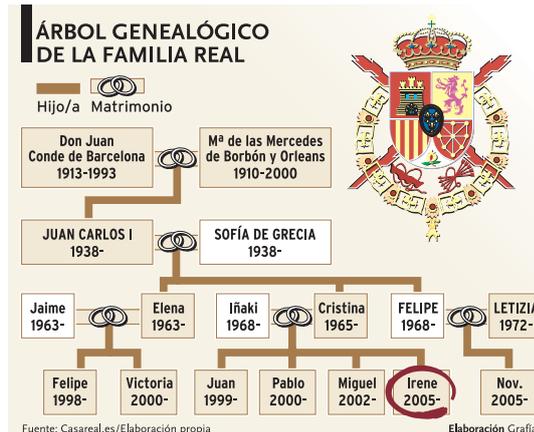
Es el cuarto hijo de los duques de Palma y la sexta nieta de los Reyes • El nuevo miembro de la Familia Real ocupa el noveno puesto en la línea sucesoria de la Corona española

• La niña nació a las 15,55 horas en un parto que se desarrolló con normalidad y en el que estuvo presente Iñaki Urdangarín. Ha pesado 3,6 kilos y mide 50 centímetros.

EFE / BARCELONA
La Infanta Cristina dio a luz ayer a su cuarto hijo, un niño que se llamará Irene, en la clínica Teknon de Barcelona, en un parto que se desarrolló con normalidad y en el que estuvo presente su esposo Iñaki Urdangarín. La primera hija de los duques de Palma, que pesó al nacer 3,6 kilos y mide 50 centímetros, es la sexta nieta de los Reyes y ocupa el noveno puesto en la línea sucesoria de la Corona española.

Los Reyes recibieron la feliz noticia del nacimiento de su sexto nieto en París, donde presenciaban la final de Roland Garros. La reina Sofía presenció los primeros minutos de la final, pero como tenía previsto, al término del primer set abandonó el palco de autoridades para tomar un avión con destino a Barcelona.

En París, el rey Juan Carlos aseguró que estaba «encantado por el doble resultado: mi hija ha tenido una hija y hemos ganado», en referencia a la victoria del tenista español Rafael Nadal en la final. Por su parte, la Reina manifestó, a



su llegada a la clínica, que le hacía «mucha ilusión» que el cuarto hijo de la Infanta Cristina «fuera una niña» y que sentía «una emoción muy especial».

«**MONÍSIMA**». También la Infanta Elena, que igualmente acudió ayer a la clínica barcelonesa, señaló que está «encantada» con su sobrina, de quien ha dicho que «monísima». Los Duques de Palma recibieron asimismo la visita de los abuelos paternos, Juan María Urdangarín y Clara Liebaert. La hija de la infanta Cristina vino al mundo, a las 15,55 horas, en el mismo centro hospitalario que

nacieron sus tres hermanos.
Iñaki Urdangarín explicó a los medios de comunicación que «si algún día Dios nos daba una niña, siempre pensábamos que le pondríamos Irene», un nombre que les gusta por «su significado y su belleza». El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero envió sendos telegramas a los padres y a los Reyes expresándoles su enhorabuena. También el presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, y diversos presidentes autonómicos remitieron telegramas de felicitación a los Reyes y a los Duques de Palma.

■ Sucesión

El cuarto hijo de la Infanta Cristina nació ayer en Barcelona y ha sido una niña, sexto nieto de los Reyes, ocupa el noveno lugar de prelación en la línea de sucesión de la Corona española. El nuevo miembro de la Familia Real española, hija de la Infanta Cristina y de su esposo, Iñaki Urdangarín, es el noveno en la sucesión al Trono, después de sus tíos, el Príncipe de Asturias y la Infanta Elena, los hijos de ésta, Juan Froilán y Victoria Federica, su madre y sus hermanos, Juan Valentín, Pablo Nicolás y Miguel.

Si bien, cuando el próximo mes de noviembre nazca el primogénito/primogénita de los Príncipes de Asturias, todos los descendientes de los Reyes, salvo Don Felipe, heredero directo de Don Juan Carlos por su título, retrocederán un puesto en la línea sucesoria, por detrás del recién nacido.

La hija de los Duques de Palma de Mallorca forma parte, junto a sus primos y sus hermanos, de la undécima generación con derecho a la sucesión directa de la Casa de Borbón en España. La nueva hija de los Duques de Palma tendrá la consideración de Grande de España y recibirá tratamiento oficial de **Excelencia**.

► VALENCIA

La Generalitat retira 202 biberones que podían producir asfixia

EFE / VALENCIA
Los servicios territoriales de Consumo de la Conselleria de Empresa, Universidad y Ciencia han retirado en una semana un total de 202 biberones que se vendían en las tiendas multiprecio y bazares y que, entre otros problemas, podían producir asfixia en los niños.

La Dirección General de Seguridad Industrial y Consumo detectó la pasada semana las irregularidades de estos productos tras la realización de una campaña autonómica de inspección y control de productos de puericultura y los introdujo en la Red de alerta, lo que ha posibilitado la retirada de 202 biberones. Los artículos son cuatro modelos de biberones, tres de ellos de procedencia asiática y uno nacional, que presentaban mediciones inexactas de la cantidad, lo que puede provocar una mala alimentación del niño o problemas en la administración de medicamentos junto con el preparado, por exceso o por disminución.

Asimismo, los materiales de fabricación no cumplían las pruebas de resistencia y en algún caso con un pequeño estirón se desprendía la tetina con el consiguiente peligro de asfixia para el niño, y carecían de resistencia térmica, por lo que se deformaba la tapa tras hervir. También se ha detectado en alguno de ellos que los dibujos decorativos se despegan con el hervido al esterilizarse.

► TOROS EN LAS VENTAS

Hermoso, el mejor sin espada, aunque triunfan los Mouras

EFE / MADRID

La confirmación de alternativa de Joao Moura hijo de manos de su padre, del mismo nombre, le celebraron los dos ayer en Las Ventas con corte de sendas orejas, mientras el testigo, Pablo Hermoso de Mendoza, se fue de vacío por pinchar dos faenas sencillamente antológicas.

El festejo transcurrió por cauces algo triunfalistas. Volcadísimos la plaza con el pequeño Moura, a quien su padre apadrinó en una especie de confirmación de alternativa cediéndole el primer toro de la tarde.

La ceremonia, según el rito, entregándole el padre al hijo por detrás el rejón de castigo.

► SEQUÍA

Andalucía estudia crear «bancos públicos de agua» para el consumo humano

EFE / SEVILLA

La Consejería de Medio Ambiente andaluza y las Mancomunidades de Abastecimiento estudian crear «bancos públicos de agua» en los que se «reservaría» una cierta cantidad de hectómetros cúbicos, destinados a regadíos, para el consumo humano, con la consiguiente compensación económica a las comunidades de regantes.

La consejera andaluza de Medio Ambiente, Fuensanta Coves, señaló que en estos momentos no se puede hablar de sequía «en el sentido de que falta agua» para el abastecimiento humano, sino que Andalucía está en una situación de «sequía meteorológica».

Indicó que la escasez de lluvias hace que se esté consumiendo agua de los embalses y que estos no se hayan «recargado» durante el otoño y el invierno, de forma que añadió que «en estos momentos el 80 por ciento de la población andaluza tiene garantizada el suministro de agua durante un año».

Coves, que dijo que habrá que esperar al próximo otoño para comprobar si «definitivamente se corta este período seco», aseguró que la Junta de Andalucía ha adoptado ya medidas en zonas «donde más preocupa».

► BARCELONA

Culpan a la crisis del modelo familiar de la violencia juvenil

EFE / BARCELONA

La crisis del modelo familiar, una pérdida de disciplina y de respeto, la falta de autoridad de los profesores en la escuela y la incorporación de nuevas culturas, son algunas de las causas que dan los expertos para explicar el fenómeno de la violencia juvenil.

El fenómeno de la violencia no es nuevo, porque es inherente al ser humano, recuerda el profesor de Psicología Social de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) Jordi Obiols, pero los jóvenes de hoy en día se encuentran en un momento evolutivo personal muy singular que «viene marcado por una tendencia violenta con unas características y potencialidades adultas».

Los especialistas en psicología social consideran que este problema no tiene una raíz psicopatológica, sino social, en la que también intervienen los modelos «violentos» que propugnan los medios de comunicación.



Los Príncipes de Asturias visitan la Expo de Aichi. Los Príncipes de Asturias, don Felipe y doña Letizia, visitaron ayer la sala de Zaragoza Expo 2008 en el pabellón de España en la Exposición Universal de Aichi, en Japón. Sus Altezas Reales contemplaron la maqueta y los diferentes elementos de divulgación del proyecto que ocupa la sala de Zaragoza Expo 2008 en la Expo de Aichi. Los Príncipes de Asturias estuvieron acompañados por la Princesa Takamado como representante de la Casa Imperial de Japón entre otras personalidades. / FRANCK ROBICHON (EFE)

► CELEBRACIÓN EN TODO EL MUNDO

El 'boom' urbano centra el Día del Medio Ambiente

Kofi Annan destaca que en 2030 más del 60% de la población mundial vivirá en ciudades y asegura que en ellas «la seguridad medioambiental es escasa y la planificación, irregular»

• El objetivo de la ONU es fomentar las políticas medioambientales en todo el planeta. Además, se pretende incentivar a la población para que contribuya al desarrollo sostenible.

EFE / NACIONES UNIDAS

La problemática de las ciudades centró el Día Mundial del Medio Ambiente, que se celebró ayer con actividades en las que se pondrá de relieve el desafío que representa el crecimiento de la población urbana.

Por primera vez, una ciudad de Estados Unidos, San Francisco, es anfitriona de esta conmemoración, con la que la ONU pretende incentivar las políticas medioambientales en todo el planeta.

El objetivo de este día, que el año pasado tuvo como sede principal Barcelona, es incentivar a los ciudadanos a convertirse en agentes activos del desarrollo sostenible. El tema elegido en esta ocasión es el de *Ciudades verdes* y el lema de las actividades: *Un plan para el planeta*.

Con motivo de este Día, el secretario general de la ONU, Kofi Annan, destacó que en 2030, más



Un niño camina entre aguas contaminadas en las afueras de Nueva Delhi. / EFE

del 60 por ciento de la población mundial vivirá en zonas urbanas. Además, dijo, el planeta no alcanzará los objetivos de desarrollo del milenio a menos que las ciudades incorporen una planificación me-

dioambiental en todos los aspectos de la gestión urbana. Entre los objetivos de desarrollo del Milenio que la ONU se fijó, figura reducir a la mitad el porcentaje de personas que carecen de acceso a agua po-

table y el de personas que viven con menos de un dólar al día antes de 2015. Annan afirmó que la creciente urbanización presenta desafíos enormes, que incluyen la pobreza, el desempleo, el crimen y la drogadicción.

VIVIENDAS PRECARIAS. «Uno de cada tres habitantes urbanos vive en viviendas precarias», dijo el diplomático, para agregar que en demasiadas ciudades en crecimiento «la seguridad medioambiental es escasa y la planificación irregular».

Asimismo, el director ejecutivo del Programa de Medio Ambiente de las Naciones Unidas, Klaus Toepfer, señaló que depende de las ciudades de países ricos mostrar el ejemplo en materias como el uso eficaz de la energía y el agua.

De esa forma, señaló, contribuirán a que las ciudades de países en desarrollo no sigan un camino fácil de desarrollo contaminante, sino una de desarrollo sostenible a largo plazo.

Con este encuentro se pretende que los máximos responsables municipales adquieran el compromiso de promover un catálogo de buenas prácticas en sus localidades. Los actos conmemorativos comenzaron el 1 de junio y concluyeron ayer, tras cinco días de festividades, cada uno dedicado a un tema específico.



Miembros de una mesa electoral efectúan el recuento de votos de las consultas populares realizadas ayer en Suiza. / STEFFEN SCHMIDT (EFE)

Suiza aprueba en referéndum estrechar sus lazos con la UE

Un 54,6 por ciento de los electores vota a favor de los acuerdos de Schengen y Dublín • Los ciudadanos helvéticos dan además su consentimiento a los matrimonios homosexuales

• Las consecuencias del 'Sí' de los suizos son la desaparición del control de pasaportes en la frontera y el refuerzo de la lucha contra el crimen y la inmigración ilegal.

ELENA MORENO (EFE) / BERNA
Los suizos dieron ayer su aprobación a los acuerdos de Schengen y Dublín alcanzados por su país con la Unión Europea (UE) y que suponen su integración en la Europa sin fronteras, rompiendo así su tradicional tendencia al aislamiento. Los suizos también se pronunciaron a favor de otorgar un estatus jurídico a las uniones entre homosexuales, la primera vez que un país aprueba esta medida por votación popular.

«Me siento muy contenta porque los aislacionistas han perdido», afirmó la ministra de Asuntos Exteriores, Micheline Calmy-Rey, poco después de conocerse que el 54,6 por ciento de los suizos se pronunció a favor de esos convenios europeos, frente al 45,4 por ciento que los rechazó.

Calmy-Rey, una europeísta convencida, admitió que el próximo reto del Gobierno helvético será el próximo 25 de septiembre, en que sus compatriotas volverán a las urnas para pro-

nunciarse sobre la extensión de la libertad de circulación de personas a los diez nuevos socios de la UE.

El Sí de los suizos a los convenios de Schengen y Dublín, concluidos en 2004 entre Berna y Bruselas, supone la eliminación del control de pasaportes en la frontera y reforzar la lucha contra el crimen organizado y la inmigración ilegal. La Confederación Helvética tendrá así acceso a las bases de datos de Europol y del Sistema de Información de Schengen (SIS), ubicado en Estrasburgo (Francia) y que hasta ahora sólo consultaban trece socios comunitarios más Noruega e Islandia.

«La batalla ha sido muy dura», reconoció la jefa de la diplomacia

helvética, que subrayó que «hay mucho que explicar. A los suizos les pasa como a los franceses, que no se sienten bien y que temen, sobre todo las generaciones jóvenes, perder su trabajo».

La gran perdedora de esta intensa campaña, en la que el doble rechazo de Francia y Holanda a la Constitución de la UE se vivió de forma muy cercana, ha sido la Unión Democrática de Centro (UDC), una formación de la derecha ultranacionalista y segunda en importancia del país.

«Sí, es verdad, hemos perdido», admitió un abatido Ueli Maurer, el presidente nacional de la UDC, a cuyo líder, el ministro de Justicia y Policía, Christoph Blocher, el presidente del Gobierno, Samuel Schmid, le pidió

la víspera que no le acompañara en la rueda de prensa prevista para cuando se conocieran los resultados.

«Nuestro deber ahora es hacer valer los intereses de Suiza ante los convenios aprobados», dijo Schmid a la prensa, al tiempo que subrayó que Blocher no compareció ante la prensa porque «no se trata de explicar esos asuntos, sino del escrutinio, algo que corresponde al presidente de la Confederación».

UNIONES GAYS. Suiza se convirtió ayer en el primer país del mundo en aceptar, con el 58 por ciento de los sufragios favorables, un régimen jurídico que reconoce a las parejas homosexuales, y les otorga los mismos derechos y deberes que a un matrimonio heterosexual, pero no les permite la adopción de niños. El 58,03 por ciento de los helvéticos dijeron Sí al Pacto Civil de Solidaridad (PAC), una ley federal que permite el reconocimiento legal de las parejas homosexuales e implica tanto deberes como derechos, particularmente en el ámbito penal, fiscal, médico y de seguridad social.

Tras el Sí masivo a esta consulta popular, esa ley será de aplicación en todo el país y en los cantones, que deberán adaptarse a la legislación federal.

Un mapa electoral dividido

En el mapa electoral suizo ha quedado claro, como en anteriores consultas, las diferencias entre los cantones francófonos, más cercanos a la idea de Europa, que los alemanes, más proclives al rechazo y al aislamiento.

Mientras los francófonos han sido rotundos con su Sí a la UE, sobre todo los de Neuchâtel, Vaud y Ginebra, sólo dos grandes cantones germanófonos, el de Berna -en que se sitúa la capital- y el de Zúrich, centro económico del país, dieron su apoyo.

Desde Bruselas, los comisarios europeos de Exteriores, Benita Ferrero-Waldner y de Justicia, Franco Frattini, expresaron su satisfacción por la aceptación suiza. Resaltaron que esa respuesta afirmativa «reforzará el espacio de libre circulación de personas sin controles internos dentro de las fronteras de Europa». EFE

► POSGUERRA IRAQUÍ



Un detenido en la redada de ayer.

Descubren un búnker lleno de armas y arrestan a 108 presuntos insurgentes

NAMIR SOBHI (EFE) / BAGDAD
El Ejército estadounidense desmanteló ayer un amplio y bien acondicionado búnker, repleto de armas, que los rebeldes utilizaban como centro de operaciones en la provincia de Al-Anbar, corazón de la insurgencia en Iraq.

El complejo, camuflado en el interior de una colina rocosa vecina a la localidad de Karmah, a unos 80 kilómetros al oeste de Bagdad, media 155 metros de ancho y 251 de largo y disfrutaba de aire acondicionado y un frigorífico con comida fresca.

Los soldados descubrieron «ametralladoras, cohetes antitanque, proyectiles de mortero y lanzagranadas, además de uniformes negros, máscaras, libros de ruta, prismáticos de visión nocturna y teléfonos móviles con la batería cargada», según un portavoz militar.

La operación estadounidense coincidió con una redada del Ejército iraquí cerca de la conflictiva localidad de Latifiya, ubicada al sur de Bagdad, durante la que fueron arrestados 108 sospechosos, la mayoría de ellos radicales sunitas.

Pese a ambos operativos, el día de ayer fue escenario de diversos atentados, en los que murieron tres miembros de las fuerzas de seguridad iraquíes, tres civiles y un ciudadano egipcio con nacionalidad estadounidense.

CARGOS CONTRA SADAM.

Por otra parte, el depuesto presidente Saddam Husein tendrá que hacer frente a doce cargos «bien documentados» cuando comience el juicio contra él dentro de dos meses, según explicó ayer Laiz Kuba, el portavoz del Gobierno iraquí.

El magistrado no precisó los cargos que pesan sobre el antiguo presidente iraquí, aunque indicó que la condena puede incluir la cadena perpetua y la pena capital.

FÚTBOL
FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B

El primer examen acabó en suspenso

La Segoviana no fue fiel a su sistema de juego y el Móstoles se aprovechó para marcar un gol y poner en franquicia la eliminatoria

SEGOVIANA	MÓSTOLES
0	1
Pinillos Ramsés Segovia Chema Cuco Ricardo (69) Valle (74) Mariano (61) Agustín Vila Barto	Amador Saufán Nacho Álvaro Robles Riortorto Arias Puski Toni Piru Espinosa
(61) Santi (69) Calleja (74) Morín	(63) David Alonso (67) Luna (78) Yoni

ÁRBITRO

Bleda Monteagudo, asistido en las bandas por Lario y Peinado, del colegio castellano manchego. Mostró tarjetas amarillas a Segovia, Mariano y Vila por los locales, y a Saufán y Toni por los visitantes. Expulsó por roja directa a Calleja (m.88).

GOLES

0-1. Min. 73: Espinosa.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Lo bueno de jugar una eliminatoria a doble partido es que, si juegas mal el primero de ellos, aún tienes tiempo de recuperar en el segundo, a no ser que el resultado sea escandalosamente favorable para el equipo contrario. Así que vaya por delante que la Segoviana, que en este primer encuentro hizo un curso acelerado de lo que no se debe hacer en una fase de ascenso, tiene un segundo partido para enmendar errores.

Y los errores no fueron pocos, comenzando por el excesivo respeto con el que el conjunto azulgrana saltó al campo de La Albuera a medirse con el Móstoles. El equipo madrileño salió con la intención de sorprender, y a punto estuvo de conseguirlo con un remate de cabeza de Toni que sacó Pinillos en un alarde de reflejos, y un mano a mano con los mismos protagonistas, que acabó con un paradón del meta de la Segoviana.

El Móstoles no marcó en esas dos jugadas prácticamente consecutivas, pero ya había conseguido el primer objetivo, meter miedo a los jugadores locales, que no fueron fieles a su filosofía de juego, segundo error, fiándolo todo a los lanzamientos en largo de Chema, o a las cabalgadas de Agustín, el único que hizo lo que tenía que hacer, ser vertical y aprovechar su calidad para llevar peligro al marco de Amador.

Ricardo y Valle destruyeron mejor que construían el juego, y a pesar de que la Segoviana con-



Mariano, Ricardo y Valle observan impotentes la derrota / JUAN MARTÍN

trataba el partido, ese control era más provocado porque el Móstoles retrasaba sus líneas que por otras situaciones. La única jugada de peligro local llegó tras una falta que Vila no llegó a peinar. Demasiado poco para cuarenta y cinco minutos.

Tercer error. Pensar que el partido estaba controlado de cara a la segunda parte, y más cuando tras un contragolpe Mariano envía un buen balón a Barto. El delantero de Bernardos, en una preocupante crisis de juego, no ve claro el remate dentro del área y prefiere centrar para que un defensor madrileño envíe a córner. Créase el aficionado que esa fue la jugada con mayor peligro de la Segoviana en todo el segundo tiempo.

El Móstoles, que controlaba el partido desde su impecable defensa, respondió con una inmejorable ocasión. Piru, que jugó pese a estar tocado, se plantó solo ante Pinillos, que le rechazó el lanzamiento, y el posterior remate de Arias terminó siendo sacado de la raya por un

defensor azulgrana. Pinillos llevaba camino de ser el mejor de los azulgrana, pero en un tímido remate de cabeza de un delantero del Móstoles no controló el balón, que se marchó a córner. En el lanzamiento de esquina Espinosa, más solo que la una, remató a placer estableciendo el 0-1.

Y, como era de esperar, a partir de ese momento se acabó el partido, porque el Móstoles empleó todas las artimañas posibles para dormir el encuentro y desquiciar a la Segoviana, algo que consiguió. El cuarto error de los azulgrana fue marcharse del partido y preocuparse más de las "guerritas" que planteaba el rival antes de afrontar la guerra importante, que era la que se estaba perdiendo. La gota que colmó el vaso fue la expulsión de Calleja en pleno desconcierto azulgrana.

Y entre faltas, empujones, emplazamientos de los jugadores para el partido de vuelta y calambres debido al gran esfuerzo y al calor la victoria se fue marchando para Móstoles. Seamos positivos, a pesar de no jugar bien, si la Segoviana logra marcar en El Soto igualará la eliminatoria.



Agustín fue de los pocos que llevó problemas a la defensa del Móstoles con su habilidad a la hora de jugar / JUAN MARTÍN

Ojeadores del Villareal

Hubo muchas caras conocidas presenciando el partido en el campo de La Albuera. Desde el exjugador Quique Estebanz hasta varios ojeadores del Villareal de primera división. Si ellos vinieron a ver a los jugadores de la Segoviana, eligieron un mal partido.



El encuentro no estuvo exento de tanganas, y el árbitro / JUAN MARTÍN

ESTADÍSTICA

SEGOVIANA	
Tiros a puerta	3
Tiros fuera	4
Fueras de juego	1
Corners a favor	3
Faltas cometidas	17
Tarjetas amarillas	3
Tarjetas rojas	1
BEGERRIL	
Tiros a puerta	5
Tiros fuera	3
Fueras de juego	2
Corners a favor	6
Faltas cometidas	18
Tarjetas amarillas	2
Tarjetas rojas	0

FÚTBOL
FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B



...a de controlar el balón, pero la mayoría de sus centros al área madrileña no encontraron rematador / JUAN MARTÍN



...pudo haber sacado muchas más tarjetas de las que al final mostró / JUAN MARTÍN

EL ÁRBITRO



Como se esperaba, Bleda Monteagudo no se dejó intimidar por el partido, aunque permitió demasiadas protestas en el equipo madrileño. Acertó en la expulsión de Calleja, pero en la tangana posterior debió haber expulsado a algún jugador del Móstoles.

LO MEJOR



EL RESULTADO. El equipo no respondió, y la afición, salvo los de siempre, no animó. Pero el Móstoles se conformó con un gol. La eliminatoria sigue abierta.

LO PEOR



LA SENSACIÓN. La Segoviana no dio la impresión a los aficionados de poder superar a su rival. Es de esperar que dentro de siete días eso cambie.

LA CLAVE DEL PARTIDO



QUERER Y PODER.- Desde los primeros minutos del partido se vio al Móstoles muy cómodo sobre el terreno de juego, y a la Segoviana demasiado presionada. Los azulgrana quisieron, pero no pudieron, todo lo contrario que su oponente.

UNO A UNO

Pinillos (6)

■ Se habría convertido en el mejor de la Segoviana si no hubiera sido porque el único error que tuvo significó el córner por el que llegó el gol del Móstoles.

Ramsés (4)

■ No fue el lateral incisivo de los encuentros de liga. Apenas se prodigó por su banda, más pendiente de frenar las incursiones de Espinosa que de crear peligro.

Segovia (5)

■ Más activo en el juego en la primera parte, en la segunda fue de los pocos que mantuvo el mismo ritmo.

Chema (6)

■ Bien en el corte, y acertado sujetando al delantero Toni. Tuvo que ser él quien sacara el balón jugado, casi siempre en largo.

Cuco (6)

■ Tardó en asentarse, pero lo hizo y la defensa pasó por menos apuros.

Ricardo (4)

■ No encontró la forma de sacar el balón jugado, y tanto Puski como Riotorto le ganaron la partida en el centro del campo.

Valle (4)

■ Al igual que a su compañero, los rivales le superaron en la presión. Fue sustituido por lesión.

Mariano (4)

■ La pidió, lo intentó, corrió, se sacrificó... pero no le salió nada, solo un buen pase en profundidad a Barto.

Agustín (7)

■ Las mejores jugadas de la Segoviana salieron de sus botas. Fue el único que entendió que al Móstoles había que jugarle sin miedo.

Vila (4)

■ Perfectamente marcado por los centrales mostoleños, apenas se le vio.

Barto (4)

■ Desaparecido en combate, solo tuvo una ocasión para marcar, pero en vez de lanzar a portería prefirió centrar.

Santi (4)

■ Estuvo en el campo treinta y seis minutos, pero no mejoró al compañero al que sustituyó.

Calleja (4)

■ Acabó expulsado por hacer una tontería. Seguro que él lo lamenta más que nadie, porque le hizo un flaco favor a su equipo.

Morín (s.c.)

■ No fue su partido.

FÚTBOL FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B

Peiro: "Ellos han venido a jugar a balón parado"

El entrenador de la Segoviana recalca que "todavía no hay nada perdido" y que el equipo "va a levantar la cabeza esta semana"

G.H. / SEGOVIA

El entrenador de la Gimnástica Segoviana, Andrés Peiro, cumplió ayer su sanción de un partido, por lo que no pudo sentarse en el banquillo y se vio obligado a ver el encuentro en la grada. A su lado se sentaron el vicepresidente del club, Roberto de la Fuente, y el exjugador Paco Maroto. "[En la grada] se ve mejor un partido que desde el banquillo, eso está claro, pero no es el lugar idóneo para un técnico. Se pasa peor, porque tus gritos no llegan a los jugadores", manifestó Peiro.

Sobre el partido, el entrenador negó que la Segoviana hubiera salido con miedo al campo de La Albuera. "Entiendo que hemos leído bien el encuentro. Pero el Mostoles ha venido a jugar a balón parado y, al final, esa estrategia le ha salido bien". A su juicio, los madrileños optaron por esperar a que una falta cerca del área segoviana o una contra les proporcionara un tanto, algo que ocurrió en el ecuador de la segunda parte. Después, sus locales lo intentaron, pero fueron incapaces de romper una defensa muy veterana, que conocía muchos trucos para perder tiempo.

"Ellos eran los visitantes y no les interesaba que hubiera continuidad en nuestro juego. Han querido cortar nuestro ritmo y han sabido hacerlo", añadió el entrenador de los locales. ¿Y cómo cortó el Mostoles el ritmo de la Segoviana? "Con faltas, autolesiones y caídas [propias]", aseguró Peiro. Caídas que se producían, en apariencia sin motivo, una detrás de otra, y que acabaron molestando al público que acudió a los aficionados que se dieron cita en La Albuera.

De acuerdo con el técnico, el choque estuvo "muy igualado". "Se ha jugado mucho en el centro del campo y ha habido pocas ocasiones de gol", recordó. "Se ha jugado con balones largos, buscando los rechaces y las segundas jugadas", explicó el entrenador de los locales. Y, al final, fueron los visitantes los que lograron anotar en la red rival y poner la eliminatoria a su favor.

A pesar del duro golpe, el técnico negó que la eliminatoria esté perdida para la Segoviana. Peiro insistió en recordar dos casos que vivió el equipo en los play off del año pasado. El primero, cuando los segovianos ganaron al Marino en su campo (0-1), y luego en La Albuera cayeron por 1-3. El segundo, la derrota en casa ante el Sestao (0-1), que luego se logró remontar. "No hay nada perdido. Vamos a levantar la cabeza. No nos vamos a dar por vencidos, después de lo que nos ha costado entrar en play off", recalco varias veces el entrenador del equipo segoviano.



Andrés Peiro, dando instrucciones al banquillo por el teléfono móvil //JUAN MARTÍN



El segundo entrenador de la Segoviana, Jesús Bellota, protestando a un linier //J. MARTÍN

"Han sabido cortar nuestro ritmo de juego a base de faltas, autolesiones y caídas", aseguró el técnico de los locales

"El año pasado nos frotábamos las manos después de ganar en play off al Marino en su campo, y luego aquí llegó la debacle", recordó Peiro

Panel de resultados

►GRUPO A-1	►GRUPO A-3
Coruxo 0 0 Oviedo	Valladolid B 1 0 Las Rozas
Parla 1 0 Ávila	Lugo 3 0 Ribadesella
►GRUPO A-2	►GRUPO A-4
Ciempozuelos 1 0 Ponferrada	Langreo 0 0 Bouzas
Mosconia 1 1 Negreira	Segoviana 0 1 Mostoles

GIM. SEGOVIANA	MÁXIMO GOLEADOR
	Los jugadores de la Segoviana tuvieron muy pocas ocasiones para llegar con claridad al área del Mostoles. Lógico que terminaran el partido sin marcar.
GOLEADORES	
1º BARTO	18 goles
2º VILA	14 goles
3º AGUSTÍN	13 goles
4º SANTI	8 goles
5º MARIANO	7 goles
6º RAMSÉS	3 goles

ACUMOTO
Navacerrada, 14
Pol. Ind. El Cerro
40006 Segovia
Tel. 921 44 45 83

OFERTA DE LA SEMANA
(Solo 2 unidades)

Mono Garibaldi 2 piezas 535 €
Guante invierno FXT 30 €

SUZUKI

GIM. SEGOVIANA	JUGADOR MÁS DESTACADO
	PUNTUACIONES
	3 Puntos AGUSTÍN
	2 Puntos CHEMA
	1 Punto CUCO
	CLASIFICACIÓN GENERAL
	1º BARTO 33 puntos
	2º AGUSTÍN 28 puntos
	3º RICARDO 25 puntos
	4º MARIANO 22 puntos
	5º CUCO 20 puntos
	6º RAMSÉS 16 puntos

Credit Services 902 020 594

FINANCIACIÓN 100% COMPRA TU PISO

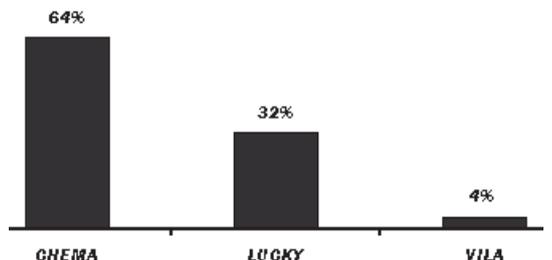
PARA ESPAÑOLES Y/O INMIGRANTES SIN ENTRADA, SIN AVALES SIN CONTRATO FIJO...

Si no dispones de piso, te lo podemos buscar...
Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.
C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · Segovia
www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

GIM. SEGOVIANA JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

*Coste del mensaje: 0'90 euros



OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B

García Calderón: "El partido del próximo domingo será totalmente diferente"

El técnico del Móstoles cree que su equipo sorprendió a los locales

G.H. / SEGOVIA

El entrenador del Móstoles, Manuel García Calderón, tenía muy claro que el resultado conseguido ayer en el campo de La Albuera beneficiaba claramente a su club. "Ganar fuera de casa, con la igualdad que existe hoy en día en el fútbol, es como para estar satisfecho", comenzó diciendo en la rueda de prensa. Pero, a su juicio, ese hecho no significa que la eliminatoria tenga ya un dueño claro. "Precisamente por esa igualdad de la que hablo, no tenemos que equivocarnos. El encuentro del próximo domingo, en nuestro campo, va a ser muy diferente", añadió García Calderón.

Preguntado por la intención inicial que traía su equipo a Segovia, el entrenador del Móstoles negó tajantemente que sus hombres vinieran a especular con el resultado. "Durante el tiempo que yo llevo dirigiendo a este conjunto, hemos tenido menos problemas para ganar fuera de casa que en ella. Queríamos seguir en esa línea, y, por eso mismo, hemos viajado con la intención de ganar el partido", dijo García Calderón.

Los jugadores de la Segoviana y el público presente en La Albuera acabaron muy molestos con la actitud de los jugadores madrileños, que solicitaron en numerosas ocasiones la presencia del masajista. García Calderón no eludió el tema cuando fue preguntado por el estado físico de su plantilla. "La tensión de la competición y el calor que hacía han hecho que el sistema muscular de varios de mis jugadores se resintiera", explicó García Calderón. "Espinoso ha hecho un desgaste físico espectacular, Toni ha estado con fiebre hasta ayer [sábado] y Robles era duda hasta pocos minutos antes de iniciarse el partido", detalló el técnico del Móstoles,



El portero Amador coge un balón, ante la oposición de Barto // JUAN MARTÍN

toles, insinuando que no hubo caídas para perder tiempo.

Con respecto a la Segoviana, el entrenador dijo que había visto "bien" al equipo, y que si no logró cumplir las expectativas que esperaba el público segoviano fue "por culpa nuestra". Además, García Calderón indicó que su

equipo comenzó el encuentro controlando el balón "y creo que eso les ha sorprendido". El entrenador de los madrileños manifestó que "ese es el comportamiento que hemos tenido en otros partidos fuera de casa y, como nos va bien, espero seguir manteniéndolo".

Agustín insiste en que el rival "es un conjunto que se puede batir"

G.H. / SEGOVIA

Nada más terminar el partido, Agustín reconocía que el resultado no era bueno para los intereses de la Segoviana. "Es de los peores marcadores que podemos tener aquí. Lo único que podemos hacer ahora es intentar remontar en Móstoles, y creo que podemos hacerlo", señaló el jugador, que ayer no estuvo afortunado de cara a la puerta rival. Según su opinión, la Gimnástica Segoviana cambió la forma de jugar con respecto a partidos precedentes. "Creo que hemos tenido miedo a encajar un gol y, por eso mismo, tocamos menos el balón que en otras ocasiones. Se ha jugado mucho con balones largos".

Agustín afirmaba además que "el Móstoles no me ha sorprendido. Ha jugado como yo esperaba que lo hiciera". Empeñado co-

mo estaba en sacar una lectura positiva al resultado, el jugador de la Segoviana insistió en que el equipo madrileño "sigue siendo un conjunto de Tercera División que se puede batir".

A preguntas de los periodistas, Agustín pidió a la afición "que siga teniendo fe en nosotros, porque esto todavía no se ha acabado. A nosotros nos queda mucho que decir". Al igual que su entrenador, recurrió a la historia reciente del equipo segoviano para recordar situaciones que cambian en un santiamén. "Sin ir más lejos, tenemos el caso del Marino, en los play off del año pasado. Tras la victoria que logramos en su campo, parecía que todo se nos ponía de cara, y luego, ello vinieron a Segovia y nos derrotaron claramente. En estas eliminatorias, todo puede cambiar", sentenció.

Vila: "Su entrenador les decía que se tiraran al suelo"

G.H. / SEGOVIA

El delantero leonés Vila paró ayer su racha goleadora, y terminó el partido muy enfadado. "No nos han salido las cosas como queríamos en este partido, pero no podemos tirar la toalla ahora. El equipo es consciente de que tiene que pelear más y de que este resultado se puede remontar el próximo domingo en el campo del Móstoles".

Tras esta primera declaración, Vila criticó el sistema de juego de los madrileños. "Ellos únicamente estaban buscando un contra-golpe. Son gente muy veterana que ha venido a hacer su partido. Saben muy bien cómo deben de perder tiempo". Vila también pidió disculpas por el juego de la

Gimnástica: "Es cierto que los centros desde las bandas no llegaron como en otras ocasiones...", reconoció.

Cuando faltaban pocos minutos para la conclusión del choque, el árbitro mostró una cartulina amarilla a Vila. "Desde el banquillo del Móstoles, el entrenador estaba diciendo a sus jugadores que se tiraran al suelo para perder tiempo. Yo se lo advertí al árbitro y, en vez de actuar, me sacó a mí la amarilla. Desde luego, la actitud del Móstoles no ha sido correcta en este encuentro".

Finalmente, Vila mostró su confianza en retomar el próximo partido su relación con el gol (en el último mes, el delantero había anotado nueve goles).



Caja Segovia desea mucha SUERTE
y les transmite ¡ÁNIMO!
a la S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA
en su lucha por el ascenso a 2ª B

caja segovia
Forma equipo contigo

FÚTBOL FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B

Nervios y tristeza por 'La Segeo'

Las autoridades lamentaron el resultado y expresaron su intención de acompañar el domingo al equipo
Los aficionados criticaron la actuación arbitral que, consideraron, fue responsable de la derrota segoviana

M.C.H. /SEGOVIA

Los aficionados tuvieron muy claro que el principal culpable de la derrota de la Gimnástica Segoviana fue el árbitro quien, según ellos, se olvidó de pitar muchas de las faltas cometidas por los jugadores del Móstoles mientras que, explicó un seguidor, "no pasó por alto ningún error de los nuestros, incluso los que no existían".

Este era el principal tema de conversación tras finalizar la cita deportiva, a la salida del estadio. Momentos de tensión en los que los aficionados de ambos equipos mostraron sus diferencias.

Los segovianos y las autoridades quisieron brindar su apoyo al club segoviano. Así las cosas y aunque la cifra de espectadores fue notablemente mayor que en anteriores encuentros [un total de 1.210 personas vieron el partido en la Ciudad Deportiva de La Albuera] se podían observar grandes claros en el campo.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo y el alcalde en funciones, Juan José Conde Arambillet, acudieron al encuentro que también contó con la presencia del delegado de la Junta de Castilla y León, Luciano Mucio y del diputado nacional del Partido Popular, Jesús Merino.

Además el concejal de Empleo y Desarrollo Local, Javier Arranz, mostró su decepción con el árbitro y confesó ser un gran forofo de 'La Segeo' a la que irá a animar a Móstoles siempre que le sea posible. En este sentido Mucio pidió a los segovianos que acudan al que calificó como "un encuentro muy importante y decisivo" que tendrá lugar el próximo domingo. El delegado territorial mostró su intención de acudir siempre que no cuente con problemas de agenda.

También Conde Arambillet expresó su tristeza por no aventajar al Móstoles en este partido de ida aunque confió en que el pró-



Las autoridades animaron al equipo desde el palco //JUAN MARTÍN



Javier González, considerado mejor jugador por una Peña //JUAN MARTÍN



Los aficionados, fieles a 'La Segeo', animaron los noventa minutos //JUAN MARTÍN

ximo encuentro sea positivo para la fase de ascenso.

Por su parte, los aficionados bromearon durante el encuentro con el conocido chiste de los humoristas 'Martes y trece' en los que decían "Hola, soy Encarna, de Móstoles, y estoy friendo una empanadilla". Como se suele decir.. 'Al mal tiempo, buena cara' y, pa-

ra conseguirlo, los aficionados y jugadores del Móstoles fueron apodados como 'los empanadillas'. También al son de 'Al suelo. Tejero, al suelo', los seguidores segovianos se burlaron del entrenador contrario después de que se gritase 'Al suelo' a uno de sus seguidores para que fuese atendido por los masajistas.

press to
Tintorerías de calidad

35% Dto. si nos trae usted su alfombra para limpiar

José Zorrilla, 92
Teléfono 921 42 80 11

Pastelería en general

Buen gusto

anyu

Tel. 921 43 53 55
C/Alfonso VI, 23 • 40004 Segovia

carnicería - salchichería

GARMAR

Herrero y Aceves

SERVICIO A DOMICILIO

Conde Sepúlveda, 9 - Tlf. 921 420 827

Pitufo's

Escuela Infantil
Guardería

Tel. 921 44 54 04
C/ Baltasar Gracián, 3 NUEVA SEGOVIA

OREJANA

GESTORIA ADMINISTRATIVA • SEGUROS

José Luis Martín Orejana
Gestor Administrativo

ASESORÍA: FISCAL, LABORAL, FINANCIERA, AUTOMÓVILES Y TODAS LAS GESTIONES ADMINISTRATIVAS SEGUROS

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 13 - 1º APARTADO 48
TELEFOS. 921 43 15 11 - 921 43 12 00
TELEFAX 921 43 01 75
40001 SEGOVIA
720@gestoresmadrid.org

RADIADORES VELÁZQUEZ, s.l.

REPARACIÓN Y VENTA DE RADIADORES DE AUTOMÓVILES, TRACTORES Y MAQUINARIA DE OBRAS HIDRÁULICAS

FABRICACIÓN DE CANALONES, LIMAS, BAJADAS, GANCHOS Y TODA CLASE DE TRABAJOS EN CINC Y CHAPA GALVANIZADA

Pol. Ind. de Hontoria
C/ Gremio del Cuero, 6
40195 - Hontoria (Segovia)
E-mail: velazquezpascual@adeauto.net

Teléf. 921 42 48 30
Fax. 921 44 24 52
Móvil 639 76 76 93

Gil Vicente

CALEFACCIÓN
FONTANERÍA
GAS
CLIMATIZACIÓN
INST. CONTRA INCENDIOS

INSTALACIONES

AIRE ACONDICIONADO
SUELO RADIANTE
QUEMADORES DE GASOLEO
MANTENIMIENTO
GAS NATURAL Y PROPANO

C/ CRISTO DEL MERCADO, 25
40005 SEGOVIA
TFNO. 921/43-55-33 FAX. 921/44-08-9
EMAIL: gilyvicente@segonet.com

BALONCESTO PARTIDO DE EXHIBICIÓN

Hoy, el show de los Globetrotters

El pabellón Pedro Delgado acoge un encuentro entre el equipo de Harlem y los New York Nationals

G.H. / SEGOVIA

El pabellón Pedro Delgado acogerá hoy un partido de exhibición de los Harlem Globetrotters contra los New York Nationals. Las puertas del pabellón se abrirán a las 19,30 horas con el fin de que los aficionados puedan ir acomodándose. A las 20 horas comenzará un espectáculo muy particular, el que llevará a cabo la mascota de los Globetrotters, "Globi", que es una novedad en el equipo de Harlem, y que sorprenderá a más de uno con sus acrobacias. Finalmente, a las 20,30 horas comenzará el encuentro entre los Globetrotters y los New York Nationals, y en el que podrán participar varios niños segovianos.

La entrada cuesta 12 euros para los menores de 14 años, y 20 para el resto de los espectadores. Dichas entradas se pueden adquirir en el Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, 1).

Creados en el año 1926, los Harlem Globetrotters no han parado de renovarse, pero siempre manteniendo la mezcla de baloncesto y humor. Por ello, y por sus películas y dibujos animados en televisión, se han convertido en ídolos mundiales de niños y jóvenes de todos los países.

HISTORIA El equipo se fundó para animar los intermedios de un famoso salón de baile, el "Savoy" de Chicago, y se llamaron en sus primeros años los "Savoy Five". Ganaron en 1930 y 1931 el Campeonato Mundial Profesional que organizó el "Chicago Tribune", antecedente de la actual NBA, y dos veces batieron en la final a los Lakers, entonces residenciados en Mineápolis, antes de trasladarse a Los Ángeles. Su fundador, Abe Saperstein, viendo que lo que más gustaba al público era la parte cómica del equipo, decidió montar el actual sistema. Giras continuas de exhibición incorporaron a los mejores jugadores de color. Así, Wilt Chamberlain, toda una leyenda en el basket americano, formó tres años en sus filas, así como otras estrellas de la NBA.

Este año los Harlem Globetrotters realizan su 54 vuelta al mundo. Han visitado los cinco continentes y jugado en más de mil ciudades. Lo mismo llenaron estadios como el Olímpico de Berlín que palacios de deportes como Bercy en París o el Madison Square Garden de Nueva York. También han jugado en un portaviones o en plena selva de Vietnam. Allí donde hay espacio para un parquet de baloncesto y gente que quiera disfrutar con ellos, están dispuestos a ir los Globetrotters, considerados como embajadores de buena voluntad por el Gobierno de los Estados Unidos.

RECONOCIMIENTO El equipo cuenta también con el reconocimiento de la UNESCO que les acredita como embajadores de la buena voluntad y de la fraterni-



Los jugadores de los Globetrotters mostrarán esta noche multitud de malabarismos con la canasta /EL ADELANTADO



Machacar el aro no tiene misterios para estos americanos /EL ADELANTADO

dad entre los pueblos, actividad que vienen desarrollando con el mayor éxito desde hace más de 50 años, destacando sus visitas a jefes de Estado, presidentes de Gobierno, primeros ministros, pontífices y celebridades de toda condición. Todos ellos han reconocido de este modo la ingente labor desarrollada por los Harlem Globetrotters en favor de la integración interracial y de la

paz a través del baloncesto.

En su Word Tour 2005, los Harlem Globetrotters estarán en España desde hoy hasta el próximo día 12 de junio. Segovia será, por tanto, la primera ciudad española que podrá disfrutar de la magia de este conjunto americano, que también actuará en esta semana en las ciudades de Burgos, Salamanca, Talavera, Madrid y Tenerife.

Su actual plantilla

Tres jugadores destacan en la actual plantilla de los Harlem Globetrotters. El primero de ellos es el genial Curley Jhonson, toda una institución en el equipo, en el que lleva 16 años. Algunos le han definido como el mejor diblador de todos los tiempos. Sea o no verdad, lo cierto es que en cada partido enseña un malabarismo diferente. Otro de sus hombres importantes es Showtime Gaffney, que contagia su risa allá donde va. Siguiendo la estela de los legendarios príncipes-clown de los Harlem; Gaffney es el pivot cómico que conduce el espectáculo. Son famosos sus ganchos desde media pista y su maestría para meterse al público en el bolsillo

desde el primer minuto del espectáculo. El trío mágico de los Harlem se cierra con el saltador Mike Wilson, un hombre que se eleva por encima de la canasta para aplastar decenas de balones dentro del aro. Se cuelga de las alturas como el más ágil de los felinos. Con ellos estará Barry Terry, el único árbitro en el mundo que obedece las órdenes de los jugadores. Todos le toman el pelo y le pasan en balón. Suda tanto como los jugadores por las carreras que se da de canasta a canasta. Su puesta en escena con Showtime Gaffney alcanza niveles del mejor teatro cómico. Seguro que esta noche los espectadores se implicarán en el show.

Este Verano la **diversión** es **Azulgrana**

Campus de Verano
Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

Juegos de Fútbol, Talleres de Artes y Oficios, Deportes, etc.

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:
Sede S.D. Gimnástica Segoviana.
Avda. Fernández Ledredo, 28.
C.P. 40002, Segovia.
Tel/Fax. 921 46 02 27 • Móvil: 609 41 92 93

Para niños de 7 a 16 años
4 Grupos del 20 de Julio al 31 de Agosto de 2005
SEGOVIA

Tel/Fax. 921 46 02 27 • Móvil: 609 41 92 93

TENIS
ROLAND GARROS

Nadal se consagra en París

El joven tenista se adjudicó su primer Grand Slam al superar en la final al argentino Mariano Puerta por 6-7, 6-3, 6-1 y 7-5

EFE / PARÍS (FRANCIA)

Rafael Nadal inscribió su nombre por primera vez en el Grand Slam al imponerse en la final de Roland Garros al argentino Mariano Puerta, una gran victoria, presenciada por el rey Juan Carlos, testigo de la hazaña del jugador de Manacor en tres horas y 24 minutos.

Dos días después de vencer al número uno del mundo, Roger Federer y de cumplir 19 años, Nadal se convirtió en el primer jugador debutante, después del sueco Mats Wilander en 1982, en ganar el título en París al doblegar a Puerta por 6-7 (6), 6-3, 6-1 y 7-5.

El Rey asistía de nuevo a una final con protagonista español después de la que disputaron en 1994 Sergio Bruguera y Alberto Berasategui, y Arantxa Sánchez y la francesa Mary Pierce.

Y el monarca salió del estadio parisino contento y más que satisfecho, pues además de contemplar la victoria de Nadal, recibió en el palco las primeras felicitaciones por el nacimiento de su nieta Irene. «Estoy encantado por este doble resultado», señaló don Juan Carlos.

La victoria consagra a Nadal como el quinto jugador más joven en la historia en ganar un título del Grand Slam desde que comenzó la Era Open (1968) tras Michael Chang (Roland Garros 1989), Boris Becker (Wimbledon 1985), Mats Wilander (Roland Garros 1982) y Bjorn Borg (Roland Garros 1974) y como el octavo español que gana en París un título individual.

A pesar de la derrota, Puerta, finalista júnior en el año 1995, sintió que el triunfo había sido para él. «No me llevé el torneo, pero hace varios meses empecé un partido muy duro y aunque no triunfé siento que gané el partido igual», dijo en la ceremonia de entrega refiriéndose a su gran recuperación tras ser sancionado por nueve meses por consumo de clenbuterol y pasar del puesto 440 al 37 del mundo. Su actuación en París le servirá para situarse 11 del mundo.

El centrocampista francés del Real Madrid Zinedine Zidane entregó el trofeo a Nadal, un recono-

cido seguidor madridista, tal y como en 1994 hizo el brasileño Pelé a Sergio Bruguera, en una tarde que amenazaba lluvia desde el comienzo pero en la que Nadal acabó a tiempo.

El zurdo de Manacor pudo incluso ganar en tres sets a Puerta, pues dispuso de 3-1 en el primero y dos oportunidades para hacer el 4-1 (15-40). Fue entonces cuando el argentino pidió asistencia médica por unos problemas en la pierna derecha. Y tras serle vendada pareció como nuevo.

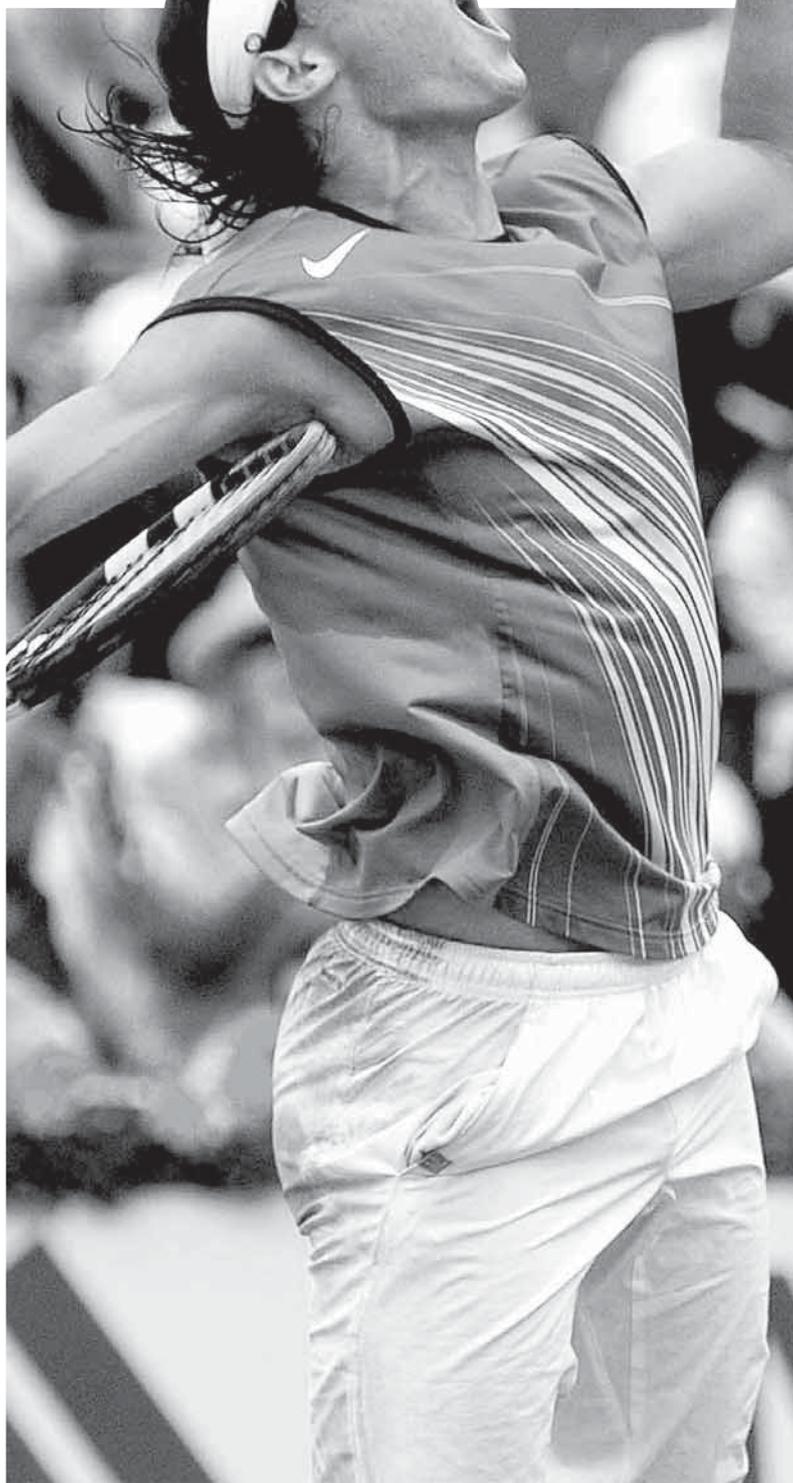
Esa interrupción, providencial, rompió el ritmo que Nadal había impuesto desde el principio porque el argentino ganó su saque y rompió a continuación el de Rafael para forzar el desempate.

En este juego, Nadal llegó a dominar por 5-4 y disponer de dos servicios para hacerlo suyo, pero Puerta en una genial reacción, dominó luego por 8-6.

En los dos siguientes, Nadal impuso su bola larga y pesada desde el fondo y rompió el saque del argentino en cuatro ocasiones. Puerta tuvo su oportunidad de alargar el encuentro en el séptimo juego del cuarto set, pero una vez más la genialidad del de Manacor lo impidió. Y luego en el décimo llegaron las decisivas para él, cuando después de quebrar 5-4, tuvo tres puntos de set con su servicio.

HAZAÑA. Nadal los salvó todos, el primero con una bola cruzada de revés, el segundo al fallar Puerta en una volea en plancha y luego al enviar el argentino una derecha fuera. Nadal saltó como nunca y mostró su puño al público que descaradamente se había puesto a favor del argentino, con gritos de «Puerta, Puerta». Después consumaba su hazaña.

Nadal se convierte en el octavo representante español que gana en Roland Garros, donde se ha logrado hasta el momento 12 títulos individuales. Su victoria, sexta en la temporada tras los títulos en Costa do Saupie (Brasil), Acapulco (México), Barcelona y los Masters Series de Montecarlo y Roma, y séptima en su palmarés, le supuso ganar un cheque de 880.000 euros.



TENIS
ROLAND GARROS



Al acabar el partido Nadal subió a la tribuna para celebrar su triunfo con todos sus familiares, entre ellos su tío y ex jugador de fútbol Miguel Ángel Nadal. / EFE

La leyenda de Manacor

La localidad mallorquina ha dado grandes campeones al deporte español

EFE / PARÍS (FRANCIA)

El mallorquín Rafael Nadal hizo ayer más grande la condición de «tierra de campeones del mundo» de su ciudad natal, Manacor, al proclamarse vencedor del torneo Roland Garros y convertirse en campeón del mundo oficioso de tenis en tierra bañada.

Nadal sigue la estela de otros ilustres deportistas nacidos en Manacor, capital del Levante mallorquín, a unos 60 kilómetros de la capital, Palma, y que con apenas 30.000 habitantes, se ufana de ser el punto del planeta que cuenta con más campeones mundiales en relación a su escaso núcleo poblacional.

En Manacor nacieron Elena Gómez, la primera gimnasta española en proclamarse campeona del mundo de gimnasia artística sobre suelo; Manuel Henares y Joan Gomis, campeones del mundo de pesca submarina; Miquel Más, campeón de mundo en ciclismo en pista; Lidia Azor, campeona del mundo de kárate, y el propio Rafael Nadal.

En esa localidad mallorquina, capital de la bisutería y del mueble, también se vanaglorian de contar entre sus ex vecinos con Miguel Ángel Nadal, tío de Rafael, campeón de Europa con el Barcelona y único futbolista balear que ha participado en tres mundiales con la selección española.

¿Por qué nacen tantos y tan buenos deportistas en Manacor? Para Miguel Vidal, director técnico del Museo del Deporte de Mallorca, «la respuesta hay que buscarla en Mallorca,

una isla que ha dado 74 campeones del mundo», dijo.

«En Mallorca destacamos mucho en los deportes individuales, y en cambio, no en los colectivos. Tenemos una gran facilidad para crear deportistas destacados y buena prueba de ello son los donativos que hemos recibido de cada uno de ellos y que hacen más grande el Museo», subrayó.

Manacor es una ciudad volcada con Nadal. Su triunfo en ante Mariano Puerta fue seguida con gran expectación a través de una pantalla gigante instalada en la plaza principal, y en el club de tenis donde dio sus primeros golpes.

Los conciudadanos del octavo te-

nista español que se proclama vencedor en París adoran a su ya famoso vecino, y todo gira en torno a los triunfos de un Rafael Nadal a quien la fama no le ha hecho variar un ápice sus actividades en la ciudad que le vio nacer.

COSTUMBRES DE SIEMPRE. Sigue manteniendo sus costumbres, que no son otras que regresar a Manacor cada vez que puede para estar con su familia, sus amigos de toda la vida, y jugar al golf junto a su tío y entrenador, Toni Nadal.

En los genes lleva madera de campeón. Ha roto todos los registros, entre ellos, el de ser el tenista más joven

integrante de un equipo nacional que ganó la Copa Davis tras la victoria de España frente a Estados Unidos en Sevilla.

Nadal, con 18 años y 187 días, superó al australiano Pat Cash, que ganó con Australia la final de 1983 y al estadounidense Michael Chang, que se impuso con el equipo de Estados Unidos al de Australia, por 3-2, en 1990.

En el día más importante de su carrera profesional, con 19 años recién cumplidos y como flamante vencedor del Trofeo Roland Garros, Manacor espera el regreso de su 'hijo pródigo'. La ciudad ya le prepara un recibimiento reservado solo para los más grandes.

▶ LAS DECLARACIONES

▶ S.M. JUAN CARLOS I
«Estoy encantado con el doble resultado: mi hija ha tenido una hija y hemos ganado»

▶ JAIME LISSAVETZKY
«Acaba de cumplir 19 años y ha hecho un partido lleno de madurez»

▶ MARIANO PUERTA
«Nadal logrará cosas muy grandes, como Chang o Agassi, va a ser una leyenda del tenis»

«Por primera vez lloré al ganar»

Rafael Nadal señaló ayer que lo que más le gustaría a continuación es hacer un gran torneo de Wimbledon dentro de dos semanas. «Esta vez no soy favorito para Wimbledon», bromeó, y añadió que «en hierba no puedo ser aspirante al título, la verdad es la verdad». «Quiero mejorar para eso, y sé que la hierba no es mi mejor superficie. Tengo que mejorar el saque y la volea», explicó. «Igualar a Borg es prácticamente imposible», dijo Nadal al responder a un comentario que hizo Mats Wilander al compararle con él. «Solo tengo 19 años y para mantenerme a este nivel debo mejorar en todos los niveles, y superficies». Sobre sus sensaciones en la final, Nadal dijo: «Es algo inexplicable y se te viene encima todo lo por lo que has luchado por muchos años». «Por primera vez en mi vida lloré cuando gané», manifestó. «Era una final de Roland Garros y no iba a dejar que el partido se muriera. En el cuarto no veía hueco y no hacía más que correr pero pensaba que él se podía parar», comentó. «Hoy luché en cada bola y cuando tuve dificultades seguí luchando. Tras perder el primer set me calmé y fui más agresivo en el tercero y cuarto set», dijo Nadal, que añadió que «mi entrenador, mi familia siempre me dicen que lo importante es luchar y nunca abandonar». Nadal comentó que para él la presencia de los reyes de España fue muy importante. «El Rey me ha felicitado y me ha dicho que ha sido increíble», reveló.

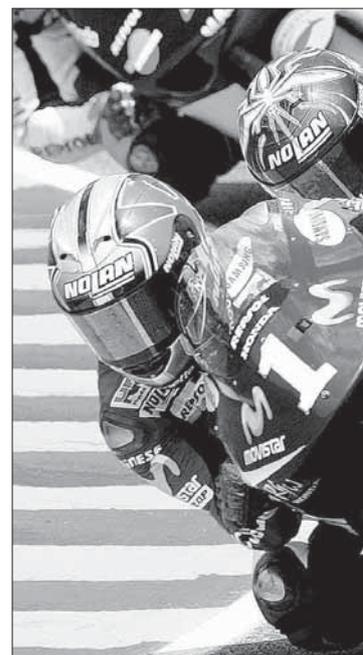
Otro título para Virginia.

La pareja formada por la española Virginia Ruano y la argentina Paola Suárez sumó ayer su cuarto título en el cuadro de dobles de Roland Garros al vencer en su sexta final consecutiva a las africanas Cara Black y Liezel Huber, por 4-6, 6-3 y 6-3. Ganadoras también en 2001, 2002 y 2004 en París, Ruano y Suárez se apuntaron su octavo título de Grand Slam. / EFE



MOTOCICLISMO
GRAN PREMIO DE ITALIA

Dani Pedrosa celebra con el trofeo su victoria en el circuito italiano de Mugello. / EFE



Pedrosa, en un momento de la carrera perseguido por...



Pedrosa y Lorenzo se felicitan tras la carrera de 250 c...

Dani Pedrosa y Jorge Lorenzo firman el doblete en Mugello

En la categoría de Moto GP, el español Sete Gibernau se fue al suelo en las primeras vueltas de la carrera y no pudo luchar por una victoria que se llevó el piloto italiano Valentino Rossi

EFE / MUGELLO (ITALIA)

El Campeón Mundial Daniel Pedrosa (Honda) logró una laboriosa victoria en el Gran Premio de Italia de motociclismo, que se disputó en el circuito de Mugello y confirmó una vez más sus claras aspiraciones a renovar el título mundial obtenido la pasada campaña.

Pedrosa logró su tercer triunfo de la temporada, pero el espectáculo a lo largo de toda la carrera lo puso otro piloto, el también español Jorge Lorenzo (Honda) con sus espectaculares adelantamientos en las apuradas de frenada al final de la recta de meta.

Jorge Lorenzo consiguió su primera «pole position» desde que llegase a la nueva cilindrada y con apenas dieciocho años, pero la situa-

ción en carrera empeoró demasiado rápido para él, pues ya en la misma salida el piloto mallorquín se quedaba algo clavado y quien pasaba a tomar la iniciativa en el primer giro era el vigente campeón mundial, Daniel Pedrosa.

A Pedrosa solo le duró el liderazgo una vuelta ya que en la siguiente se colocó al frente de la carrera el australiano Casey Stoner (Aprilia), pero tras su estela se acabaron situando los que a la postre habrían de ser los protagonistas de la carrera.

El ritmo en las vueltas inicial fue frenético, con varias vueltas rápidas de algunos de los pilotos, entre ellos el australiano, que en el tercer giro marcó la mejor vuelta, lo volvió a hacer en la siguiente, aunque ahí

también giró más rápido Daniel Pedrosa.

Según fueron transcurriendo las vueltas se vio cuales eran las opciones de cada uno de los aspirantes a la victoria, es decir, de Stoner, Pedrosa, Alex de Angelis, Jorge Lorenzo y Andrea Dovizioso.

Sin embargo, el campeón del mundo de 125 c.c. en 2004, Andrea Dovizioso, pronto quedó descartado de todas las cábalas al bajar de forma alarmante el rendimiento de su Honda, por lo que el italiano tuvo que ralentizar su ritmo e intentar acabar la prueba, lo que hizo en el octavo lugar.

Stoner marcó el ritmo durante algunos giros, Jorge Lorenzo protagonizó el espectáculo al plantar cara a todos sus rivales en la frenada

de final de recta, en la que todos sus rivales le superaban por velocidad, pero el mallorquín no cedió nunca en su empeño y, en una de las ocasiones, incluso se permitió la licencia de adelantar y situarse líder.

El esfuerzo que tuvo que realizar Lorenzo fue titánico, pues iba completamente enrabietado en las curvas para intentar no ser adelantado en la larga, en la casi interminable recta del trazado de Mugello, pero sus esfuerzos acabaron siendo baldíos.

Lorenzo estuvo líder de la decimoquinta a la decimoséptima vuelta, luego le superó Daniel Pedrosa, que pegó un pequeño tirón y, aunque no pudo marcharse de sus rivales ya ninguno le pudo inquietar hasta la bajada de la bandera de

cuadros.

En tanto Pedrosa sentenciaba su tercer triunfo del año y, de paso, consolidaba su liderato al frente de la clasificación provisional del mundial, Jorge Lorenzo luchó con denostado entusiasmo por arrancar en Mugello el mejor resultado posible y para ello tuvo que emplearse a fondo, carenado contra carenado, con De Angelis, al que adelantó sin dudar para confirmar la segunda posición, su mejor resultado de la temporada.

ROSSI. En la categoría de moto GP, el italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1) volvió a ganar y se adjudicó su cuarto triunfo de la temporada.

Rossi, autor del mejor tiempo de entrenamientos, no hizo una buena salida y por ello en la apurada de final de recta se encontró en cuarto lugar, aunque ello no representó ningún problema para el campeón italiano, que comenzó a superar rivales a lo largo de toda la primera vuelta y cuando esta concluyó ya era líder de la prueba.

Desde ese momento Rossi, a ritmo de vuelta rápida en varias ocasiones, intentó marcharse de sus rivales, pero no lo pudo conseguir y tras su estela se encontró con sus compatriotas Max Biaggi, Marco Melandri (Honda RC211V) y el que

MOTOCICLISMO
GRAN PREMIO DE ITALIA



El sanmarinés De Angelis. / EFE



c. / EFE



El joven Joan Olivé consiguió un gran tercer puesto en 125 c.c. / EFE



Rossi volvió a demostrar su superioridad en Moto GP. / EFE

hasta ayer era su máximo rival en la clasificación provisional del campeonato, el español Sete Gibernau (Honda RC 211 V), que tuvo una muy aciaga actuación en Mugello, circuito que siempre se le ha resistido.

En primera instancia Rossi logró abrir un pequeño hueco junto a Marco Melandri, con un segundo día unos metros más atrás formado por Gibernau y Biaggi, pero el italiano pronto dio buena cuenta del español, que vio como sus oponentes se iban marchando poco a poco y al forzar el ritmo más de lo que podía acabó cayendo en el sexto giro, justo el mismo en el que David Checa terminó su primera singladura en MotoGP al marcharse a boxes con su Yamaha YZR M1.

Algo no funcionó correctamente en la moto de Gibernau, que desde los primeros instantes de carrera dio muestras de no poder estar al nivel de su principal oponente, algo extraño en él y que, además, en esta ocasión le ha hecho perder muchos puntos en la lucha por el título mundial, en cuya tabla ahora se encuentra cuarto con 67 puntos de desventaja respecto de «El Laureato».

El regocijo de la afición italiana fue total con los protagonistas del resto de plazas de podio en Mugello ya que tras Rossi fue Biaggi el que copó la segunda posición y la tercera para un batallador Loris Capirossi, quien por primera vez en lo que va de año se situó en lugares de podio.

Carlos Checa, piloto de la se-

gunda Ducati Desmosedici GP 5 se mantuvo casi toda la carrera en un segundo grupo, del que saltó inicialmente Loris Capirossi y en el que luego estuvieron el estadounidense Nicky Hayden, el brasileño Alex Barros o el australiano Troy Bayliss, todos ellos sobre Honda RC 211 V.

125 CC. En los 125 c.c. no se hizo justicia y como las carreras no se acababan hasta la bajada de la bandera de cuadros ésta fue una ocasión para comprobar cuanta verdad hay en esa máxima.

El finlandés Mika Kallio (KTM) y el español Héctor Faubel (Aprilia) debieron ser los protagonistas principales del podio del octavo de litro, pero al final lo fueron del infortunio que sufrieron ya que cuando se habían quedado solos en la lucha por el triunfo el primero se fue por los suelos en la última curva de la última vuelta y el segundo no pudo esquivarlo.

El resultado, ambos se dieron de bruces con el suelo y por instantes llegaron a perder hasta el conocimiento -Faubel no recordaba después muy bien que había sucedido-, con lo que el húngaro Gabor Talmacsi (KTM) se «encontró» con la victoria, aunque también es verdad que había que estar ahí para recoger semejante fruto y el piloto

magiar supo hacerlo aún a pesar del suizo Thomas Luthi, al que aventajó en escasamente sesenta milésimas de segundo.

Julián Simón (KTM) estuvo al principio con el grupo de cabeza, pero no pudo mantener el ritmo de éstos y acabó séptimo.

CLASIFICACIONES

CARRERA MOTO GP	
1. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	42:42.994
2. Max Biaggi (ITA/Honda)	a 0.359
3. Loris Capirossi (ITA/Ducati)	a 3.874
4. Marco Melandri (ITA/Honda)	a 3.979

CARRERA 250 CC	
1. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	40:31.909
2. Jorge Lorenzo (ESP/Honda)	a 1.186
3. Alex de Angelis (RSM/Aprilia)	a 1.157
4. Casey Stoner (AUS/Aprilia)	a 1.590
5. Sebastián Porto (ARG/Aprilia)	a 6.106

CARRERA 125 CC	
1. Gabor Talmacsi (HUN/KTM)	40:12.658
2. Thomas Luthi (SUI/Honda)	a 0.060
3. Joan Olivé (ESP/Aprilia)	a 14.713
4. Mattia Pasini (ITA/Aprilia)	a 14.725

MUNDIAL MOTO GP	
1. Valentino Rossi (ITA)	120 puntos
2. Marco Melandri (ITA)	71
3. Max Biaggi (ITA)	67
4. Sete Gibernau (ESP)	53

MUNDIAL 250 CC	
1. Daniel Pedrosa (ESP)	98 puntos
2. Andrea Dovizioso (ITA)	77
3. Casey Stoner (AUS)	76
4. Alex de Angelis (RSM)	56

MUNDIAL 125 CC	
1. Thomas Luthi (SUI)	74 puntos
2. Mika Kallio (FIN)	66

LAS DECLARACIONES

► **DANIEL PEDROSA**
«Esta es una victoria especial»

«La carrera ha sido muy difícil»

«Espero seguir en esta línea la próxima semana en casa»

«He tenido que apretar mucho los dientes»

► **JORGE LORENZO**
«He confirmado que puedo estar adelante»

«Siempre que salgo a correr quiero ganar»

«He pilotado al límite»

► **SETE GIBERNAU**
«Tenía claro que sólo me servía intentar ganar y lo he intentado»

«Parece que el campeonato se desvanece»

«He intentado tirar a tope y me he caído»

► **JOAN OLIVÉ**
«Hemos luchado para volver a estar en el podio»

«He dado lo mejor de mí en la carrera»

«No nos hemos venido abajo en ningún momento»

Miralles espera a ser operado

Julián Miralles, que el sábado sufrió una fuerte caída, tuvo que esperar infructuosamente durante más de siete horas para ser operado en el Hospital C.T.O. de Florencia. Las graves lesiones de Miralles, fractura de la tibia y el peroné de su pierna derecha por cuatro lugares y con el tobillo también afectado, requerían de una rápida intervención quirúrgica, que al no producirse provocó una importante inflamación del citado miembro. El mayor riesgo latente en el momento actual es que la gran inflamación que sufre Miralles le pudiese provocar una ausencia de riego sanguíneo en alguna zona de su pierna, por lo que se estaba contemplando la posibilidad de realizar una primera intervención quirúrgica en el hospital de Florencia para evitar daños irreversibles. Las últimas noticias contemplan la estabilización del paciente, que se encuentra sedado con morfina para evitar los intensos dolores.

FÚTBOL
FASE MUNDIAL 2006

La selección española depende de sí misma para acudir a Alemania

El equipo español tiene un calendario más favorable que su gran rival, Serbia y Montenegro

EFE / VALENCIA

La selección española, tras su victoria ante Lituania y el empate de Serbia y Montenegro frente a Bélgica, ha pasado a depender de sí misma en su intento de finalizar como primera en el grupo séptimo de la fase de clasificación para el Mundial de Alemania 2006.

Aunque en la actualidad, el equipo español es segundo de su grupo empatado a doce puntos con Serbia, sus posibilidades de clasificarse como primero pasan por ganar los cuatro encuentros que todavía debe disputar, uno de ellos ante Serbia en España el día 7 de septiembre.

Previamente, España debe jugar este miércoles en Valencia ante Bosnia-Herzegovina, en un encuentro en el que una victoria le daría la primera posición del grupo con tres puntos de ventaja, aunque con un partido más.

A continuación, los españoles visitarán a Serbia y cerrarán la fase de clasificación con sus visitas en tan solo cuatro días a Bélgica (8 de octubre) y San Marino (12 de octubre) en los últimos partidos de esta fase clasificatoria.

ÚLTIMA JORNADA. El calendario se presenta más favorable para los españoles, ya que, además de tener que jugar como locales el partido contra los serbios, deben visitar a San Marino, el equipo más débil del grupo, en la última jornada de la competición.

Mientras, tanto, a Serbia le quedan, además de la visita a España y



Joaquín y Luque hacen ejercicios de estiramiento durante el entrenamiento de ayer. / EFE

de recibir a Bosnia, los dos encuentros contra Lituania, equipo que todavía no se ha quedado sin opciones, y a día de hoy está a tan sólo tres del liderato del grupo.

Sin embargo, la parte que más preocupa al combinado de Luis Aragonés es que en el partido disputado en Sarajevo en septiembre del pasado año, el equipo español no pasó del empate a un tanto, lo que demuestra que los bosnios no van a ser un rival fácil.

Recuperación, charla y día libre

La selección española realizó ayer una suave sesión de entrenamiento tras la que los internacionales, que tuvieron una charla con el técnico Luis Aragonés, gozaron del resto del día libre. Aragonés charló durante los diez primeros minutos con los 22 jugadores convocados y, después, en un lugar más apartado continuó la charla con los diez jugadores de campo que junto al guardameta Iker Casillas conformaron el equipo titular ante Lituania. Tras este encuentro, los titulares completaron una serie de estiramientos y de ejercicios de recuperación y regresaron al hotel. Mientras, sus compañeros disputaron un partidillo en el que Luis García y Xabi Alonso, los dos jugadores del Liverpool, estuvieron entre los más acertados de cara a la portería.

LAS DECLARACIONES

►ALBERT LUQUE
«Lo más importante son los tres puntos»

Albert Luque, delantero de la selección española que marcó el tanto de la victoria en el choque que les enfrentó a Lituania, destacó que más importante son los tres puntos conseguidos. «Lo más importante son los tres puntos», destacó Luque, quien recordó que «el gol está muy caro y a las selecciones importantes les cuesta también mucho marcar». Luque explicó que en la charla que mantuvieron con Aragonés, el técnico les comentó que «no había sido un partido fácil, nos ha dicho que no estaba muy feliz por el juego, pero que lo importante eran los puntos», apuntó.

►RUBÉN BARAJA
«El primer objetivo es la clasificación»

El centrocampista del Valencia Rubén Baraja, que se quedó fuera de la selección por una rotura muscular, aseguró que lo más importante del partido de España ante Lituania fue la victoria y que el equipo nacional ya tendrá tiempo de mejorar su acierto de cara al gol. «El objetivo está hecho, que era conseguir los puntos, y ahora hay que conseguir los de Bosnia y después ya tendremos tiempo de trabajar para mejorar el gol de aquí al Mundial. Pero el primer objetivo es la clasificación», comentó.

MUNDIAL DE ALEMANIA | FRANZ BECKENBAUER

Uno lleva el Mundial a su país solo una vez en su vida

Tenía nueve años cuando me subí a un andamio en las cercanías de la estación de tren de Múnich para saludar el paso de los campeones del Mundial 54.

Era demasiado joven para darme cuenta de la verdadera dimensión de aquel título para la Alemania de la posguerra.

Aún hoy se venera en Alemania a los héroes de Berna. Fritz Walter, el capitán, fue primero mi ídolo, y después mi amigo. En aquella época éramos pobres, aunque yo pasé una infancia sin necesidades, protegido bajo el ala de mi madre Antonie, que me transmitió el amor por el fútbol.

Vivíamos en Obergiesing, el barrio obrero de Múnich. Mi padre, un funcionario de correos, fue muy severo: «No se puede vivir del fútbol».

Pese a aquella sentencia, transigí cuando empecé a jugar frente de nuestra antigua casa con el SC 1906 Múnich. Era un muchacho flaco y débil, pero con el fútbol me gané el respeto de los demás. Recuerdo que pasaba miedo en las escaleras de nuestro oscuro edificio, y por eso subía lo más rápidamente posible los cuatro pisos, lo que probablemente mejoró mi velocidad.

Yo quería llegar a jugar en el 1860 Múnich, el equipo de los trabajadores. Pero como allí un día un niño me dio una bofetada, me marché

como protesta al eterno rival, el Bayern Múnich. Suerte, quizás.

En aquella época yo imitaba a los reporteros de radio cuando transmitían los grandes partidos. El fútbol ocupaba mi vida 24 horas al día. Aunque estudié para ser vendedor de seguros, con 17 años ya jugué como extremo izquierdo en el primer equipo del club. En el Mundial de Inglaterra 66, con 21 años, mi nombre ya era conocido mundialmente.

Está claro que esos fueron buenos tiempos. Vivía sin preocupaciones, libre de cualquier obligación. Por las mañanas podía dormir hasta tarde. Pero no soy de los que llora por su juventud, de los que dedica mucho tiempo a recordar el pasado.

No considero ahora como una carga tener que levantarme a las cinco de la mañana y acostarme en torno a medianoche por ser el presidente del comité organizador del Mundial de Alemania 2006.

No me pesa el despertarme a veces sin saber en qué ciudad estoy, el haber pasado 330 días fuera de casa en 2004. Me bastan dos días en mi finca en Kitzbuehel (Austria) para recuperarme. Las estancias en Kitzbuehel son para mí como para otros dos semanas de vacaciones. Pronto cumpliré 60 años, pero me siento tan bien como cuando tenía 40 ó 50.

Los años como futbolista, claro está, fueron

los más especiales. Se me pasaron volando.

El Mundial 70, cuando terminamos terceros, fue uno de los más bonitos, aunque tenía que jugar en la altitud de México con un enorme calor al mediodía y además como centrocampista, en vez de como líbero. El sol estaba tan alto que nuestros cuerpos no proyectaban ninguna sombra.

Cuando fui campeón del mundo en 1974 como líbero me acababan de hacer capitán, y la responsabilidad creció. Influyó en las decisiones sobre jugadores del entrenador y negocié los premios.

La gente idolatró al futbolista Beckenbauer. Me perdonaban hasta los goles en propia meta. Me perdonaron cuando dejé el Bayern en 1977 para marcharme al Cosmos de Nueva York.

Y tres años después me acogieron con los brazos abiertos cuando fiché por el Hamburgo.

En un momento dado, cuando menos lo esperaba, me nombraron seleccionador alemán y me concedieron la licencia de entrenador «ad honorem».

Aún hoy considero un milagro haber conseguido el subcampeonato del Mundial de México 86 con un equipo que no pasaba de un nivel medio. Nos faltó un pelo para incluso derrotar a los argentinos del entonces espec-

tacular Diego Maradona.

El Mundial perfecto para mí llegó en Italia 90. El torneo estaba hecho para un país anfitrión apasionado del fútbol. El título mundial como seleccionador me pareció lo máximo.

Entonces comenzaron los años de directivo, primero como vicepresidente y después como presidente del Bayern. Ahora ya no estoy en el día a día, pero sí sigo todo como presidente del consejo de administración.

Todas mis energías se dedicaron entonces a llevar el Mundial a Alemania. Lograrlo fue la culminación de mi carrera.

Como jugador o como entrenador se puede ser dos veces campeón mundial, los brasileños incluso tres. Pero uno sólo lleva el Mundial a su país una vez en la vida.

Pasé también tiempos malos. Sobre todo cuando en 2002 se murió mi manager, Robert Schwan. Casi perdí el norte. Pero siempre encontré gente que me ayudó y me apoyó.

Y por eso deseo tanto que llegue ya el Mundial 2006.

Me emocioné cuando inauguramos recientemente el estadio de Múnich, el Allianz Arena, donde se jugará el 9 de junio el partido inaugural del Mundial. Nuestros visitantes de todo el mundo estarán encantados con el estadio. Por eso me siento tan bien hoy, en el tiempo presente.

OLIMPISMO APOYO A MADRID 2012



Más de dos kilómetros de bandera. La bandera más grande del mundo, de dos kilómetros y medio de largo y siete de ancho, el equivalente a unos 16.000 metros cuadrados de tela y algodón (casi dos campos de fútbol) y decorada con 400 kilos de pintura, se paseó por Madrid, ciudad candidata a los Juegos Olímpicos de 2012, en lo que supuso el punto álgido de la fiesta del deporte que se vivió durante todo el día en la capital de España para apoyar la candidatura de la ciudad. / EFE

BALONCESTO

El Estudiantes se recupera y empata la eliminatoria

67	REAL MADRID
89	ESTUDIANTES

REAL MADRID: Sonko (8), Bullock (11), Hamilton (10), Fotsis (-), Reyes (6) -cinco inicial-, Gelabale (9), Bueno (4), Hervelle (6), Herreros (5), Larrañaga (6) y Burke (2).
ADECCO ESTUDIANTES: Rodríguez (11), Jiménez (14), Suárez (7), Patterson (4), Garcés (5) -cinco inicial-, Vidaurreta (10), Iturbe (11), Jasen (24), Azofra (2), Miso (-), Torres (-) y Loncar (1).

ÁRBITROS
Arteaga, Ortiz y Fernández. Excluyeron a Larrañaga (m. 40) y Bueno (m. 40). Señalaron técnica a Larrañaga por protestar (m. 29).

PARCIALES
14-26, 17-28, 16-16, 20-19.

EFE / MADRID
El técnico José Vicente Hernández resucitó al Adecco Estudiantes en un par de horas, enfundado en el chándal y con el silbato al cuello, en la intimidad del entrenamiento del pasado sábado, devolvió el coraje a su equipo de toda la vida.

Su pizarra devolvió el pulso perdido al conjunto colegial y cargó en Vistalegre al Real Madrid con el 1-1 en el segundo asalto de las semifinales por el título de la ACB.

AUTOMOVILISMO RALLY DE TURQUÍA

Sebastien Loeb gana con autoridad y Carlos Sainz finaliza en cuarta posición

El francés Sebastien Loeb (Citroen Xsara) se alzó con la cuarta victoria consecutiva en el Mundial, tras imponerse en el rally de Turquía, mientras que su compañero de equipo, el español Carlos Sainz finalizó en cuarta posición, en la prueba que suponía su retorno a la competición. El noruego Petter Solberg (Subaru Impreza), a 59 segundos y el finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 307 WRC), a 1:15, completaron el podio final. Loeb, líder intratable desde la primera etapa, prosigue de este modo su impecable trayectoria en esta edición. Esta supone su quinta victoria en la temporada y cuarta consecutiva. Loeb había ganado hasta ayer el rally de Montecarlo, prueba inaugural; y los rallies de Nueva Zelanda, Italia y Chipre.

GOLF

Miguel Ángel Jiménez se impone en el Abierto de Gales

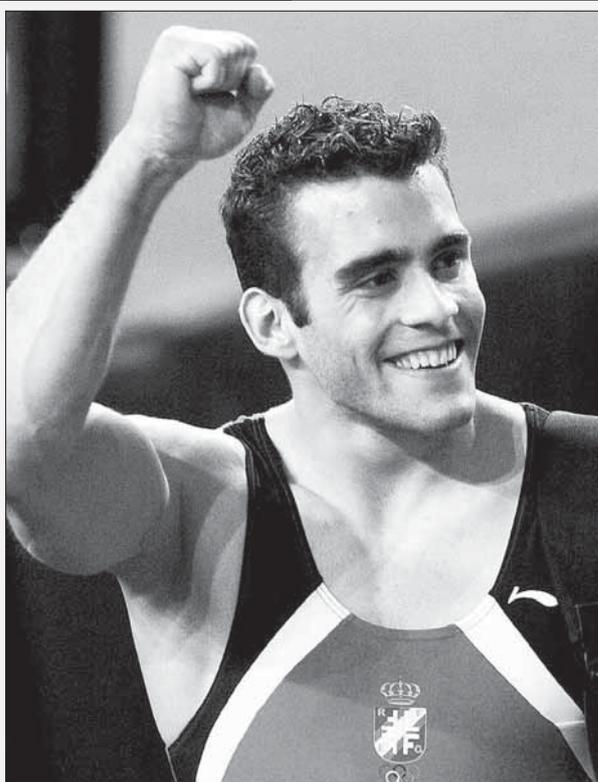
El español Miguel Ángel Jiménez se impuso ayer en el Abierto de Gales con un total de 262 golpes tras presentar en la cuarta y última jornada una espectacular tarjeta con 62 impactos, siete bajo el par del campo. El golfista malagueño superó ese difícil momento, se reencontró con su mejor juego y consiguió seis 'birdies' en los hoyos 5, 7, 9, 13, 14 y 18, así como un 'eagle' en el par cinco del dieciséis tras embocar un 'putt' de doce metros. El también español José Manuel Lara completó un gran torneo al finalizar la jornada con 66 golpes para ser segundo, a cuatro golpes de Jiménez.

CICLISMO

Isidro Nozal deja el Liberty para demostrar su inocencia

El ciclista Isidro Nozal, del Liberty Seguros, anunció su renuncia a seguir en su equipo para demostrar su «inocencia», después de que en un control superara la tasa de hematocrito permitida, informó el equipo. «Quiero probar mi inocencia porque es lo único que puedo hacer por mí y por mis compañeros. Mientras tanto, renuncio a seguir en el equipo. Ya sé que está en juego mi carrera, pero tengo que demostrar que se han equivocado. Estoy convencido de que puedo demostrar mi inocencia», señaló el ciclista, que viajó ayer a Valencia para someterse a diversas pruebas.

GIMNASIA



Otro oro en los Europeos. El español Manuel Carballo se proclamó ayer campeón de Europa de paralelas en los Europeos de gimnasia artística individual, que se disputan en Debrecen (Hungría). Carballo, que el sábado renunció a participar en la final del concurso completo por unas molestias en un hombro, se impuso en la final con un ejercicio puntuado con 9,712. / EFE

CICLISMO

Eladio Jiménez se adjudica la Bicicleta Vasca

El ciclista salmantino Eladio Jiménez, del equipo Comunidad Valenciana se proclamó vencedor de la Bicicleta Vasca, tras la disputa de la quinta etapa, sobre 154 kilómetros, en la que el triunfo fue para el italiano Massimiliano Gentili. Gentili se impuso en la cima de Arrate con 32 segundos sobre Iñigo Cuesta, mientras a 44 segundos Aitor Hernández encabezó la llegada de un trío en el que Peio Arreitunandia y Fabian Jecker ocuparon la cuarta y quinta plaza.

George Hincapie, primer líder de la Dauphiné Liberé

El estadounidense George Hincapie, del equipo Discovery Channel, consiguió ayer la victoria en el prólogo del 57 criterium Dauphiné Liberé, una contrarreloj de 7,9 kilómetros en los que invirtió 9 minutos y 55 segundos. Hincapie, que se enfundó el primer maillot azul de líder, aventajó en un segundo a su compatriota Levi Leipheimer (Gerolsteiner), y en tres al kazako Andrey Kashechkin (Credit Agricole), mientras que el estadounidense Lande Armstrong fue quinto a 6 segundos del ganador.

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Valencia-Osasuna	1 - 0
Espanyol-Athletic	2 - 0
Numancia-Deportivo	1 - 1
Mallorca-Real Betis	1 - 1
Real Zaragoza-Real Madrid	1 - 3
Atlético de Madrid-Getafe	2 - 2
Sevilla-Málaga	0 - 2
Racing-Albacete	1 - 0
Real Sociedad-Barcelona	0 - 0
Villarreal-Levante	4 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Campeón: Barcelona
Liga de Campeones: Barcelona y Real Madrid.
Fase previa de la Liga de Campeones: Villarreal y Betis.
Copa de la UEFA: Espanyol, Sevilla y Osasuna (finalista Copa del Rey).
Copa Intertoto: Valencia y Deportivo.
Descienden a Segunda: Albacete, Numancia y Levante.

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	84	38	25	9	4	73	29	19	14	4	1	40	12	19	11	5	3	33	17
2 Real Madrid	80	38	25	5	8	71	32	19	15	1	3	43	12	19	10	4	5	28	20
3 Villarreal	65	38	18	11	9	69	37	19	14	4	1	41	10	19	4	7	8	28	27
4 Real Betis	62	38	16	14	8	62	50	19	12	5	2	36	22	19	4	9	6	26	28
5 Espanyol	61	38	17	10	11	54	46	19	12	5	2	34	18	19	5	5	9	20	28
6 Sevilla	60	38	17	9	12	44	41	19	10	5	4	25	19	19	7	4	8	19	22
7 Valencia	58	38	14	16	8	54	39	19	11	5	3	31	17	19	3	11	5	23	22
8 Deportivo	51	38	12	15	11	46	50	19	6	7	6	25	29	19	6	8	5	21	21
9 Athletic	51	38	14	9	15	59	54	19	11	4	4	39	24	19	3	5	11	20	30
10 Málaga	51	38	15	6	17	40	48	19	8	4	7	19	24	19	7	2	10	21	24
11 Atlético de Madrid	50	38	13	11	14	40	34	19	11	6	2	28	13	19	2	5	12	12	21
12 Real Zaragoza	50	38	14	8	16	52	57	19	11	3	5	35	25	19	3	5	11	17	32
13 Getafe	47	38	12	11	15	38	46	19	11	4	4	23	12	19	1	7	11	15	34
14 Real Sociedad	47	38	13	8	17	47	56	19	9	4	6	21	24	19	4	4	11	26	32
15 Osasuna	46	38	12	10	16	46	45	19	9	6	4	28	24	19	3	4	12	18	41
16 Racing	44	38	12	8	18	41	58	19	8	6	5	25	23	19	4	2	13	16	35
17 Mallorca	39	38	10	9	19	42	63	19	6	5	8	28	31	19	4	4	11	14	32
18 Levante	37	38	9	10	19	39	58	19	6	6	7	19	20	19	3	4	12	20	38
19 Numancia	29	38	6	11	20	30	61	19	4	9	6	19	23	19	2	2	15	11	38
20 Albacete	28	38	6	10	22	33	56	19	4	7	8	17	22	19	2	3	14	16	34

QUINIELA

LA QUINIELA 5-Junio-2005

1. España-Lituania	X	X	X
2. Portugal-Eslovenia	X	X	X
3. Holanda-Rumanía	X	X	X
4. Almeria-Sporting	X	X	X
5. Lleida-Recreativo	X	X	X
6. Eibar-Murcia	X	X	X
7. Xerez-Celta	X	X	X
8. Terrasa-Racing de Ferrol	X	X	X
9. Pontevedra-Cádiz	X	X	X
10. C. de Murcia-Málaga B	X	X	X
11. Tenerife-Salamanca	X	X	X
12. Valladolid-P. Ejido	X	X	X
13. Elche-Córdoba	X	X	X
14. Gimnastic-Alavés	X	X	X

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Almería-Sporting	1 - 0
Lleida-Recreativo	2 - 3
Eibar-Real Murcia	1 - 0
Xerez-Celta de Vigo	1 - 3
Terrasa-Ferrol	3 - 2
Pontevedra-Cádiz	1 - 1
Ciudad de Murcia-Málaga	0 - 0
Tenerife-Salamanca	1 - 4
Real Valladolid-Ejido	2 - 1
Elche-Córdoba	1 - 2
Gimnastic-Alavés	1 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Elche-Alavés
Sporting-Gimnastic
Recreativo-Almería
Real Murcia-Lleida
Celta de Vigo-Eibar
Ferrol-Xerez
Cádiz-Terrasa
Málaga-Pontevedra
Salamanca-Ciudad de Murcia
Ejido-Tenerife
Córdoba-Real Valladolid

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Celta de Vigo	76	40	22	10	8	55	34	20	10	7	3	22	13	20	12	3	5	33	21
2 Alavés	73	40	22	7	11	60	45	20	11	3	6	32	27	20	11	4	5	28	18
3 Cádiz	70	40	19	13	8	63	29	20	11	4	5	37	13	20	8	9	3	26	16
4 Recreativo	69	40	19	12	9	43	27	20	10	7	3	24	13	20	9	5	6	19	14
5 Eibar	69	40	19	12	9	50	37	20	11	5	4	25	16	20	8	7	5	25	21
6 Real Valladolid	60	40	17	9	14	51	51	20	9	5	6	26	21	20	8	4	8	25	30
7 Gimnastic	56	40	15	11	14	42	41	20	10	5	5	23	18	20	5	6	9	19	23
8 Tenerife	56	40	13	17	10	40	41	20	10	7	3	23	17	20	3	10	7	17	24
9 Elche	54	40	15	9	16	48	49	20	11	4	5	30	19	20	4	5	11	18	30
10 Sporting	54	40	14	12	14	40	36	20	10	7	3	28	16	20	4	5	11	12	20
11 Xerez	53	40	12	17	11	35	36	20	5	10	5	16	20	20	7	7	6	19	16
12 Real Murcia	51	40	14	9	17	39	51	20	6	7	7	18	25	20	8	2	10	21	26
13 Lleida	50	40	13	11	16	46	51	20	8	4	8	30	24	20	5	7	8	16	27
14 Ferrol	48	40	12	12	16	53	51	20	7	4	9	26	24	20	5	8	7	27	27
15 Ejido	48	40	11	15	14	36	42	20	8	8	4	20	15	20	3	7	10	16	27
16 Almería	47	40	12	11	17	34	43	20	5	7	8	16	22	20	7	4	9	18	21
17 Málaga	47	40	12	11	17	32	49	20	6	6	8	16	22	20	6	5	9	16	27
18 Salamanca	44	40	12	8	20	49	57	20	7	3	10	29	32	20	5	5	10	20	25
19 Ciudad de Murcia	44	40	9	17	14	46	54	20	5	8	7	22	23	20	4	9	7	24	31
20 Córdoba	43	40	11	10	19	38	48	20	6	5	9	20	20	20	5	5	10	18	28
21 Terrasa	41	40	11	8	21	43	60	20	10	2	8	26	22	20	1	6	13	17	38
22 Pontevedra	40	40	9	13	18	47	58	20	5	9	6	32	27	20	4	4	12	15	31

PRÓXIMO BOLETO

12-Junio-2005

1. Betis-Osasuna	X	X	X
2. Córdoba-Valladolid	X	X	X
3. Ejido-Tenerife	X	X	X
4. Salamanca-Ciudad Murcia	X	X	X
5. Málaga b-Pontevedra	X	X	X
6. Cádiz-Terrasa	X	X	X
7. Ferrol-Xerez	X	X	X
8. Celta-Eibar	X	X	X
9. Murcia-Lleida	X	X	X
10. Recreativo-Almería	X	X	X
11. Sporting-Gimnastic	X	X	X
12. Elche-Zlavés	X	X	X
13. R. Madrid B-Zaragoza B	X	X	X
14. Sevilla B-Zamora	X	X	X

1a	Albacete	Athletic	Atlético de Madrid	Barcelona	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Málaga	Mallorca	Numancia	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Sevilla	Valencia	Villarreal
Albacete	■	1-0	0-2	1-2	0-1	1-0	1-1	3-1	1-2	0-0	1-2	1-1	0-0	0-0	1-2	2-2	2-1	0-2	0-1	2-2
Athletic	3-1	■	1-0	1-1	1-2	1-1	1-2	3-1	1-0	4-0	0-2	4-3	3-0	4-4	2-1	3-0	2-0	1-3	2-2	2-1
Atlético de Madrid	3-1	1-0	0-0	2-2	0-0	2-0	2-0	4-0	2-0	3-2	1-0	1-2	0-3	1-0	1-1	3-0	1-0	1-0	1-0	1-0
Barcelona	2-0	2-0	0-2	■	2-1	0-0	2-0	2-1	4-0	2-0	1-0	3-0	3-0	3-0	1-0	4-1	2-0	1-1	3-3	
Deportivo	0-0	1-1	2-0	0-1	■	4-1	2-1	1-0	1-0	0-3	1-1	1-3	1-4	1-1	2-0	2-2	2-3	2-2	1-5	1-1
Espanyol	2-1	2-0	2-1	0-1	1-1	■	2-0	2-1	1-0	2-1	3-0	4-1	2-1	2-2	1-0	2-2	3-1	1-3	2-2	0-0
Getafe	1-0	3-1	1-1	1-2	1-1	1-0	■	1-0	1-0	1-2	1-0	0-0	2-0	2-2	2-1	2-0	3-0	0-0	1-0	1-2
Levante	1-1	1-0	1-0	1-1	0-1	0-2	0-0	■	0-1	2-0	1-1	4-0	3-1	1-2	0-2	2-1	0-0	0-3	0-0	2-4
Málaga	0-2	1-0	1-0	0-4	1-1	3-2	1-1	1-0	■	0-0	4-1	2-0	2-0	1-2	0-2	1-5	0-0	1-0	0-2	0-2
Mallorca	2-1	4-3	1-1	1-3	2-2	3-2	3-1	1-2	1-2	■	3-2	1-2	1-2	1-1	0-1	3-2	0-2	0-1	0-0	1-1
Numancia	0-0	1-1	1-0	1-1	1-1	0-0	1-0	1-3	0-1	1-2	■	2-2	2-3	1-1	1-2	0-2	2-1	2-1	1-1	1-1
Osasuna	3-2	1-1	0-0	1-1	1-1	1-1	2-1	0-1	1-6	1-1	2-0	■	1-0	3-2	1-2	1-0	2-2	4-1	0-0	3-2
Racing	1-0	0-2	2-1	0-2	2-2	1-3	2-1	2-2	1-3	2-1	0-0	1-1	■	1-1	2-3	1-3	1-0	0-0	1-0	1-1
Real Betis	2-1	2-1	1-0	2-1	2-0	1-4	2-2	2-2	1-1	2-0	4-0	3-1	2-1	■	1-1	2-3	3-2	1-0	1-1	2-1
Real Madrid	6-1	0-2	0-0	4-2	0-1	4-0	2-0	5-0	1-0	3-1	1-0	1-0	5-0	3-1	■	2-1	3-1	0-1	1-0	2-1
Real Sociedad	0-2	3-2	1-0	0-0	1-0	0-2	1-1	1-1	1-3	2-1	2-1	2-0	0-1	1-0	0-2	■	2-1	1-0	3-3	0-4
Real Zaragoza	4-3	0-2	0-0	1-4	2-2	0-1	3-1	4-3	1-0	0-1	4-1	5-1	1-0	1-0	1-3	2-1	■	3-0	2-2	1-0
Sevilla	1-0	2-0	2-1	0-4	2-0	1-0	0-0	3-0	0-2	1-1	1-0	0-1	2-2	2-1	2-2	2-1	0-1	■	2-2	2-1
Valencia	2-0	2-2	1-1	0-2	1-2	3-0	3-1	2-1	2-2	2-0	1-0	1-0	2-0	2-1	1-1	3-1	0-0	1-2	■	2-1
Villarreal	1-0	3-1	3-2	3-0	0-2	4-1	4-0	4-1	3-0	2-1	4-0	3-0	2-1	0-0						

PORSCHE EL 911 CARRERA/CARRERA S CABRIOLET

Con motores bóxer de 3,6 y 3,8 litros



El nuevo y flamante 911 Carrera

PORSCHE

P.M.C.

Porsche acaba de introducir en el mercado dos variantes de su conocido Carrera, que son el 911 Carrera y el Carrera S Cabriolet, ambos de alta potencia que les sitúa a la cabeza de los modelos deportivos. El Carrera con motor bóxer de 3,6 litros y 325 CV y el Carrera S Cabriolet con un motor de 3,8 litros y potencia de 355 CV,

pueden alcanzar muy altas velocidades, que se establecen en el Carrera en los 285 kms/h y en el Carrera S, hasta los 293 kms/h.

Las formas exteriores del modelo continúan la misma línea del nuevo Carrera Coupé presentado hace pocos meses, con una personalidad adecuada y propia de la marca Porsche. El nuevo 911 Cabriolet cumple las normas de se-

guridad pasiva vigentes en los mercados internacionales, como las de seguridad activa, gracias a la rigidez de su carrocería más elevada y especiales sistemas de protección de ocupantes. El conjunto formado por seis módulos airbag incluye unidades frontales de conductor y acompañante, airbags laterales situados en la parte exterior de los respaldos anteriores y unidades de cortina integradas en la parte superior de los revestimientos de puerta interiores. Los airbags de cortina han sido diseñados especialmente para vehículos sin techo. La capota replegable optimizada puede ser abierta y cerrada con el coche rodando como máximo a una velocidad de 50 kms./hora.

Todo el equipamiento es muy sofisticado y completo, y en cuanto a los precios de la Gama 911, van desde 83.720 euros para el Carrera Coupé 997 hasta los 168.712 euros del modelo 911 Turbo S Cabrio 996.

EN RUTA

P. M. C.

La Dirección de Comunicación de Subaru España ha preparado un interesante resumen de la historia de la marca japonesa, que en su CD va acompañado de una amplia y curiosa colección de fotografías, de algunos de los coches salidos de la fábrica de Subaru, que ya en 1974 lanzó al mercado el primer turismo con tracción integral, el Subaru Leone. Actualmente, Subaru fabrica a nivel mundial más de 735.000 vehículos en sus plantas de fabricación de Japón y EE.UU.; tiene centros de diseño en todo el mundo, incluyendo el recientemente abierto en Barcelona. Una curiosidad: Las seis estrellas que figuran en el logo de la marca representan a las seis empresas originales de componentes, automoción, química, tecnología, servicios, materiales e ingeniería que se fundieron para dar origen a Subaru. Los colores azul y amarillo representan el

Historia de Subaru

alma de tres elementos de culto en Japón: el sol, la noche y las estrellas.

AUTOCAR DEL AÑO EN ESPAÑA

El Irisbus EuroRider C-43 SRI, con carrocería Nuevo Century de Irizar, ha sido elegido como Autocar del Año en España por el ju-

rado nombrado por la revista "VIAJEROS de Transporte Público en España y Portugal". Este vehículo dispone de un motor Cursor 10 de 10,3 litros y una potencia de 439 CV. El director de la publicación, Jesús Gómez Llorente, entregó el galardón a los representantes de la marca ganadora.



Pintoresco modelo de la marca japonesa

SUBARU

Turismo "con motor"

P.M.C.

Desde cualquier punto de nuestra provincia, un viaje hasta LEÓN resulta cómodo, porque prácticamente todo el trayecto es autovía, por ejemplo desde Montuenga hasta Benavente, donde se empalma con otra que nos deja en la capital leonesa. Y ahora que vamos para el buen tiempo, una visita a aquella ciudad resulta muy gratificante, porque podemos comprobar la transformación tan notable que está teniendo, ocupada hoy por unos 143.000 habitantes. León dispone de unas 3.000 plazas hoteleras, de las que un 70% son hoteles de 4 y 5 estrellas y se va a iniciar la construcción de otros tres de 4 estrellas. Hoy es la segunda capital de la Comunidad, detrás de Salamanca, en cuanto a visitantes y tiene también como alicientes su protagonismo en la Ruta de la Plata y en el Camino de Santiago.

Lo que a León le interesa más en este momento es lo que han dado en llamar "modernidad", es decir, la aparición de "una nueva" ciudad que se extiende desde la parte posterior del famosísimo Parador de San Marcos, antes Hospital de Peregrinos. En dirección opuesta, mirando a la fachada, está la ciudad "de siempre", con sus maravillosos monumentos, con sus amplias plazas y calles, con sus gratos jardines...



Detalle de la fachada del MUSAC

P.M.C.

Por ser novedad, me detengo en esta ocasión en la zona nueva, de ensanche, en la comprendida en la "modernidad". Porque allí se encuentran edificios de muy reciente inauguración, como son el MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León) con una atractiva y colorista fachada; el interior está muy bien concebido, con especiales espacios para dotación de luz exterior y salas de grandes proporciones para exposiciones. En esta ocasión he podido contemplar la muy original, didáctica y que invita a la reflexión sobre diversas y trascendentales problemáticas de nuestro mundo de hoy; lleva el título de "Emergencias" y estará abierta hasta el 21 de agosto; con ella inauguraron este museo los Príncipes de Asturias. En sus inmediaciones está el nuevo Auditorio, también con llamativo aspecto exterior y con una sala dotada de excelente acústica y válida para conciertos, ópera y representaciones teatrales. A través de las grandes cristalerías, desde el interior se contemplan diversos aspectos de la ciudad. En esta zona del "nuevo León", con amplios espacios ajardinados, hay también edificios tan llamativos como el Europa, con toda la superficie de sus paredes acristalada; también el Centro Cívico, el Edificio de Usos Múltiples que acoge la sede administrativa de la Junta de Castilla y León, el Centro de Deporte y Ocio "Eras de Renueva", el edificio del Ente Regional de la Energía y varios grandes centros comerciales y financieros; no lejos de este lugar se ubica el nuevo campo de fútbol "Antonio Amilivia".

Más adelante recordaré también, al amigo lector, los otros muchos atractivos que tiene León en su recinto antiguo, lleno de vida, con un comercio brillante y unas excelentes dotaciones hoteleras y hosteleras... Sin olvidar su popular Barrio Húmedo.

segovialnmobiliaria.com

www.segovialnmobiliaria.com
la mejor forma de encontrar casa en segovia

db Digital Century S.L.

Auguran duras pruebas para Rodrigo Rato después de un año al frente del FMI

Los expertos señalan que el desorbitado déficit de Estados Unidos amenaza con provocar una caída brusca del valor del dólar

• El director del Fondo Monetario internacional deberá demostrar su habilidad política cuando se produzca un desequilibrio en la economía mundial.

EFE / WASHINGTON

Rodrigo Rato cumplirá el martes un año al frente del FMI, donde ha demostrado su habilidad política en un organismo criticado por su rudeza, pero su temple sólo se pondrá a prueba cuando haya una crisis económica, según los expertos.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) es la institución pública financiera más importante del mundo y su director gerente es algo más que un funcionario gris, pues se codea de igual a igual con presidentes de naciones. Pero el sillón del piso 12 de su sede en Washington no es tan cómodo como podría parecer.

El FMI es un blanco predilecto de la derecha en algunos países desarrollados, que prefiere la libre acción de los mercados, y de la izquierda en los países en vías de desarrollo, que rechaza las condiciones que exige a los países miembros para recibir sus fondos.

A Rato le ha sonreído la suerte. El año pasado, cuando llegó al FMI, el mundo creció un 5,1 por ciento, una tasa extraordinariamente alta.

Por ello, el organismo no se ha colocado el casco de bombero para responder a alguna crisis económica en un punto u otro del planeta.



El director del Fondo Monetario Internacional (FMI), Rodrigo Rato. / A. RODRIGO

Rato ha aprovechado para ponerse al día sobre la estructura financiera mundial con una agenda de viajes alrededor de la Tierra no imaginada por Julio Verne.

28 GIRAS INTERNACIONALES. Hasta ahora ha realizado 28 giras internacionales, seis de las cuales han sido por América Latina, para cuidar las relaciones con los 184 países miembros del organismo.

Los expertos dan una buena nota

a Rato hasta ahora, pero el examen de verdad llegará cuando el FMI tenga que responder a una crisis inevitable, como la muerte y los impuestos, como parte del ciclo de expansión y ralentización económica que caracteriza al capitalismo. A eso se añade el desorbitado déficit comercial de EEUU, que amenaza con provocar una caída brusca del valor del dólar, y que es la muestra más patente de la falta de equilibrio en la economía mundial.

Denuncian que el Plan de Vivienda excluye a los jóvenes

OTR-PRESS / MADRID

Las alegaciones al Plan de Vivienda de la ministra del ramo, María Antonia Trujillo, llegaron ayer desde Andalucía, donde la Asociación de Promotores Públicos de Viviendas y Suelo (AVS) denunciaron que el proyecto deja fuera a importantes tramos de población con ingresos menores, recordando al tiempo que el 70% de

los que están en estos tramos son jóvenes. Además, subrayan que las cantidades que el Ejecutivo central destina como ayuda a la compra de viviendas han quedado establecidas como fijas, por lo que se ignoran posibles subidas de los tipos de interés.

Estas alegaciones se presentaron a través de la asociación a nivel nacional y a través

de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda de la Junta andaluz. Principalmente, las alegaciones de la Asociación de Promotores se centran en denunciar que el Plan de Vivienda de la ministra Trujillo deja fuera a importantes tramos de población con ingresos menores, «que constituye la mayoría de nuestros adjudicatarios en Andalucía».

CLAVES DEL DÍA

► SECTORES

INDUSTRIA: Los ministros de la UE debaten hoy sobre el futuro del sistema de registro de productos químicos. Los ministros europeos de Industria discutirán hoy sobre el futuro sistema de registro y autorización de productos químicos, en particular sobre el papel que tendrán los países miembros y la agencia europea en la materia. Esta discusión se enmarca en el proceso para acordar el sistema de registro, evaluación y autorización de productos químicos (Reach, en inglés), para que las empresas que fabriquen o importen más de una tonelada anual de una sustancia química la incluyan en una base de datos central en función de su nocividad. El proyecto Reach incluye la creación de una agencia europea de productos químicos, con sede en Helsinki, con la misión de asegurar una gestión eficaz de los aspectos técnicos, científicos y administrativos a nivel comunitario, además de vigilar para que el sistema funcione correctamente.

► BOLSAS

EMPRESAS: La apuesta por la diversificación lleva a las inmobiliarias y constructoras a una fuerte revalorización en 2005. La apuesta por la diversificación, geográfica en el caso de las inmobiliarias y la sectorial en cuanto a las constructoras, así como los últimos movimientos corporativos, ha llevado a las empresas cotizadas de este sector a una fuerte revalorización que llega al 34,99% de media en 2005. Según explicaron los analistas bursátiles, los inversores han valorado en este comienzo de año las políticas y estrategias llevadas a cabo, o anunciadas, por las inmobiliarias y constructoras, que en casos como OHL o Metrovacesa han subido un 55,24 y un 46,35%, respectivamente, y se mueven en máximos históricos. Estos expertos estiman que, a pesar de estas fuertes subidas, aún hay constructoras, como Ferrovial o ACS, que todavía podrán continuar revalorizándose en bolsa, mientras que las inmobiliarias parecen «haber tocado techo» o estar muy cerca de ello.

► TELECOMUNICACIONES

GSM: Montilla anuncia hoy la adjudicación del concurso de las tres concesiones de telefonía móvil. El ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, anunciará hoy la adjudicación de las tres concesiones de telefonía móvil GSM 900 Mhz que su departamento ha sacado a concurso y a las que optan Telefónica Móviles España, Vodafone España y Amena. Tras celebrarse el pasado 26 de mayo el acto público de apertura de las ofertas presentadas, la mesa de contratación las ha examinado y decidido qué compañías se adjudican las tres frecuencias. Se trata de una concesión de 4 MHz (20 canales radioeléctricos) y otras dos de 3 MHz (15 canales) cada una. El criterio de valoración para la adjudicación de las licencias es el compromiso de inversión directa en infraestructuras de red que asuman las compañías, aunque se establece una diferencia entre las llamadas zonas específicas de extensión de servicio (aquellas que actualmente tienen nula o deficiente cobertura) y el resto de zonas.

► SANIDAD

FINANCIACIÓN: PSOE y PP aceptan emplear el superávit de la Seguridad Social para activar el Sistema de Dependencia. Tanto el PSOE como el PP recibieron con buenos ojos la posibilidad planteada la semana pasada por el secretario general de Comisiones Obreras (CCOO), José María Fidalgo, de emplear parte del superávit de la Seguridad Social para poner en marcha el futuro Sistema Nacional para la atención de personas con problemas de Dependencia. El sindicato es partidario de que el sistema se instaure de forma progresiva en un período de tiempo de entre 8 y diez años, tras el cual se financiará vía impuestos por parte de las administraciones nacional, autonómicas y locales. La posibilidad planteada por CCOO es contemplada por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

<p>Todo un mar de posibilidades</p> <p>TU CASA EN LA PLAYA</p> <p>Viaje y Hotel GRATIS cualquier día de la semana</p>	<p>LA ZENIA playas de Orihuela</p> <p>UN LUJO A SU ALCANCE</p> <p>Urbanización: recepción e información Golf - Piscinas Servicios de limpieza Médicos, peluquería Alquiler de coches Gimnasio Jardines Tropicales</p> <p>ATENCIÓN INVERSORES les garantizamos el alquiler DURANTE TODO EL AÑO</p>	<p>SERVICIOS FINANCIEROS</p> <p>ALRO XXI SEGOVIA</p> <p>SERVICIOS INMOBILIARIOS</p> <p>C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA 921 46 30 32 - 615 97 84 39</p>
--	--	---

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA
SANCHONUÑO CANTIMPALOS
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS
☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Seguros

ESTRELLA
SEGUROS

NUEVA OFICINA
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Decoración

JUNIO 15% Dto. PLAFONES
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART
Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

Imprenta

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto
sin compromiso.

921 43 72 61

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Asesorías

H&M Asesores
Asesoría Integral de Empresas
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 SEGOVIA
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

Cirugía Plástica

Te ayudamos a
sentirte mejor.
Más cerca de ti,
ahora en Segovia.
Ven a conocernos,
la primera consulta
es gratuita.

Experiencia
y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier
de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO

Sala 1
Laborables: 18,00/20,10/22,15
Sábados y festivos:
12,30/16,00/18,00/20,10/22,15
Madrugadas (viernes y sábados):
00,25

No recomendada menores de 18 años

Un rey en La Habana

Sala 2
Laborables: 18,10/20,20/22,30
Sábados y festivos:
12,30/16,05/18,10/20,20/22,30
Madrugadas (viernes y sábados):
00,40

No sos vos, soy yo

Sala 3
Laborables: 18,50/22,00
Sábados y festivos:
12,15/16,00/18,50/22,00
Madrugadas (viernes y sábados):
00,50

No recomendada menores de 13 años

El reino de los cielos

Sala 4
Laborables: 18,20/20,30/22,40
Sábados y festivos:
12,10/16,10/18,20/20,30/22,40
Madrugadas (viernes y sábados):
00,45

No recomendada menores de 7 años

Kung-fu-sion

VENTA ANTICIPADA EN TAQUILLA PARA
"MADAGASCAR"
ESTRENO DÍA 17 DE JUNIO
Laborables: 18,30/20,30/22,30
Sábados y festivos: 12,15/16,30/18,30/20,30/22,30
Madrugadas (viernes y sábados): 00,30

Sala 5
Laborables: 19,00/22,00
Sábados y festivos:
12,30/16,00/19,00/22,00
Madrugadas (viernes y sábados):
00,55

No recomendada menores de 7 años

Star Wars: Episodio III

VENTA ANTICIPADA EN TAQUILLA PARA
"BATMAN BEGINS"
ESTRENO DÍA 17 DE JUNIO
Laborables: 19,00/22,00
Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

Sala 6
Laborables: 18,15/20,25/22,35
Sábados y festivos:
12,15/16,05/18,15/20,25/22,35
Madrugadas (viernes y sábados):
00,45

Danny the dog

Sala 7
Laborables: 18,25
Sábados y festivos: 12,15/
16,15/18,25

Cosas que hacer antes de los 30

Laborables: 20,35/22,35
Sábados y festivos: 20,35/22,35
Madrugadas (viernes y sábados): 00,35

No recomendada menores de 13 años

The eye 2

Sala 8
Sábados y festivos:
12,30/16,20

Recomendada para todos los públicos

Robots

Laborables: 18,15/20,15/22,15
Sábados y festivos: 18,15/
20,15/22,15
Madrugadas (viernes y sábados):
00,15
Jueves: 18,15

Tapas

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala 1

Sábado: 17,00
Domingo: 16,30

La historia del camello que llora

Viernes: 19,00/22,30
Sábado: 19,00/
21,30/00,00
Domingo: 19,00/
22,00
De lunes a
jueves:
19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

La dama de honor

Sala 2

Viernes: 19,00/22,30
Sábado: 17,00/20,30/23,45
Domingo: 16,30/19,30/22,45
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 7 años

Star Wars. Episodio III
La venganza de los sith

Sala 3

Sábado y domingo:
16,45/18,30

La película de Héffalump

Viernes: 19,00/22,30
Sábado: 20,45/
23,00
Domingo: 20,15/
22,15
De lunes a
jueves:
19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

Un Rey en La Habana

✠
EL SEÑOR

D. Félix Figueredo Tapia

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 5 de junio de 2005
A los 77 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Teresa Corral de la Fuente; hijos, Félix y Ángel Figueredo Corral; hijas políticas, Jull García y Antonia Acetina; hermanos, Segundo, Claudio, Antonia y María Figueredo Tapia; nietos; hermanos políticos; sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 6, a la 1,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de El Espinar, dependiendo del duelo; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: EL ESPINAR

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

✠
LA SEÑORA

D^a Felicidad Matesanz Herrero

Ha fallecido en Nava de la Asunción el día 4 de junio de 2005
A los 90 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, Félix y Marcos Trapero Matesanz; hijos políticos, Elena Esteban y Angellita Rodríguez; hermana, Beatriz; nietos; hermanos políticos; sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma

La misa Funeral se celebrará hoy lunes día 6 a las 6,00 de la tarde en la iglesia parroquial de San Andrés en Segovia (Plaza de la Merced).



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/02, 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadilla (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadilla (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03, 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guadilla (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadilla (13.30h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rentia.es

EL SALVADOR

DONATIVOS

"BBVA" Cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" Cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este comunicado

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

¿DESEOS PLACER 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

BRASILEÑA, JOVENCITA, simpática, cariñosa, Delgada, 95 de pecho. Aire acondicionado. Visa y salidas. 677266730.

07 CONTACTOS

CONTACTOS REALES 803317427 PRecio máx. (IVA incluido) Red fija: 0,81 euros/minuto. Red móvil 1,22 Euros/minuto. Mayores de 18 años. KARTE, SLU apdo. Correos 8120 CP 08080 Barcelona.

CHICA LIBERAL busco buen sexo. Ni pago ni cobro. 658607412.

EMPRESARIA MORBOSA pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llámame 803517814.

MUJER ATRACTIVA liberal pago generosamente por sexo con hombres. 803517096.

AGENCIA DE CONTACTOS solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902365580.

CHICO 29, soltero trabajo estable. Quiere conocer chicas de la provincia, solteras para relación estable. **SOLTERO** 45 años, buena presencia y estabilidad económica, quiere conocer chicas para matrimonio. Centro Nones, si estás interesada, inscribete gratis en www.nonesonline.com o llamando al 983210753.

08 PRÉSTAMOS

AHORRE DINERO. Si paga mucho por hipoteca, tarjetas, créditos. Reagrupelos. Consultéonos Gratis. 900250025.

09 TRABAJO

Se necesita cocinero/a con experiencia de 19 a 23,30 horas para Hotel/Restaurante en Segovia capital Tel. 921 46 04 75

SE NECESITA chica para peluquería. Teléfono 921196216.

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

SE NECESITAN enfermeras para residencia geriátrica. Interesadas llamar. 921561945.

ADMINISTRATIVOS, OFICINISTAS, telefonistas. Seguridad Social Disponibilidad total. Incorporación inmediata. 699009878.

¿EN SERIO quieres trabajar en la informática? Nosotros te formamos y te preparamos para tu inserción en el mundo laboral 95% de alumnos colocado. IA que espera, llámanos! 900200080 llamada gratuita.

¡ATENCIÓN JOVENES! Seleccionamos y formamos personal para puestos vacantes en el sector de la energía solar y eólica. Preparación intensiva y bolsa de trabajo garantizada. No pierdas el tiempo, hay mucho trabajo esperando. Infórmate gratis en el 900200080.

TRABAJO PARA toda la vida. Miles plazas libres. No esperes más para hacer tu funcionario. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

MILES DE PUESTOS libres para auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas. Información gratuita. 900315315.

GRADUADO ESCOLAR. Tra-

bajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

VACANTES SERVICIOS de salud. Aux. enfermería y enfermeros/as Prepárate 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA con altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo ¿Por que no te preparas ya? Información gratuita. 900315315.

BUENOS INGRESOS desde Graduado Escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información gratuita. 900315315.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. 677556917.

SE NECESITA conserje de noche. Teléfono 666792081.

SE NECESITA camarero. Teléfono 629589000.

SE NECESITA mecánico. Teléfono 921434053. (Nestor)

SE NECESITA tractorista para caserío cercano a Segovia. Teléfono 921460310. Teléfono 921430310.

SE NECESITA oficial fontanería para empresa ubicada en Segovia. 921445350.

PRECISAMOS PERSONAL de barra, camareros y ayudantes de camareros, con experiencia,

para Restaurante en Salou (Tarragona). Ofrecemos alojamiento. Posibilidad temporada estival o todo el año. Interesados llamar 670036333.

SE NECESITA oficial de peluquería. Teléfono 661667384.

LIMPIADORES/AS trabajo fijo: edificios públicos, colegios, hospitales. De lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. 902540606.

AYUDANTE COCINA, camareros, limpiadoras. Próximos ingresos: residencias, colegios, junta. Información gratuita. 902540606.

POLICIA NACIONAL 6000 puestos libres. 05 últimas plazas. Información gratuita. 902540606.

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos: Segovia, junta, 35 horas semanales. Infórmate 902540606.

GUARDERIAS PUBLICAS, precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadoras. Información gratuita. 902540606.

10 TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial en José Zorrilla. Teléfono 658068314.

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

12 VEHÍCULOS

SE VENDE Mercedes E300 TD. Modelo Avangard. Año 1998. Techo eléctrico, teléfono, cambio automático, compact disc, llantas de aleación, dos alarmas, pintura metalizada. Impecable. Siempre en garaje. Teléfono 609202054.

13 VENTAS

VENTA PISO Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

VENDE IMPECABLE chalet individual en El Sotillo. Teléfonos 921441861 675268242.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales

encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A.
(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad esta sección desde 1996.

CHICA BUSCA CHICO

Mujer separada, simpática, cariñosa, atractiva, busca hombre serio, limpio, para posible relación amistosa. Ávila. Buzón: 451955 SMS

Señora 48 años, buen gusto, atractiva, buena presencia y buen nivel cultural. Busca pareja mayor, sin cargas y culta. Madrid. Buzón: 447712 SMS

Separada de 47 años, gustando música, leer y pasear. Busca hombre de ideas claras para posible relación. Madrid. Buzón: 522579 SMS

Ángela, 42 años, separada, buena gente. Busco chico entre 37-45 años, sincero y majo, para fines serios. Madrid. Buzón: 525262 SMS

Ana, 40 años, soltera, 145, 49 Kg. Escorpio, gustando cine, teatro, etc. Busco chico simpático, alegre, sincero, cariñoso, educado. Madrid. Buzón: 582549 SMS

Chica alegre, cariñosa, ojos verdes, dedicada, clasista todo por amor, sintiéndose sola, busca chico para amistad y lo que surja. Buzón: 525254 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?

¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!

902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR: 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 médicos de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

para amistad y relación estable. Alcorcón. Buzón: 582285 SMS

Viuda de 56 años busca hombre pero sin malos roles. Madrid. Buzón: 524291 SMS

Chico de 20 años, alto, pelirrojo, al que le gusta salir y compartir momentos con los amigos, desea conocer una chica. Segovia. Buzón: 582358 SMS

Hombre, 43 años, soltero, sin compromiso, busca mujer entre 30-40 años, soltera o divorciada, no importa hijos, para amistad. Segovia. Buzón: 645853 SMS

Ángel, 43 años, soltero. Busco mujer entre 35-40 años, soltera o divorciada, con o sin hijos, para ser feliz. Segovia. Buzón: 459751 SMS

Chico, 40 años, físicamente normal, sencillo, tímido, gustándole la montaña, busca chica entre 35-42 años, de la zona centro. Segovia. Buzón: 456860 SMS

Señ. Buena chica de mi misma ciudad para relaciones. Segovia. Buzón: 987206 SMS

Chico. Deseo conocer chica sincera, alegre, abierta, gustándole el campo y viajar. Segovia. Buzón: 588881 SMS

Chico menor de 20 años busca relaciones. Ávila. Buzón: 645978 SMS

Hombre separado, con problemas vocales, gustando cine, campo, etc. deseo conocer una mujer para amistad, relación estable y compartir aficiones. Ávila. Buzón: 98378 SMS

Juan, 58 años, 170, 70 Kg. simpático, varonil, educado, religioso, aficionado al campo. Busca persona entre 45-55 años similar a mí. Ávila. Buzón: 974297 SMS

Chico de 36 años, moreno, atractivo, ojos verdes, 177, deportista y extrovertido, busca chica atractiva para salir. Madrid. Buzón: 586411 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 586200 SMS

Luis, simpático, positivo, funcionario. vivo solo. Me gusta leer, bailar, niños. Busco chica entre 20-38 años para relación estable. Madrid. Buzón: 582344 SMS

Chico, 23 años, busca mujer para relación y así quitar la espina de una relación de 7 años acabada. Madrid. Buzón: 582599 SMS

Javi, 34 años, viviendo solo, gustando naturaleza y animales. Busco chica similar, para compartir aficiones, salir, conversar y conocerme. Madrid. Buzón: 582597 SMS

Chico busca chica para fantasías. Madrid. Buzón: 582994 SMS

Chico romántico, atractivo, sincero, 30 años, busca chica similar, con ideas claras, entre 20-32 años, para posible relación estable. Madrid. Buzón: 582593 SMS

CHICO BUSCA CHICO

Chico majete, 27 años, 183, 82 Kg, busca chica similar, entre 25-29 años, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 582582 SMS

Chico, 29 años, 183, 82 Kg, majete, educado, busca chica entre 25-49 años para relaciones esporádicas. Limpieza, higiene, discreción. Madrid. Buzón: 582581 SMS

Chico, 30 años, 170, delgado, moreno, ojos azules, busca chica, sin importar edad, para relación, salir y compartir fantasías. Madrid. Buzón: 582590 SMS

Chico rubio, ojos azules, 175, delgado, busca chica guapa para relación. Alcorcón. Buzón: 582574 SMS

Chico de 32 años busca chica sencilla y simpática para relación estable. Madrid. Buzón: 582572 SMS

Chico, 44 años, 167, 98 Kg, sano, deportivo, atlético, busca mujer mayor 50 años, para relaciones esporádicas sin compromiso. Madrid. Buzón: 582564 SMS

Hombre de 51 años busca mujer para relación o amistad. Madrid. Buzón: 582553 SMS

Asistente, divorciado, 40 años, moreno, gustando cine, teatro, música, viajar. Busco chica simpática, sencilla y sincera para amistad. Madrid. Buzón: 582416 SMS

Antonio, separado. Deseo conocer mujer para toda la vida. Salamanca. Buzón: 525709 SMS

AMISTAD

Chico de 36 años, sencillo, soltero, gustando salir, viajar, naturaleza, busca amiga de condiciones similares para amistad. Madrid. Buzón: 582547 SMS

Para ampliación de grupo amistoso, se buscan personas entre 25-45 años, para realizar actividades variadas. Madrid. Buzón: 582546 SMS

Universitaria, divorciada, quiere conocer gente sana, de nivel cultural similar, entre 45-55 años, para divertirse, charlar y compartir aficiones. Madrid. Buzón: 582524 SMS

Chico de 28 años busca chica universitaria, entre 24-29 años, para salir los fines de semana, senderismo, viajes, etc. Madrid. Buzón: 582505 SMS

Grupo de 4 chicas entre 32-40 años, muy divertidas, gustando música house, busca amigas con gustos similares. Buen rollo. Buzón: 582497 SMS

Chico de 45 años, moreno, discreto, 1,71, 72 kg, buen físico, busca chicos entre 25-45 años, para relaciones esporádicas. Ávila. Buzón: 457942 SMS

Chico bisex, 35 años, 194, 88 Kg, pasivo, atractivo, busca activo bien dotado, discreto, para relaciones esporádicas sin compromiso. Madrid. Buzón: 582575 SMS

Casado, 43 años, activo, atractivo, 70 Kg, 173, desea conocer pasivo casado, con pelo y muy velludo, para relaciones. Madrid. Buzón: 582569 SMS

Chico de 35 años, moreno, 1,78, 80 Kg, busca chico entre 30-42 años para primera experiencia. Madrid. Buzón: 582525 SMS

Chico 33 años, italiano, 1,86, 75kg, muy simpático, serio, alegre, muy amable, busca hombre entre 35-50 años, alto, activo. Madrid. Buzón: 582233 SMS

CHICA BUSCA CHICA

Mila, normal, con poco tempo libre y sintiéndose sola. Busco amiga para salir, divertirme, charlar y caminar. Madrid. Buzón: 979809 SMS

OTRAS RELACIONES

Pareja joven busca chica bisex para relaciones esporádicas. Ávila. Buzón: 459551 SMS

Hombre soltero de 51 años, independiente, viviendo solo, busca relación esporádica. Total discreción. Zona Sur. Madrid. Buzón: 582471 SMS

Matrimonio bisex, atractivo y muy apasionado, busca chica bisex y atractiva para compartir diversiones. Madrid. Buzón: 457908 SMS

Para poner tu anuncio gratis llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa o mensaje que quieras poner. Max. 145 caracteres (*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juan! rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerte promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. *Precio mensaje: 1,20 euros, IVA no incluido.

INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...



STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...



PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

pisos y chalets

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 12

www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

PISO junto VIA ROMA 160m ² . 6 Dormitorios Preciosas Vistas a Segovia ¡BUEN ESTADO! 7793	PISO en PADRE CLARET 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero PERFECTO ESTADO 7912
PISO en OBISPO QUESADA 3 Dormitorios, Ascensor ¡Todo Amueblado! ¡IDEAL INVERSOR! 8006	PISO en LA ALBUERA 3 Dormitorios Calefacción Individual ¡REFORMADO TOTALMENTE! 8138
PISO en JOSE ZORRILLA Todo Exterior Para Reformar a su Gusto 3 Dormitorios. Ascensor 8213	PISO con 3 Dormitorios, 1 Baño Trastero Reformado Totalmente 8311
PISO en SAN MILLAN 4 Años de Construcción 4 Dormitorios, 3 Baños Garaje y Trastero Cocina Amueblada Amplia Terraza 8310	PISO en Edificio Mercadona 180m ² . 4 Dormitorios 2 Salones, 2 Terrazas Cocina y Baños Amueblados ¡MUY LUMINOSO! ¡EXCELENTES CALIDADES! 8316
DUPLIX CENTRICO 118m ² . Construidos 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje EN CONSTRUCCIÓN 8349	PISO en SAN LORENZO 96m ² . con 3 Dormitorios Baños Amueblados Cocina Amueblada ¡2 Plazas de Garaje! ¡ZONAS COM.+PISCINA! 8409
PISO en SAN JOSE Totalmente Reformado 90m ² . 3 Dormitorios Cocina Amueblada ¡INFORMESE Y SE LO ENSEÑAMOS 8425	PISO zona JOSE ZORRILLA 4 Dormitorios, 2 Terrazas Todo Exterior REFORMELO A SU GUSTO 8426

VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA

- * 1 Dormitorio
- * Cocina Independiente
- * Ascensor
- * Magnífica Situación

DESDE 80.000.-€
(Plaza de Garaje Opcional)

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

11 únicas viviendas ESPIRDO



Magnífico enclave en el centro del pueblo

AMPLIAS VIVIENDAS de 1, 2 y 3 DORMITORIOS TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR

Muy buenas vistas

32 VIVIENDAS EN BERNUY DE PORREROS



MUY BUEN ENCLAVE DENTRO DEL PUEBLO

ESTUPENDAS DISTRIBUCIONES

1 Y 2 DORMITORIOS CON TRASTEROS Y GARAJES ASCENSOR

Desde **97.600 €** + gastos

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

VENDE FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

HONTANARES
Adosado de esquina de 132 m².
3 dorm., 2 baños. Jardín de 135 m². ¡A estrenar!

ESPIRDO
Últimos 2 bajos con 24 m² de patio c/u. 110 m²; 3 dorm., 2 baños. ¡Próxima entrega!

TORREBALLEROS
Chalet de 300 m², 4 dorm., 4 baños. Porche de 100 m².
Garaje para dos coches.
¡Muy bonito!

TRESCASAS
Parcela urbana de 200 m² para chalet individual.
¡Pueblo con encanto!

VENDE FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Gescasa asesores inmobiliarios

LA LASTRILLA
Piso de 2 dormitorios. 1 baño. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.856.

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 202 m². 4 dormitorios. 2 baños. 1 Aseo. Climatiz. Calefacción gasóleo C. En construcción. Ref. 1.537.

ZONA SAN JOSE
Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Calefacción acumuladores. Precio muy interesante. Ref. 1.770.

ZONA SAN LORENZO
Piso 4 dormitorios. Baño. Aseo, garaje, ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.842.

PALAZUELOS
Chalet individual. 4 dormitorios. 3 baños. 1 aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN BERNUY PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO VISÍTANOS

El 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

Viviendas y Apartamentos



VIVIENDAS 2 Y 3 DORMITORIOS APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES (Desde 40 m2 hasta 280m2)

GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE ZONAS COMUNES CON PISCINA



Desde 90.000€

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

Atico

PROMOCIONES

ORTIGOSA
INICIAMOS LISTA DE ESPERA.
Única promoción de chalés individuales en parcela de 500 m2. Varios modelos.

SAN CRISTÓBAL
En construcción. Pisos de 2 y 3 dorm. con salón independiente. Bajos con jardín privado de hasta 341 m2.

ZONA RENIE
Pisos de 1 y 2 dormitorios con bonitas terrazas. Garaje y trastero incluido en el precio. Precio interesante.

CTRA. de LA GRANJA
Chalés pareados de 4-5 dormitorios en parcela de 350 m2 cerca del próximo campo de golf ESTAMOS VENDIENDO LA 2ª FASE

ORTIGOSA
Parcelas totalmente urbanizadas en una bonita zona de chalés individuales.

VALVERDE
En construcción avanzada y en una zona excelente, pisos de 1, 2 y 3 dormitorios con garaje y trastero. (Construye Volconsa)

JOSÉ ZORRILLA
Pisos de 1 y 2 dormitorios y local comercial. Próxima construcción

ZONA REGIMIENTO
Últimos pisos en construcción de 2 y 3 dormitorios. Una sola planta o dúplex con terraza. Interesante forma de pago.

SAN LORENZO
Promoción de pisos de 3, 4 y 5 dorm. con garaje y trastero. ¡¡ Indícanos cómo quieres tu vivienda !! ¡¡ Participa en su construcción !!

BERNUY
Interesante promoción. Pisos de 1 y 2 dormitorios (Bajos con jardín y áticos con terraza)

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS



EN BERNUY DE PORREROS

1 Y 2 DORMITORIOS, CON GARAJE Y TRASTERO

EXCELENTES CALIDADES

URBANIZACIÓN PRIVADA

PISOS VENTA

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, garaje, estilo rustico.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en la Lastrilla, amplia terraza, muy luminoso, trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, terraza.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Jose, suelo de gress, puertas de roble, puerta blindada.

SE VENDE piso de tres dormitorios, dos baños, en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en la Albuera, puerta blindada, dos terrazas, exterior luminoso, necesita reforma.

SE VENDE duplex de tres dormitorios, en via roma a estrenar, excelentes vistas, garaje y trastero.

SE VENDEN varios pisos de dos y tres dormitorios en san cristobal, preguntenos y le informaremos.

SE VENDE piso de tres dormitorios, baño y aseo, en la lastrilla, exterior. A estrenar

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

MAGNÍFICO PISO EN PALAZUELOS 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO COCINA AMUEBLADA TRASTERO Y GARAJE ASCENSOR MUY SOLEADO

CHALÉS EN TRECASCAS VIGAS DE MADERA PÓRTICO RÚSTICO PARCELAS DE 400 MTS EXCELENTES CALIDADES

El 10 De Su GESTIÓN

MAGNÍFICO PISO JOSÉ ZORRILLA 3 DORMITORIOS COCINA AMUEBLADA

CALEF. CENTRAL BAÑERA HIDROMASAJE TARIMA ASCENSOR EXTERIOR

¡¡PÁSATE POR LA OFICINA!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZT
921471474

Piso en venta, 80 m². La Lastrilla, 2 dormitorios, calefacción individual, garaje y piscina.

CHALET EN VENTA, Torrecaballeros, Adosado, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje.

PISO VENTA: Segovia, C/ Valdeláguila, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, nuevo, a estrenar.

PISO VENTA: La Granja, 1, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, gastos individuales, entrega Julio 05.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER: En La Granja, 500 m², excelente para su negocio.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

SE TRASPASA LOCAL, en LA GRANJA, Acondicionado para Bar-Restaurante de comida rápida.

RAMIREZT

CALIDAD C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO

Un 'poli' encarcelado se convierte en héroe

De madrugada, a las 02,45 horas, Telecinco programa *Máxima seguridad*, una película de acción centrada en la dura experiencia de un policía, que es injustamente condenado y enviado a una prisión de máxima seguridad. Allí descubre que unos terroristas planean un ataque nuclear.



La actriz Cameron Díaz.

Cameron Díaz es 'La cosa más dulce'

Antena 3 emite hoy, a las 21,45 horas el filme *La cosa más dulce*, una comedia cuyo mayor atractivo, si no el único, es la presencia de Cameron Díaz. La rubia actriz interpreta a Christina, una atractiva joven que una noche conoce a su media naranja, tras años evitando las relaciones con los hombres.

C+ estrena 'La vida de David Gale'

Canal Plus estrena a las 22,00 horas *La vida de David Gale*, una película del cineasta británico Alan Parker. David Gale es un profesor de universidad de Texas, ferviente detractor de la pena de muerte, que un día es acusado de violar y asesinar a una compañera con la que trabajaba en un caso.

'Miradas 2' dedica un reportaje a Basquiat

La 2 de TVE emite a las 21,30 horas una nueva edición de *Miradas 2*, que viajará a Nueva York, ciudad que ha acogido una exposición sobre la obra del genial pintor Jean-Michel Basquiat. La muestra recoge más de 100 obras del rebelde artista, que contribuyó al renacer de la pintura en EEUU.

'59 segundos' debate sobre la manifestación de la AVT

El espacio presentado por Mamen Mendizábal emite también un reportaje en el que ha conseguido reunir a cuatro mujeres, todas esposas de víctimas de la banda terrorista ETA

• Otro de los temas abordados en el programa será el accidente del Yak-42, para lo que estará presente en el plató la hermana de uno de los militares fallecidos en el siniestro.

JOSÉ PRIETO (EFE) / MADRID
El espacio de debates de La Primera de TVE 1, *59 segundos* comentará esta noche, a las 00,45 horas, la manifestación que tuvo lugar el pasado sábado, convocada por las víctimas del terrorismo, y analizará las reacciones de la misma.

El programa, presentado por Mamen Mendizábal emitirá también un reportaje en el que ha conseguido reunir a cuatro mujeres, esposas de víctimas de ETA.

Se trata de Conchita Martín, miembro de la AVT, Ana María Vidal, de la Fundación víctimas del terrorismo, Rosa Rodero, a favor del diálogo con ETA y Montserrat Antolín, de la Asociación andaluza de víctimas del terrorismo, también a favor del diálogo con la banda armada.

El accidente del Yak-42 será otro de los temas que se abordarán en el programa y contará con la presencia de Curra Ripolles, hermana de uno de los militares fallecidos en el siniestro, que reclama que Federico Trillo declare ante la Audiencia Nacional.

Otro de los temas que tratará



Cabecera de la manifestación celebrada el sábado en Madrid en contra del diálogo con ETA. / EFE

este espacio es el del acoso escolar y para ello ha recogido en un reportaje las opiniones de padres que tienen hijos con este problema y expertos.

En el debate de esta semana participarán los periodistas Carlos Carnicero, tertulio de la Cadena SER, Enric Sopena, comentarista de CNN+, Pilar Cernuda, columnista de

ABC, y Justino Sinova, columnista del diario *El Mundo*.

UNA HISTORIA DE GEMELAS. Antes de este espacio de debate, a las 22,00 horas, La Primera de TVE programa el largometraje *Tú a Londres y yo a Nueva York*, con Dennis Quaid, Natasha Richardson, Lindsay Lohan, Elaine Hendrix, Lisa Ann Walter

y Simon Kunz en los papeles protagonistas.

Dos hermanas gemelas, separadas poco tiempo después de nacer a causa del divorcio de sus padres, se reencuentran casualmente durante un campamento de verano. Juntas urden un plan para reunir a sus padres de nuevo y así poder estar juntas.

► CINE

'A todo gas 2' y 'Noviembre' ocupan la madrugada en Canal Plus

OTR-PRESS / MADRID

Canal Plus ocupa esta madrugada con dos largometrajes de reciente producción, *2 Fast 2 Furious*. A *todo gas 2*, a las 00,08 horas, y *Noviembre*, a las 01,52 horas.

El primero es un filme de acción dirigido en 2003 por John Singleton y cuenta en los papeles centrales con Paul Walker, Cole Hauser y Eva Mendes. La trama se centra en Brian O'Connor, policía de incógnito adicto a la velocidad, que está pagando un alto precio por haber echado a perder una importante investigación emprendida por altos mandos del FBI.

Al ver sus lealtades puestas a prueba tras infiltrarse en el mundo de las carreras clandestinas nocturnas de Los Angeles, O'Connor destapó su identidad y dejó huir al jefe de una banda criminal, lo que le permitió conservar su honor aunque le hizo perder su insignia y toda posibilidad de rehabilitarse.

Por su parte, *Noviembre* es un drama dirigido por Achero Mañas, con Ingrid Rubio y Adriana Domínguez, que narra las experiencias de Alfredo, un joven que, empujado por su espíritu idealista, decide crear «un arte más libre, hecho con el corazón, capaz de hacer que la gente se sienta viva».

Su concepto del teatro empieza más allá del escenario; se traslada a pie de calle, cara a cara con el público.



TIENES QUE VERLO

23:00H/ ESPECIAL MERCADO BARROCO
DESCUBRE TODO LO ACONTECIDO ESTE FIN DE SEMANA
EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

... Y A LAS 22:00 LA ACTUALIDAD DEPORTIVA EN "EL REMATE"

DOCUMENTAL



Canal + rinde homenaje a 'El pelusa' en 'Maradona: la caída de un dios'

El 30 de octubre de 2004 Diego Armando Maradona celebraba su 44 cumpleaños en una clínica de rehabilitación. Ese mismo día miles de fans todavía se reunían para celebrar su cumpleaños como si se tratara de un día sagrado. Canal +, a través de *Maradona, la caída de un dios* quiere rendir su particular homenaje a este astro del fútbol.

CANAL +, 20,30 HORAS

CINE, EN CANAL 4



Cine y moda en Castilla y León

La cadena ofrece esta noche *La señora Harris se va a París*, filme que narra la historia de una viuda que se queda preñada de un vestido de Dior y no para hasta conseguir comprarlo.

CANAL 4, 00,05 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. 07:00 TELEDIARIO MATINAL 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de actualidad con entrevistas y tertulias dirigido y presentado por Pepa Bueno 10:00 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	07:15 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 2005 Espacio divulgativo realizado en colaboración con el Ministerio de Educación 11:00 LA BOTICA DE LA ABUELA Espacio de remedios 11:15 ESPAÑA ES 13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil que incluye: - <i>Los Lunnis, la serie</i> - <i>Arthur</i> 14:15 EL ENEMIGO EN CASA Concurso de conocimientos y estrategia presentado por Daniel	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo los deportes y la previsión meteorológica. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante. Conducido por Montserrat Domínguez. 10:00 EN BUENAS MANOS 10:45 CADA DÍA Magazine de variedades 14:00 LOS SIMPSON	07:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL: Toda la información económica nacional e internacional en directo, desde Madrid, desde la apertura de la bolsa. 11:00 NO SON HORAS 13:00 AVANCE INFORMATIVO: Como cada mañana, Antonio Renedo trae las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana. 13:05 DESCUBRA LA PASTA 14:00 LA VIDA EN DULCE: Aprende a realizar una deliciosa tarta de manzana, un flan de café y una crema de cacao helada. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE: Pelayo Fernández entrevista a los premia-	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de tertulia informativa presentado por Vicente Vallés que ofrece además una entrevista a un personaje de actualidad, un repaso a los periódicos tanto de ámbito nacional como internacional. 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine presentado por Ana Rosa Quintana que cuenta con un resumen de <i>La casa de tu vida</i> , secciones de corazón y sucesos y siempre atentos a la actualidad informativa. Incluye: -Karlós Arguiñano en tu cocina

Necesitamos tu Sangre

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

HOSPITAL POLICLÍNICO

Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39

921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 14:30 CORAZÓN DE PRIMAVERA Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igarburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional de la jornada presentado por Ana Blanco acompañada de María Escario en la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Espacio de previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 AMOR REAL Telenovela 18:15 OBSESIÓN Telenovela Incluye: -Avance informativo Presentado por Lorenzo Milá 19:30 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS Espacio culinario conducido por el prestigioso cocinero asturiano José Andrés 20:00 GENTE	15:10 Domenjó SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Los animales desde el interior</i> 16:55 DOCUMENTAL 17:30 LOS LUNNIS 19:15 PADRES EN APUROS Presentado por Verónica Mengod 19:30 REVISTA A SU SALUD Revista de divulgación médica 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 ELLEN Y SU MUNDO 21:00 VIVIR CON MR. COOPER 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:40 EL TIEMPO 22:45 CRÓNICAS 23:30 ESTRAVAGARIO 00:30 METRÓPOLIS 01:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 01:30 A CIENCIA CIERTA 02:00 CHINJO 03:00 TELEDEPORTE 04:30 EURONEWS	-Especial Halloween VII - <i>Sólo se muda dos veces</i> Serie de animación 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo. 15:45 LA BUENA ONDA DE LA TARDE Magazine de variedades presentado por Alicia Senovilla y sus habituales colaboradores. 18:00 NÚMEROS LOCOS Concurso presentado por Carlos Sobera 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga. 20:15 PASAPALABRA	dos de la cuarta edición de los premios de estadística para conocer su trabajo. 15:30 LO MEJOR DE LA SEMANA: Los momentos más impactantes de la televisión de la mano de Gerardo de Mateo. 16:00 LA TARDE ES TUYA 18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO 18:50 AL SALIR DE CLASE 19:15 KAOS 19:55 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 AULA 4: 21:30 ENCUENTROS: Jesús Fonseca, director y presentador de este programa de entrevistas, cuenta esta semana con la presencia de artista Miguel Elías. 22:00 EL REMATE 23:30 ACTUALIDAD LOCAL 00:05 CINE: La señora Harris se va a París. 01:40 CÓDIGO ROJO 02:40 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez. 16:30 LA CASA DE TU VIDA Resumen presentado por Óscar Martínez 17:00 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias de los personajes más televisivos. Presentado por Emma García. 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús
---	---	---	--	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 PELÍCULA <i>Tú a Londres y yo a California.</i> EEUU. 1998. Dirección: Nancy Meyers. Intérpretes: Lindsay Lohan, Dennis Quaid, Natasha Richardson, Elaine Hendrix, Lisa Lohan Walter. 23:30 59 SEGUNDOS Espacio de entrevista a un personaje político y de tertulia política y social conducido por Mamen Mendizábal 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 09:10 CINE: " QUIERO VIVIR " 11:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 LA ENTREVISTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 DOCUMENTALES 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE: "NADIE PUEDE VENCERME" 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 DIBUJOS WARNER 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 20:40 PETER GUNN 21:05 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE: "RÍO ROJO 1/2" 22:30 ESPAÑA EN LA VEREDA 22:58 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 TODO DEPORTE 00:00 POPULAR TV NOTICIAS 00:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:36 20 MINUTOS CON... 01:05 COVERDALE'S CORNER	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días. 21:45 EL PELICULÓN <i>La cosa más dulce.</i> EEUU. 2002. Dirección: Roger Kumble. Intérpretes: Cameron Diaz, Christina Applegate, Thomas Jane. 00:00 SIETE DÍAS, SIETE NOCHES 01:45 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:15 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 12:00 TELESERIE "EL ALMA HERIDA" 12:55 CARTELERA 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "PACIENCIA DE ANGEL" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE. 17:30 LA HORA ANIMADA 18:30 TELESERIE "COMPAÑEROS" 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:05 EL TIEMPO 21:15 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA 22:45 PLAZA MAYOR 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 1:05 EL TIEMPO 1:10 QUE NO FALTE NADIE 2:00 PLAZA MAYOR	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO 21:15 PECADO ORIGINAL Magazine de actualidad social en clave de humor mediante reportajes 22:00 C.S.I. LAS VEGAS IV <i>Malo hasta la médula</i> Serie 23:00 C.S.I. MIAMI <i>Agarre mortal</i> Serie 00:00 CRÓNICAS MARCIANAS Presentado por Javier Sardá. Le acompañan sus habituales colaboradores 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 MADRUGADA DE CINE <i>Máxima seguridad.</i> EEUU. 1997. Dirección: Fred Olen Ray. Intérpretes: Paul Michael Robinson, John Lazar, Landon Hall. 04:10 INFOCOMERCIALES
---	---	--	--	---



Plaza del Corpus, 2
40001 Segovia
e-mail: amenasegovia@emas.com
Tfno: 921 46 03 73
Fax: 921 46 03 56

Pásate
a contrato Amena y
pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de junio o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGG de Amena



Sony-Ericsson K700i
99€
Si trasa tu número de otro operador
y te das de alta con cualquier
contrato Amena
amena
auna
distribuidor oficial

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE	07:00 TELENOTICIAS
07:55 FÚTBOL MUNDIAL	Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
08:20 NBA EN ACCIÓN	07:55 CYBERCLUB
08:45 NOTICIAS CNN+	Espacio infantil. Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon -Cátdog
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias más relevantes del mundo deportivo.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:00 CINE	Presenta Ely del Valle
<i>El compromiso (V.O.)</i> . EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon, Holly Hunter, Ellen Pompeo, Dabney Coleman.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
11:00 CINE	Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
<i>Enemigos. Ecks contra Sever</i>	11:15 VIVE LA VIDA
12:30 CARA A CARA	Incluye: 12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY?

CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE	07:00 TELENOTICIAS
07:55 FÚTBOL MUNDIAL	Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
08:20 NBA EN ACCIÓN	07:55 CYBERCLUB
08:45 NOTICIAS CNN+	Espacio infantil. Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon -Cátdog
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias más relevantes del mundo deportivo.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:00 CINE	Presenta Ely del Valle
<i>El compromiso (V.O.)</i> . EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon, Holly Hunter, Ellen Pompeo, Dabney Coleman.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
11:00 CINE	Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
<i>Enemigos. Ecks contra Sever</i>	11:15 VIVE LA VIDA
12:30 CARA A CARA	Incluye: 12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY?

La mejor del día
Antena 3 21:45
LA COSA MÁS DULCE
★
Título original: "The Sweetest Things". EEUU. 2002. Dirección: Roger Kumble. Intérpretes: Cameron Diaz, Christina Applegate, Selma Blair, Parker Posey. 86 m.

Cameron Diaz en una escena de la película que emite Antena 3.

En busca del hombre perfecto

Cuando se trata de salir con chicos, Christina Walters tiene una regla de oro: evitar ir en busca del hombre perfecto y centrarse en el chico del momento. Así ocurre hasta que una noche en un bar conoce inesperadamente a Peter. Cuando al día siguiente desaparece, Christina y su mejor amiga, Courtney, deciden romper las reglas y salir de viaje en su búsqueda, aunque durante el periplo se encontrarán con una serie de locos contratiempos. Cameron Diaz explota su faceta de actriz gamberra en una desinhibida comedia que aborda el amor y el sexo sin pudor.

TVE1 22:00
TÚ A LONDRES Y YO A CALIFORNIA
★
Título original: "The Parent Trap". EEUU. 1998. Dirección: Nancy Meyers. Intérpretes: Dennis Quaid, Natasha Richardson, Lindsay Lohan. 123 m.

Hallie y Annie son dos chicas tan parecidas como dos gotas de agua que fueron separadas poco después de nacer a causa del divorcio de sus padres y que con el paso de los años se reencuentran casualmente para descubrir que son hermanas. Juntas urden un plan para reunir a sus padres de nuevo.

Canal + 22:00
LA VIDA DE DAVID GALE
★★
Título original: "The Life of David Gale". EEUU. 2003. Dirección: Alan Parker. Intérpretes: Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linney, Gabriel Mann. 124 m.

El doctor David Gale es un profesor de universidad de Texas, ferviente adversario de la pena de muerte, que un día es acusado de violar y asesinar a una compañera que le ayudaba a salvar la vida de un condenado a muerte. Tres días antes de su ejecución, Gale es entrevistado en su celda por la periodista Elizabeth Bloom, que tratará de probar su inocencia. En tres largas conversaciones, el profesor irá rememorando todo lo ocurrido y tratará de convencerla de que su condena es una trampa tendida por activistas de la pena capital.

Canal + 00:08
2 FAST, 2 FURIOUS. A TODO GAS 2
★
Título original: "2 Fast 2 Furious". EEUU. 2003. Dirección: John Singleton. Intérpretes: Paul Walker, Tyrese, Eva Mendes, Cole Hauser, Chris 'Ludacris' Bridges, James Remar. 103 m.

Brian O'Connor, policía de incógnito adicto a la velocidad, está pagando un alto precio echando a perder una importante investigación emprendida por altos mandos del

FBI. Al ver sus lealtades puestas a prueba tras haberse infiltrado en el mundo de las carreras clandestinas nocturnas de Los Angeles, O'Connor destapó su identidad y dejó huir al jefe de una banda criminal, lo que le permitió conservar su honor aunque le hizo perder su insignia y todo posibilidad de rehabilitarse.

Canal + 01:52
NOVIEMBRE
★
España. 2003. Dirección: Acheró Mañas. Intérpretes: Óscar Jaenada, Ingrid Rubio, Paloma Lorena, Juan Díaz, Juan Margallo. 93 m.

Empujado por su espíritu idealista, Alfredo decide crear un arte más libre, hecho con el corazón, capaz de hacer que la gente se sienta viva. Su concepto del teatro empieza más allá del escenario; se traslada a pie de calle, cara a cara con el público. Allí, en una plaza cualquiera, en un parque o en la avenida más comercial de la ciudad, Alfredo y su grupo Noviembre comienzan la función: diablos que provocan a los transeúntes, actuaciones de denuncia social, acciones llevadas al extremo de poner en alerta a las fuerzas del orden público.

Canal + 03:31
SLAM
★
España. 2003. Dirección: Miguel Martí. Intérpretes: Iván Hermés, Tomás Fonzi, Juana Acosta, Andreu Castro, Estibáliz Gabilondo, Fede Celada. 88 m.

Toño es un universitario que ejerce como sufrido becario en la revista musical Chill Out Magazine. Para poder quedarse en plantilla y desbancar a su rival tendrá que demostrar su capacidad para encontrar un buen reportaje. La solución se presenta en el Cactus Festival, un famoso certamen de verano que cuenta con un elenco de lujo. Entre los artistas que actuarán en esta edición se encuentra Slam, estrella del rock mundial, conocido por su recalcitrante negativa a conceder entrevistas. Ante esta oportunidad emprende un viaje caótico.

Canal + 05:00
MY LITTLE EYE
★
Título original: "My Little Eye". GB/EEUU. 2002. Dirección: Marc Evans. Intérpretes: Jennifer Sky, Stephen O'Reilly, Laura Regan, Kris Lemche. 95 m.

Cinco jóvenes se comprometen a vivir juntos en una casa durante seis meses. Numerosas cámaras filman cada uno de sus movimientos, que luego se retransmiten a través de una página web. El premio es de un millón de dólares. Cada uno de ellos se ha apuntado movido por una razón diferente: la fama, el dinero, la aventura.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 + TE VALE XXL	13:15 ALTO Y CLARO
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Ederne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.
14:00 MÁS DEPORTE	14:00 TELENOTICIAS
14:50 NOTICIAS CNN +	Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
15:00 TELESERIE	15:05 DEPORTES
Friends	Espacio deportivo presentado por Manolo Lama.
<i>En Barbados</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:30 LO + PLUS	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine de entrevistas	Programa magazine en el que se analiza la crónica social del día.
16:30 CINE	18:00 MADRID DIRECTO
<i>Laberinto envenenado</i>	Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galvan.
18:02 CINE	19:30 METRO A METRO
<i>Antwone Fisher</i>	20:30 TELENOTICIAS
20:00 EL DÍA DESPUÉS	21:25 LOS IMPOSIBLES
20:30 DOCUMENTAL	22:00 LA ZONA D
<i>Maradona: la caída de un dios</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
21:30 NOTICIAS CNN +	
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	
22:00 CINE ESTRENO	
<i>La vida de David Gale</i>	
00:08 CINE	
<i>2 fast 2 furious. A todo gas 2</i>	
01:52 CINE	
<i>Noviembre</i>	
03:31 CINE	
<i>Slam</i>	
05:00 CINE	

13:00 + TE VALE XXL	13:15 ALTO Y CLARO
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Ederne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.
14:00 MÁS DEPORTE	14:00 TELENOTICIAS
14:50 NOTICIAS CNN +	Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
15:00 TELESERIE	15:05 DEPORTES
Friends	Espacio deportivo presentado por Manolo Lama.
<i>En Barbados</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:30 LO + PLUS	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine de entrevistas	Programa magazine en el que se analiza la crónica social del día.
16:30 CINE	18:00 MADRID DIRECTO
<i>Laberinto envenenado</i>	Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galvan.
18:02 CINE	19:30 METRO A METRO
<i>Antwone Fisher</i>	20:30 TELENOTICIAS
20:00 EL DÍA DESPUÉS	21:25 LOS IMPOSIBLES
20:30 DOCUMENTAL	22:00 LA ZONA D
<i>Maradona: la caída de un dios</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
21:30 NOTICIAS CNN +	
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	
22:00 CINE ESTRENO	
<i>La vida de David Gale</i>	
00:08 CINE	
<i>2 fast 2 furious. A todo gas 2</i>	
01:52 CINE	
<i>Noviembre</i>	
03:31 CINE	
<i>Slam</i>	
05:00 CINE	

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia 920 35 29 79
Plaza de Santa Eulalia, 10 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

La cámara secreta. EEUU. 2002. Dirección: Marc Evans. Intérpretes: Jennifer Sky, Stephen O'Reilly.
06:32 **ESPECIAL C+**
Todo sobre Tom Cruise
Documental sobre el actor

01:00 MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS
02:00 EMBRUJADA
03:00 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS (R)
03:35 MI CÁMARA Y YO (R)
04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA

san MILLÁN alquiler 1 dormitorio, amueblado. Poca antigüedad. Buenas calidades. Ref. 6503

JOSÉ ZORRILLA 3 dormitorios, ascensor. Gastos centrales. Amueblado. Ref. 6512

ZONA RENFE 3 dormitorios, amueblado. Garaje. Gastos centrales. Ascensor. Ref. 6508

JUDERÍA NUEVA 70 m², 2 dormitorios. Amueblado. Hidromasaje. Muy luminoso. Ref. 6513

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena



Algunas de las participantes, vestidas con trajes típicos, participaron en la Misa Rociera, en la parroquia de la Resurrección del Señor

PEÑALOSA

Al puro estilo andaluz

M.C.H.
Segovia

¡Viva la Virgen del Rocío! La hermandad segoviana de Nuestra Señora del Rocío celebró este fin de semana su XVIII Romería que contó con la participación de unas doscientas personas y que incluía importantes novedades respecto a anteriores ediciones.

Así lo explicó el presidente del colectivo, José Manuel Ansoleaga Gil, quien subrayó que por primera vez los participantes han pasado una noche fuera. De esta manera la romería ha sido más real y mucho más semejante a la celebrada en Andalucía.

Las actividades comenzaron el sábado por la tarde aunque la noche de este día y el domingo se vivieron los momentos más em-

La hermandad de Nuestra Señora del Rocío de Segovia celebró su tradicional y aunque novedosa romería

blemáticos. La primera cita fue en la parroquia de la Resurrección del Señor donde tuvo lugar una Misa Rociera en la que se procedió a la Solemne procesión de Fe de la hermandad así como a la jura de las banderas por parte de los miembros del colectivo mayores de 18 años.

Después de la celebración se realizó una ofrenda floral a la Virgen del Rocío, flores con las que más tarde se engalanó el Palio de la Virgen el domingo.

La concentración de los romeros fue el arranque para la romería en sí conocida como 'El Rocío en Segovia'. A partir de ese momento los integrantes de la peregrinación iniciaron el camino hacia Robledo aunque, en esta ocasión, decenas de ellos optaron por pernóctar en el camino, en el Corredor de Santillana, ubicado junto al Rancho el Feo.

La agradable velada, al más estilo andaluz, transcurrió al son de las sevillanas y al comenzar un

nuevo día se cantó una Salve Rociera, a la luz de las velas, ante la carreta de la Virgen.

Por la mañana, y después de reponer fuerzas con un buen desayuno, los romeros continuaron su camino aunque pararon unos segundos a mediodía para rezar el 'Angelus'. Cuando llegaron a Robledo celebraron otra Misa Rociera.

Tras finalizar la Eucaristía se realizó 'una jornada de confraternidad' a la que no faltaron los caballos y en el que estuvo presente la música andaluza y los llamativos y vivos colores de sus trajes.

Por último, por la tarde, se celebró la décima edición del concurso de sevillanas 'Memorial Silvia Martín'.

LA ÚLTIMA CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

¿Qué tristeza?

LA DIVISIÓN DE LAS VÍCTIMAS del terrorismo ya tiene su foto de la vergüenza. Su eslogan de la vergüenza. "¿Dónde está Pilar Manjón?" -coreaban las víctimas que el sábado marcharon en Madrid al grito de 'negociación, en mi nombre no'. Como si esta mujer no fuera, al igual que ellos, una víctima del terrorismo. Como si Pilar Manjón no hubiera perdido un hijo en esta guerra atroz.

¿Hay víctimas del PSOE? Eso dice el PP. Y, ¿hay víctimas del PP? Eso dice el PSOE. Quienes desde el entorno del PP acusan a Manjón de hacerle a ZP el "trabajo sucio" de dividir a las víctimas del terrorismo, son el síntoma del mismo mal que, quienes desde el entorno del PSOE acusan a Alcaraz de hacerle el mismo "servicio" a Rajoy. Como ZP y Rajoy, las víctimas del terrorismo, columna moral de la sociedad, tampoco están ya en la misma "trinchera".

Sin el apoyo del PP, Zapatero no debería haber iniciado negociación alguna con ETA. Y, si no lo consigue, no debería seguir adelante. Todos sus antecesores en el cargo han negociado con la banda. Pero, todos con el apoyo explícito o implícito del principal partido de la oposición. Que los dos grandes partidos de Gobierno abordasen juntos tan delicado asunto, es lo que ha mantenido unidas a las víctimas. Y a la sociedad entorno a ellas. En su ingenuidad (o en su soberbia), ZP se ha saltado este trámite. Y la división de las víctimas está servida. ETA (¿quién dijo "débil"?) vuelve a tener motivos para brindar con champán... por nuestra estupidez.

INMOBILIARIA
MANSINO
Las mayor oferta
del mercado inmobiliario
921 44 30 31 - www.mansino.com

GMS
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

ESPIRDO
PISO EN VENTA EN CONSTRUCCIÓN, 2 DORM, BAÑO Y ASEO,
60 MTS ÚTILES, ENTREGA A FINALES DE 2005
REF: P3211

ZONA RENFE
PISO EN ALQUILER, 3 DORM,
2 BAÑOS, 130 MTS ÚTILES,
DOBLE GARAJE, EXTERIOR,
AMUEBLADO
REF: 3212

OBISPO QUESADA
PISO EN ALQUILER, 2 DORM,
BAÑO Y ASEO, 68 MTS
ÚTILES, ASCENSOR,
GARAJE, BUEN ESTADO
REF: 3190

MUDRIÁN
CASA EN VENTA, 220 MTS, 8 DORM, 2 BAÑOS, 2 PLANTAS,
GARAJE GRANDE, 100 MTS DE PATIO
REF: C2205